

# Mediterráneo

CASTELLÓN, DOMINGO 3 JUNIO 1979

PRECIO 20 PESETAS



INDUSTRIAL, construya su embalaje, su carpintería, su andamio, su mueble con  
AGLOMERADOS de fibras y partículas y revestidos de melamina, lacas y ocapa,  
CONTRACHAPEADOS  
LAMINADOS  
TABLEROS ANTIHUMEDAD en aglomerados de partículas y contrachapeados,

DISTRIBUIDOR OFICIAL:



Navarra, 1. Teléfono 21 59 45. CASTELLÓN

Onda, 101. Teléfono 52 08 00 VILLARREAL

## EL PRESIDENTE SUAREZ RECIBE AL SECRETARIO GENERAL DE LA O.U.A.

MADRID, 2 (Pyresa).— El secretario general de la OUA, Edem Kodjo, ha sido recibido a mediados por el presidente del Gobierno, señor Suárez, en el palacio de la Moncloa. En la audiencia estuvo presente el titular español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja.

Durante la entrevista se trataron temas de interés mutuo, en especial el problema del Sahara. El señor Kodjo integraba la delegación de la OUA, compuesta también por los embajadores de Mali y Nigeria en España.

Antes de la mencionada audiencia, el señor Kodjo se entrevistó con el ministro español de Asuntos Exteriores, en una reunión a la que asistieron también el secretario de Estado del Ministerio de Asuntos Exteriores y el director general para Asuntos de África. Posteriormente, el ministro señor Oreja ofreció un almuerzo en el palacio de Viana al señor Kodjo y a los embajadores de Mali y Nigeria. Asistieron al almuerzo el secretario de Estado del Ministerio de Asuntos Exteriores, señor Robles Piquer y el director general para Asuntos de África, señor Regulat.

La comisión de la OUA ha realizado esta visita a España para conocer la postura de nuestro país respecto al Sahara.

Cyrus Vance abandonó ayer Madrid

## “No hemos ofrecido ninguna contrapartida al posible ingreso de España en la OTAN”

MADRID, 2 (Pyresa).— «No hemos ofrecido ninguna contrapartida al posible ingreso de España en la OTAN. Además el ingreso de España en dicha organización es un asunto que tendrá que resolver España ya que es de su absoluta incumbencia. Contrariamente a lo que han dicho ciertos medios informativos los Estados Unidos, en manera alguna, han ejercitado presión de ninguna clase sobre la posible decisión del Gobierno español», declaró este mediodía el secretario de Estado norteamericano Cyrus Vance en el aeropuerto de Barajas poco antes de dar por concluida su visita.

(Pasa a la siguiente)



EL PRESENTE NUMERO DE **Mediterráneo** CONSTA DE **22 PAGINAS** INCLUYE UN SUPLEMENTO DOMINICAL



S. M. el Rey recibió en el Palacio de la Zarzuela al Secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance, poco antes de que abandonara nuestro país, después de una visita oficial de 24 horas. - (Foto EFE).

## EMOCION Y ENTUSIASMO POPULAR

# Juan Pablo II llegó a Varsovia

### Más de un millón y medio de personas aclamó al primer Pontífice polaco

VARSOVIA, 2 (Del enviado especial de Pyresa, Alejandro PISTOLESS).— «La ciudad no sometida» como dijo con orgulloso orgullo el cardenal Wyszyński en el aeropuerto militar de Okęcie al saludar a Su Santidad Juan Pablo II la capital de esta Polonia «semper fidelis» que ahora se regocija, como madre noble y fecunda» destruida y reconstruida pero jamás doblegada, dio con fervor pasión y entusiasmo, muy por encima de todas las previsiones, la más emocionante y multitudinaria bienvenida al primer pontífice polaco de la historia. De su millón y medio de habitantes, más de un millón estaba hacinado a lo largo de los veinte kilómetros del recorrido entre el aeropuerto y la catedral de San Juan, junto con otro medio millón de fieles llegados de las localidades más cercanas de la archidiócesis. Y luego, otros centenares de miles de personas asomadas a las ventanas, balcones y azoteas, de todos los edificios de las grandes arterias por las que cruzó el cortejo, desde la calle Zwirki I Wiguri hasta la Świętojanska, pasando por la plaza de las Tres Cruces y por las espléndidas anchas y arboladas avenidas de Hwoy Swiat y Krakowskie Przedmieście.



El avión pontificio, un Boeing-747 de Alitalia, que lleva el nombre de la capital de la provincia en que había nacido Juan XXIII, «Citta di Bergamo», cubrió en

El avión pontificio, un Boeing-747 de Alitalia, que lleva el nombre de la capital de la provincia en que había nacido Juan XXIII, «Citta di Bergamo», cubrió en

## LICASL

Ingeniería de tratamientos aguas e instrumentación.

PISCINAS GAINSPORT PISTAS DE TENIS ICI-BACUACIL

DIRECTOR: PASCUAL VILLARREAL C/SAN LUIS, 9 TELF. 231512 CASTELLÓN

Pocos momentos después apareció el Santo Padre, que al bajar repitió el gesto simbólico de Santo Domingo y Ciudad de México, arrodillándose para besar el suelo, pero con un estado de ánimo muy especial y humanamente comprensible, como subrayó al contestar a las palabras del Cardenal Primado y del Presidente del Consejo de Estado de la República Popular de Polonia, Henrik Jablonski: «He besado el suelo polaco en que he crecido; la tierra desde la cual, por misterioso designio de la providen-

(Pasa a la pág. 14)

## GUIPUZCOA Y VIZCAYA

# DETENCION DE PRESUNTOS IMPLICADOS EN E.T.A.-MILITAR

### CINCO DE ELLOS, POSIBLES INTEGRANTES DE UN COMANDO

SAN SEBASTIAN, 2 (Pyresa) Nueve personas presuntamente han sido detenidas en las últimas 24 horas por efectivos de la Policía implicadas en actividades de la organización ETA; en la madrugada de hoy fueron detenidos cinco personas presuntos integrantes del comando de ETA Militar «Oria» en la localidad guipuzcoana de Tolosa, según han informado fuentes po-

liciales. Se trata de Martín Zaldua Oruezabal, de 23 años de edad, Francisco María Múgica Escuarra, de 24 años, José María Beguiristain Jáuregui, de 23 años, Juan Garmendia Mendiola, de 23 años y Angel Moyano Granados, de 23 años, todos ellos vecinos de Tolosa.

Les han sido intervenidos

## García Díez, en Barcelona

# MENOR CRECIMIENTO DE NUESTRA ECONOMIA DE LO PREVISTO

### “Como consecuencia, se prevé un aumento del paro y una situación general de atonía”

BARCELONA, 2 (Efe).— «Vamos a un crecimiento de nuestra economía probablemente menor que el que se había previsto a comienzos de año y, como consecuencia, se prevé un aumento del paro y una situación general de atonía», ha dicho el ministro de Comercio, Juan Antonio García Díez, en el discurso inaugural de la 47 edición de la Feria Internacional de Barcelona.

El ministro habló del compromiso que anualmente tiene contraído para hablar a los hombres de empresa desde este certamen y señaló que el compromiso cobra este año especial fuerza, «porque pienso que desde el Gobierno es necesario que hablemos a los hombres de empresa y a los expositores de cual es la situación, donde estamos y hacia donde vamos». «Nuestra situación —prosi-

guió—, la propia situación española, se enmarca en una situación internacional no ciertamente buena desde 1973, y creemos que en alguna medida empeorará en el transcurso de este año. Pero se ha dicho ya tantas veces que lo exterior condiciona lo interior que yo creo que no merece la pena extenderse aquí en si la OCDE ve aumentar sus tasas de inflación o aumentan sus tasas de paro espontáneamente; en si la elevación de los precios del petróleo supone una nueva amenaza para el desarrollo de nuestras economías. Yo creo que es más práctico y más correcto ir hacia nuestros propios problemas, nuestros propios temas, sin olvidar que hay un telón de fondo de una situación internacional, pero centrándonos en lo que son las preocupaciones de todos y cada uno de nosotros».

«Nuestra economía crece —siguió diciendo—, pero no ciertamente a una velocidad suficiente como para absorber a todos los afectados, como para crear un clima de confianza y optimismo entre los empresarios. Vemos después que la inflación, a pesar de los esfuerzos realizados y de los éxitos obtenidos, dista mucho de estar controlada y corre el riesgo grave de verse reanimada por estos elementos que nos llegan desde el exte-

(Pasa a la siguiente)

# HERNIADOS

IMPORTANTE NOTICIA PARA LOS HERNIADOS.— En nuestro gran afán de superación y de ofrecer un perfecto aparato de contención de hernias, a todas las personas con problemas herniarios o posoperatorios, HERNIGAY ha conseguido fabricar un aparato cómodo e higiénico (por ser lavable), pudiendo bañarse con él. Entre las novedades que se presentan, están la de un mínimo peso, larga duración, sin hierros, ni flejes, ni enganches. Usándolo el paciente se siente seguro, por adaptarse a sus hernias y contenerlas con comodidad. A medida y bajo molde, para ambos sexos. ESPECIALIDAD EN Fajas ORTOPEDICAS PARA EVENTRACIONES Y COLUMNNA. HERNIGAY (marca registrada). Autorizado por la DIRECCION GENERAL DE SANIDAD, núm. 826. Patente 171.982. Pelayo, 60. BARCELONA-1. Consulte a su médico.

## VISITA EN CASTELLÓN

La Casa HERNIGAY, atenderá a los herniados el jueves, día 7 de junio, en el Hotel Mindoro, calle Moyano, núm. 6, de CASTELLÓN. HORARIO: De 10 a 1 (visita gratuita).

INFORMACION GENERAL

Cyrus Vance abandonó ayer Madrid

"No hemos ofrecido ninguna contrapartida al posible ingreso de España en la OTAN"

(Viene de la anterior)

ta oficial a España, de unas veinticuatro horas de duración. Abundando en el tema de la OTAN el ministro norteamericano dijo, sin embargo, que durante la reunión de ayer del Consejo Hispano-Norteamericano había informado a sus colegas españoles sobre los resultados de la reciente reunión de la OTAN celebrada en La Haya.

Manifestó su satisfacción por la positiva reunión del Consejo Hispano-Norteamericano que reflejaba una vez más, la continuidad de nuestra cooperación bajo los términos y el espíritu de amistad de dicho tratado. Resaltó también de la reunión el deseo por ambas partes de re-

solver los asuntos de interés mayor.

Ha sido para mí —subrayó— motivo de especial satisfacción el ser recibido en audiencia por Su Majestad el Rey y tener la oportunidad de mantener largas conversaciones con el presidente Suárez y poder continuar las conversaciones con mi buen amigo el ministro Oreja, ya que ésta es la cuarta vez que nos reunimos como co-presidentes del Consejo Hispano-Norteamericano.

He de señalar —continuó diciendo— que todas mis conversaciones realizadas aquí, tanto las de tipo bilateral como internacional han sido altamente positivas y útiles y, considero esto un índice claro de la íntima relación que existe entre España y los Estados Unidos.

Preguntado sobre la posibilidad de variar sustancialmente el acuerdo bilateral hispano-norteamericano que concluye en 1981, ya que cuando fue renovado España se encontraba en unas especiales circunstancias por la muerte del general Franco, el jefe de la diplomacia norteamericana contestó que: «Antes de llegar a 1981 habrá que mantener conversaciones acerca de lo que se debe hacer después de 1981».

«Pleno —agregó— que nuestras relaciones funcionan satisfactoriamente bajo el marco de ese acuerdo, así que mientras tanto mantendremos un libre intercambio de opiniones y puntos de vista con ese fin».

Por último se le planteó el tema del Sahara y contestó di-

ciendo que le había pasado revista a este asunto durante sus conversaciones y estaba muy satisfecho por haber recibido toda la información actualizada de los últimos acontecimientos en esa zona.

En cuanto a posibles soluciones declaró que tenía que decirlo las personas que había en esa área y que están directamente afectados por dicho problema.

Inmediatamente después de la

rueda de prensa celebrada en el aeropuerto de Barajas el secretario de Estados Unidos, su esposa y toda la delegación que le acompañaba emprendió regreso a su país en un 727 especial de la Presidencia de los Estados Unidos.

Estuvieron a despedirlo el secretario de Estado, Robles Piquer, el embajador de España en Washington y el de Estados Unidos en Madrid, así como otras personalidades.

Aclaraciones en torno al impuesto sobre la renta de las personas físicas

MADRID, 2 (Efe).— El «Boletín Oficial del Estado» de hoy inserta una orden del Ministerio de Hacienda, en la que se aclaran algunos aspectos relativos al impuesto extraordinario sobre el patrimonio de las personas físicas.

Según una orden de 23 de diciembre de 1978, los contribuyentes por el impuesto extraordinario sobre el patrimonio de las personas físicas podrán declarar por este impuesto una valoración patrimonial superior a la que resulte de la aplicación de las normas de valoración de dicho tributo, pero sin sobrepasar el valor de mercado.

El Ministerio de Hacienda, precisa ahora que cuando se trate de bienes adquiridos con anterioridad al 11 de septiembre de 1978, se tomará como valor de adquisición el que figure en la declaración del impuesto extraordinario sobre el patrimonio de las personas físicas correspondiente al ejercicio de 1978, cuando tal valor sea superior al efectivo de adquisición, no exceda del valor de mercado, y la declaración se formule antes del día 1 de julio de 1979. Cuando no existe un mercado efectivo que permita deducir un valor definido, se entenderá como valor de mercado el valor potencial de venta.

La orden aclara también, en-

tre otros aspectos, los relativos a la valoración de participaciones en el capital social de entidades jurídicas, tanto si sus títulos cotizan o no en Bolsa; al de las indemnizaciones por derecho de traspaso, fondos de comercio y clientela, en bienes o explotaciones del sujeto pasivo, y a la de los inmuebles urbanos utilizados por sus propietarios.

Trabas burocráticas en la supresión de pasaportes entre Portugal y España

LISBOA, 2 (Efe).— Prevista para entrar en vigor el presente mes de junio, la anulación supresión de los pasaportes entre Portugal y España no fue todavía formalizada por trabas burocráticas imputables a la parte lusitana.

Las autoridades portuguesas no solucionaron todavía el problema del control de la salida de divisas impuesto a sus nacionales, a través del registro en los pasaportes.

Cada portugués está autorizado a llevar fuera del país una cuantía equivalente a 400 dólares al año.

El asunto envuelve a los ministerios lusos de Negocios Exteriores, del Interior y de Fi-

Detención de presuntos implicados en E.T.A.-Militar

(Viene de la anterior)

cinco pistolas, una metralleta con dos cargadores de 30 balas, seis kilos de explosivos, ocho detonadores, cinco granadas de mano, un rollo de mecha lenta, 400 cartuchos, la mayoría de ellos de 9 mm. "Parabellum" y otros efectos.

También han sido detenidos esta madrugada por presuntas actividades en la organización ETA Juan Guibeldae Astearu, de 34 años de edad y Jesús María Lasa Goyarritz, de 44 años, ambos vecinos de Tolosa y Gonzalo Campo Jáuregui, que fue puesto en libertad a las pocas horas, tras comprobarse que nada tenía que ver con dicha organización.

También han informado fuentes policiales que en el día de ayer fueron detenidos también en la localidad guipuzcoana de Tolosa, Luis Ignacio Irueta Goyena-Lanz, de 22 años, y José Ignacio Otazgui Múgica, de 22 años, que se encontraba cumpliendo el servicio militar fuera de la provincia. Estos detenidos, según fuentes policiales, integran presuntamente un comando informativo de ETA y se le ha intervenido veinte kilos de explosivos, 120 detonadores eléctricos, cien metros de mecha lenta, dos metros de mecha rápida y un aparato explosor, así como otros efectos.

A todos ellos, según han informado dichas fuentes, les ha sido decretada la incomunicación.

Por otra parte, la Guardia Civil ha detenido en Fuenterrabía a tres o cuatro personas que se dedicaban al paso clandestino de gentes por la frontera.

VIZCAYA: DETENCION DE PRESUNTOS IMPLICADOS EN ETA MILITAR

BILBAO, 2 (Efe).— En relación con la detención de varios individuos como presuntos implicados en la organización ETA Política Militar, el Gabinete de Prensa de la Jefatura Superior de Policía ha hecho pública la siguiente nota:

«Como consecuencia de las investigaciones que se vienen efectuando por funcionarios del Cuerpo Superior de Policía de la plantilla de San Sebastián, a raíz de la detención del comando «Ezkilar», cuando procedían a robo de un vehículo en punta de pistola, se llegó a conocimiento de esta Jefatura Superior que un componente del mismo estaba domiciliado en la localidad de Guetxo.

Practicadas gestiones acerca del componente de este comando, llamado Eneko Alegria Ayerdi, se comprobó que había eludido la acción policial, por lo que se detuvo a la novia de esta llamada María Caridad Ruiz de Asua Rodríguez, nacida en Eibar (Guipúzcoa), el 3-6-59, hija de Francisco Javier y de Caridad, soltera, estudiante, con domicilio en Guetxo, Avda. del Ejército número 69.

A la referida joven se le imputaban los hechos siguientes. En distintas ocasiones, acompañó a su novio Eneko Alegria Ayerdi a las localidades de esta provincia, donde aquél, hacía entrega de varios sobres a la organización ETA, para que a su vez este «buzón» les enviase a los distintos comandos que operaban por esta zona.

En otra ocasión acompañó también a su novio con su vehículo conducido por aquel, a una localidad guipuzcoana, donde hace entrega de una bolsa conteniendo diferente material explosivo y armamento, que llevó oculto en un doble fondo del vehículo antes indicado.

Continuando con las mismas gestiones se procedió a la detención de:

Félix Legarra Urrutibascos, nacido en Albiz-Mendata (Vizcaya) el 30-1-36; hijo de Santiago y Victoria, casado, industrial, con domicilio en Guernica (Vizcaya), calle J. T. Gandarias, número 6.

A este individuo se le imputan los hechos siguientes:

Actuaba como «buzón» de la organización terrorista ETA Militar, recibiendo en un bar de su propiedad, numerosas cartas que la dirección de ETA le enviaba para su posterior distribución, recibiendo en una ocasión, de manos del sábito francés Philippe Lasalle Astis, una bolsa conteniendo material explosivo y armamento. En el registro efectuado en su establecimiento se le ocupó una carta firmada por «Artapolo», en la cual le da instrucciones al comando «Arrozola» para que acrecienten las acciones terroristas.

Prosiguiendo las investigaciones, se procedió a la detención de: Francisco Javier Galdeano Arana, nacido en Bilbao el 16-7-1934, hijo de José María y Carmen, casado, industrial, con do-

micio en Guetxo, calle Doctor Arellza, 4.

A este individuo se le imputan los siguientes hechos delictivos: Actuar como «buzón» de la organización terrorista ETA-Militar, recibiendo en su domicilio, en numerosas ocasiones, varias cartas que posteriormente entregaba en un «buzón» de la indicada organización en Hendaia.

En varias ocasiones ha recibido en su domicilio paquetes conteniendo varios millones de pesetas, procedentes del «impuesto revolucionario» a industriales vizcainos y concretamente en este sentido recibió dos paquetes conteniendo 5.000.000 de pesetas en cada uno, que un industrial de Bilbao, entregó al hermano de un conocido etarra y éste a su vez se lo entregó al detenido, que finalmente ambos paquetes fueron retirados por Eneko Alegria Ayerdi.

En el registro efectuado en su domicilio se le ocupó la fotocopia de un comunicado de ETA Militar que María Begoña Godechea Elorriaga confeccionó, en cuyo comunicado, dicha organización no se hacía responsable de las falsas llamadas que se habían hecho a la nuclear de Lemóniz. Este comunicado fue escrito a máquina por el detenido y su esposa y finalmente lo depositaron en el buzón que el peritaje «Egins» tiene en Bilbao.

También se procedió a la detención de:

Francisco Javier Legarra Urrutibascos, nacido en Mendata (Vizcaya), el 5-3-54, hijo de Santiago y Victoria, soltero, marino, domiciliado en Mendata, barrio Albiz, número 49.

A este individuo se le imputan los hechos siguientes:

En las inmediaciones de su domicilio, encontró un bidón de plástico, conteniendo diverso material explosivo, que posteriormente por distintos conductos hizo llegar a otro comando.

Asimismo se procedió a la detención de:

Manuel Urionabarrenechea Bantanos, nacido en Bilbao el 9-8-1952, hijo de Manuel y María, casado, profesor de auto escuela con domicilio en Busturia (Vizcaya), barrio Altamira, número 31.

A este individuo se le imputa el actuar como informador de la organización terrorista ETA Militar, en contacto directo con el máximo responsable de este aparato, José Luis Ansoa Larrañaga; en su labor informadora, realiza algunas, entre ellas la de varias canteras próximas al lugar de su domicilio y croquis del interior del banco de Bilbao en Bermeo.

Finalmente se procedió a la detención de:

Angel Gómez Uría, nacido en Guetxo (Vizcaya), el 7-8-37 hijo de José María y Elena, casado, electricista, con domicilio en Guetxo, calle Alorri, número 1.

A este individuo se le imputa: Ocultó en su domicilio una bolsa conteniendo cámaras fotográficas y una bomba de mano, perteneciente a Eneko Alegria Ayerdi.

Puso en contacto al responsable de un comando legal armado que operó en la localidad de Guetxo, con la dirección de ETA en Francia.

Todos estos individuos han pasado a disposición de la autoridad judicial.

HA MUERTO GUSTAVO RE

MADRID, 2 (Pyresa).— El actor, bailarín y cantante Gustavo Re ha muerto esta tarde en Barcelona a los 71 años de edad.

Vino a España formando parte de la compañía de Eduardo Spadaro y posteriormente se unió al elenco artístico de Miliam Kleowa para pasar, ya en 1942, a actuar junto a Artur Kaps y Frank Joham en el espectáculo «Los vieneses».

Gustavo Re había nacido en Milán, Italia.

Mutua de Azulejeros

Mútua Patronal de Accidentes de Trabajo núm. 242

O N D A

Convocatoria Junta General Ordinaria

Por la presente y por orden del Presidente se convoca a los señores Mutualistas a la Junta General Ordinaria a celebrarse en los locales de la Entidad, el próximo día 20 de JUNIO de 1978, a las diecisiete horas en primera convocatoria y diecisiete horas y treinta minutos en segunda, con el siguiente

ORDEN DEL DIA:

- 1.ª — Lectura y, en su caso, aprobación del Acta de la Junta General anterior.
2.ª — Sanción a propuesta de la Junta Directiva de los presupuestos de gastos e Ingresos, Cuentas de Resultados, Balances y Memoria anual.
3.ª — Aprobación de la Gestión de la Junta Directiva.
4.ª — Aprobación de los Presupuestos de Gastos e Ingresos para el Ejercicio de 1980.
5.ª — Ruegos y Preguntas.

MUTUA AZULEJERA DE SEGUROS

Mútua Patronal de Accidentes de Trabajo 242
Director,

SECTOR COMERCIO

- AVISO -

Las agrupaciones y asociaciones de empresarios Sector Comercio de las ramas:

ALIMENTACION
METAL
TEXTIL

Comunican al público que durante los meses de Junio, Julio, Agosto y Septiembre cerrarán los comercios los SABADOS POR LA TARDE.

MENOR CRECIMIENTO DE NUESTRA ECONOMIA DE LO PREVISTO

(Viene de la anterior)

rior: Vemos también en los empresarios expectativas decaídas, presagios, preocupaciones y temores cara al futuro.

El acto inaugural del certamen se celebró en el palacio de Congresos en presencia de las autoridades barcelonesas, embajadores de diversos países y otras personalidades. El presidente de la feria y de la Cámara de Comercio e Industria, Josep María Figueras, destacó que la Feria Internacional de Barcelona ha ocupado en el último decenio el primer lugar entre las manifestaciones feriales españolas por superficie, número de expositores, presencia extranjera, consumo eléctrico y telefónico y número de visitantes profesionales. La superficie ocupada este año es de 36.000 metros cuadrados, de los que corresponden 6.300 a los pabellones extranjeros, 32 de los cuales tienen pabellón oficial. Por primera vez existe un stand de la Comunidad Económica Europea.

Seguidamente habló el alcalde de la ciudad Narcís Serra, quien entre otras cosas dijo: «Este continuo ofrecimiento de la presencia de los demás países en nuestra feria nos enorgullece como ciudad, puesto que es símbolo de los esfuerzos de todos los países para que la prosperidad y el estrechamiento de relaciones sean la norma de y tengan una continuidad y un incremento en el futuro».

El Ayuntamiento debe aportar con su apoyo la representación de los intereses comunes de la ciudad en una manifestación tan ligada a ella. Esta es la razón que justifica la presencia de los representantes elegidos por los ciudadanos de Barcelona en el Consejo General». Esta es la razón y hace también necesaria la presidencia del mismo por parte del alcalde de la ciudad».

CONVOCATORIA DE LOS PREMIOS NACIONALES DE TURISMO

MADRID, 2 (Pyresa).— La Secretaría de Estado de Turismo a través de la Dirección General de Promoción del Turismo, ha convocado para este año los siguientes premios nacionales: el «Vega Inclán», dotado de un millón de pesetas se otorgará al escritor o periodista español que mejor haya cooperado con sus trabajos periodísticos al conocimiento de los recursos turísticos de España. Los de embellecimiento y mejora de pueblos españoles, valorándose muy especialmente todo lo relacionado con la protección de la arquitectura tradicional, de la popular y la conservación del paisaje serán un primero de un mi-

llón de pesetas, un segundo de seiscientas mil, un tercero de cuatrocientas mil, y un cuarto de doscientas mil pesetas. Los premios «Centros de Iniciativas Turísticas» a la labor desarrollada por los centros de iniciativas turísticas durante este año, están dotados con medio millón de pesetas y 200.000 pesetas.

Asimismo, la Dirección General de Promoción del Turismo ha modificado la normativa para la concesión del título honorífico de «Fiesta de Interés Turístico», según el grado de importancia han sido establecidas tres categorías: fiestas de interés turístico internacional, fiestas de interés turístico nacional, y fiestas de interés turístico.

Mediterráneo

AÑO XLII.- N.º 12.690

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres:

Av. Cernuda y Velasco, 29

Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60

Director:

JOSE MARIA MARCELO SERRANO

Redactor-Jefe:

FRANCISCO PASCUAL MAS

Administrador General:

MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS-6-1953

NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Domingo, 3 de junio

El Sol, en Castellón, sale a las 6'31 y se pone a las 21'25. Luna llena el día 10

SANTOS DEL DIA

Ss. Carlos Lwanga y sus compañeros, mártires de Uganda; Isaac, m. Paula, vg.; Pergentino y Laurentino, Luciliano, los niños Claudio, Hipacio, Pablo y Dionisio, mrs.; Hilario, ob.; Ceolilo, Alberto, Atanasio, cfs.; Oliva, vg.; Clotilde, reina.

SANTOS DE MAÑANA

Santos Francisco Caracciolo, fd.; Quiñh Galeo, obs.; Rutilo, Alonio, Croidano Medano y Dagano, Sofia y Snturina, mrs.; Metrófanes, Optato, Alejandro, obs.; Basilio, monje; Rut, matrona bíblica

EL TIEMPO

SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL

Observatorio de Castellón

DATOS METEOROLOGICOS DEL DIA DE AYER

Temperatura máxima: 24'8 grados a las 17 horas 15 minutos. Temperatura mínima: 15'4 grados a las 7 horas 15 minutos. Temperatura media: 20'1 grados. Mínima junto al suelo: 13'8 grados. Humedad a las 7 horas: 89 por ciento. Humedad a las 13 horas: 60 por ciento. Humedad a las 18 horas: 63 por ciento. Viento dominante: Este-Sureste. Racha máxima: 24 kms./hora a las 13 horas 26 minutos.

FARMACIAS DE GUARDIA

JUNIO, 3

De 9 mañana a 11 noche SALAZAR, Calvo Sotelo, 29. RIOS, Avda. Almazora, 1 (Junto Auto-Banco Valencia). De 11 noche a 9 mañana RIOS, Avda. Almazora, 1 (Junto Auto-Banco Valencia).

EN EL GRAO

RIPOLLES, Buenavista, 4.

JUNIO, 4

De 9 mañana a 11 noche MONERRIS, Arcipreste Balaquer, 13 (Junto C/ Mayor). DOMINGO, Día del Ahorro, 33 (Al fondo Gp. Cardona Vives). CUBEDO, Joaquín Costa, 59. De 11 noche a 9 mañana

DOMINGO, Día del Ahorro, 33 (Al fondo Gp. Cardona Vives).

CUBEDO, Joaquín Costa, 59.

EN EL GRAO

ALMELA, San Pedro, 35.

CUPON PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER

026

MADERAS CLEMENTE, S.L. Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00 VILLARREAL Navarra, 1 - Tel. 21 59 45 CASTELLON

FUNERARIA «PELLIGER Hnos.» Teléfono 21 68 25

HORARIO DE TRENES

LARGO RECORRIDO Hacia Barcelona	GERCANIAS VALENCIA-CASTELLON
1,15 Expreso a Cerbera	(llegadas)
3,12 Expreso	9,03 Unidad Eléctrica
7,25 Expreso	9,41 Unidad Eléctrica
8,15 Expreso	13,36 Unidad Eléctrica
9,42 Unidad Eléctrica	15,20 Unidad Eléctrica
10, — Expreso	16,40 Unidad Eléctrica
10,22 Electrotren	18,15 Unidad Eléctrica
13,04 TALGO a Cerbera	20,05 Unidad Eléctrica
14,46 Unidad Eléc. a Cerbera	21,40 Unidad Eléctrica
16,02 Electrotren	21,50 TER de Madrid
20,06 Unidad Eléctrica hasta Tortosa	22,32 Unidad Eléctrica
HACIA VALENCIA	CASTELLON-VALENCIA
1,21 Expreso sigue Almería	6,17 Unidad Eléctrica
5,42 Expreso	7,28 Unidad Eléctrica
7,20 TER sigue a Madrid	8,16 Unidad Eléctrica
13,05 Electrotren (enlaza TALGO Valencia-Madrid	11,05 Unidad Eléctrica
13,40 Unid. Eléc. de Port Bou	13,50 Unidad Eléctrica
15,43 TALGO sigue a Murcia	16,01 Unidad Eléctrica
19,15 Expreso sigue a Málaga	17,05 Unidad Eléctrica
20,28 Electrotren	18,33 Unidad Eléctrica
22'18 Expreso sigue Sevilla	20,55 Unidad Eléctrica
23,27 Expreso Sigue Granada	

FUNERARIA «LA MAGDALENA» Teléf. 220197

PARADAS DE TAXIS

PARADA	TELEFONO
AVDA. REY D. JAIME (CORREOS) ...	21 38 16
AVDA. REY D. JAIME (CLAVE) ...	21 39 00
AVDA. REY D. JAIME (TELEFONOS) ...	21 37 02
PLAZA SANTA CLARA ...	22 20 46
GRAO - AVDA. PUERTO ...	22 20 48
GENERAL SANJURJO ...	21 37 03
GENERAL ARANDA ...	22 20 56
ESTACION RENFE ...	21 38 14
SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA ...	21 38 14

Atención a los pequeños detalles

Mejorar la limpieza de nuestras calles, objetivo cívico

Es necesaria una colaboración permanente entre el Ayuntamiento y los ciudadanos.

En más de una ocasión, durante la anterior etapa de vda municipal, hemos dejado constancia a través de MEDITERRANEO de los problemas que la ciudad tiene planteados en el capítulo de limpieza diaria. Evidentemente, las calles de Castellón no están limpias, o no están todo lo limpias que a la mayor parte de los ciudadanos nos gustaría que estuvieran. Mil clases de residuos (papeles, plásticos, restos de fruta, desperdicios de todo tipo) se acumulan junto a las aceras. Un problema que, por lo demás, afecta casi por igual a unas calles que a otras, a las del centro y la periferia. Las primeras quizá se limpian más, pero es bien cierto que son las más transitadas y por esta causa la suciedad acumulada también suele ser mayor.



Cuidado de los pequeños detalles

Tenemos ahora un Ayuntamiento al que vemos sinceramente preocupado no sólo por las grandes mejoras que de cara al futuro desarrollo de Castellón va a ser necesario acometer en breve, sino también por conseguir resultados prácticos a corto plazo en una serie de problemas que podríamos incluir dentro de lo que, en un contexto general, cabe considerar como «pequeños detalles»: pequeños detalles, que, por supuesto, algunas veces no son tan pequeños. Y es de la limpieza de las calles y plazas podría ser uno de estos casos.

José Manuel Navarro Guachia, concejal delegado de la alcaldía en el Servicio de limpieza viaria y recogida de basura, ya ha tomado conciencia de esta situación. El mismo nos informa que la Corporación municipal, a nivel de Comisión informativa, ha empezado a estudiar el problema y sus posibles soluciones, «que no son nada fáciles, sobre todo si tenemos en cuenta que en los últimos años el número de barrenderos sólo se ha ampliado en 4, mientras que de acuerdo con el crecimiento demográfico de la ciudad y la mayor superficie de vías públicas que hay que limpiar, tendrían que haberse incorporado por lo menos otros 14 barrenderos más».

Otro aspecto a tener en cuenta es el poco uso de las papeleras que hace algún tiempo instaló el Ayuntamiento y que se encuentran repartidas por toda la ciudad. Ver una papera vacía y, en torno a ella, un montón de papeles y desperdicios, es por desgracia una imagen bastante frecuente.

No obstante, el Ayuntamiento va a insistir en el tema de las papeleras. Según nuestras noticias, actualmente se tiene en estudio una oferta publicitaria muy importante para colocar en el casco urbano un elevado número de papeleras. En este caso, las actuales, que son de propiedad municipal, se trasladarían a otros emplazamientos situados en zonas menos atendidas, concretamente barrios periféricos y zona turística de la playa del Pinar.

«Pero esto no será suficiente. Ni montando mil o dos mil papeleras más, ni aumentando los efectivos humanos del servicio de limpieza viaria obtendremos

resultados apreciables, si no logramos que el pueblo de Castellón colabore más de lo que ahora hace. Y esa colaboración cívica tiene que ser a un nivel muy elemental, ensuciando menos. Cuidando de no tirar a la calle ese papel que en un momento determinado nos molestó, o los restos de cualquier fruta etc. Para eso están las papeleras. Pero es que además ese tipo de educación ciudadana tendría que empezar ya en la misma escuela, con el ejemplo y las explicaciones de los maestros».

La concejalía de limpieza viaria y basura proyecta la puesta en marcha de otras ideas para mejorar el aspecto de nuestras calles y plazas. Una de éstas se refiere a los vehículos que se dejan abandonados en las vías públicas; desde grandes automóviles fuera de uso porque están cargados de años, hasta pequeñas motocicletas. Transcurrido un tiempo prudencial, bastará una simple llamada al Ayuntamiento para que la grúa municipal se encargue de retirarlos y trasladarlos hasta el correspondiente depósito.

Basura: que paguen todos

Junto a los problemas de la limpieza, el Ayuntamiento tiene planteados también algunos puntos específicos del servicio de recogida domiciliar de basura, sobre todo en el aspecto financiero. Porque, aunque en general a nivel popular se piense lo contrario, el sostenimiento del servicio —que tiene adjudicado la empresa Fomento de Obras y Construcciones, S. A.— representa para el municipio un déficit anual de aproximadamente catorce millones de pesetas.

Las tarifas actuales son estas: calles de primera especial, 1.400 pesetas; para calles de primera, 1.250 pesetas; segundo, 1.050 pesetas; tercero, 850 pesetas; cuarta, 700 pesetas, quinta, 550, y para calles en proyecto y resto de la población 350 pesetas. Sucede sin embargo que

son bastantes los apartamentos, villas y casas de campo de cualquier tipo, despachos, etc., que no están dados de cita en el padrón correspondiente, es decir, no pagan. A este respecto, el Ayuntamiento tiene el propósito de conceder un período de tiempo para que las empresas y particulares que no pagan, a la tasa de basura se den de cita voluntariamente, sin ningún tipo de sanción económica. Transcurrido dicho plazo se impondrá a los infractores el recargo que fija la ley, además de hacerles abonar con carácter retroactivo las cantidades que en su momento dejaron de ingresar en las arcas municipales.

J. E. M. (Foto: HEREDIO)

SONDEO DE OPINION

SELECCIONES EDITORIALES, en su línea de difusión de Obras de Consulta entre amigos y clientes, COMUNICA que en el sorteo del pasado mes de mayo ha resultado favorecido el número 28.524 correspondiente a D. JULIAN LUJAN, de Castellón.

La semana sin DOMINGO

Acuerdos municipales. — Por fin, un día de lluvia. — La circulación como tragedia. — Día Mundial Antinuclear. — «Semana inglesa».

Noticia destacable de estos últimos siete días ha sido, a nivel local, los acuerdos adoptados por la corporación municipal en la sesión celebrada el pasado miércoles. Se aprobó una declaración en la que se afirma la «compromiso autonómico» suscrito por las fuerzas políticas del País Valenciano. Por otra parte, la corporación asimismo acordó el cambio de denominación de varias calles de la ciudad, varias de las cuales recobran su nombre antiguo y popular, como las plazas del Real o la Puerta del Sol. A este respecto, en el acuerdo se señala que «la conveniencia de evitar toda evocación dolorosa, aconseja el cambio de aquellos nombres de calles y plazas que en alguna manera recuerden la guerra civil o sus consecuencias inmediatas». También acordó la corporación cambiar el texto que figura en la Cruz de los Caídos y que será el siguiente: «A todas las víctimas de la violencia». Este último dictamen, en su preámbulo, señala que es deseable que la ciudad cuente con un monumento que evoque el rechazo de la violencia a través del recuerdo a «los hombres que fueron víctimas de actos violentos. Y finalmente, en otro orden de ideas el Ayuntamiento adjudicó la construcción de tres nuevas aulas en el grupo escolar «Eljército» por 2.803.930 pesetas, con una baja de más de medio millón con respecto al presupuesto.

Otro tema que ocupa y preocupa es el de la sequía. Esta misma mañana se reúne el Sindicato de Regos. A todos los niveles el problema despierta viva inquietud y, en este sentido, la Comisión Provincial de Gobierno ha adoptado una serie de medidas relacionadas con la cuestión y para arbitrar posibles soluciones, que en los casos extremos de algunas poblaciones revestirán caracteres de auténtica emergencia. Y menos mal que llegó anteayer y la bendición de la lluvia fue como un rayo de esperanza para las tierras «secacas». Fueron 25 litros por metro cuadrado, que en otras circunstancias quizá hubieran parecido más que suficientes. Hay, el problema es tan grave y acuciante, que fueron simplemente un ligero alivio para los agricultores...

Y sigue también ese horrible cáncer de los accidentes de tráfico. En la última semana, y en la que se refiere a nuestra provincia, un muerto y 15 heridos, varios de éstos eran niños. ¡Qué pena! Desgraciadamente cabe esperar que el balance sea mucho más negativo en los próximos meses con el aumento de la densidad de la circulación que siempre llevan consigo los períodos de vacaciones. Esperemos que la prudencia se imponga al más alto nivel posible y que el nombre no siga siendo víctima de la máquina. Con todo, el accidente más trágico de los últimos días fue para nuestra ciudad el del matrimonio Rosales tan apreciados en Castellón, que perdió la vida en un choque ocurrido en el tramo de a autopista Valencia-Puzol.

«¿Nuclear? No gracias». Un centenar de personas partirán hoy desde Castellón para tomar parte en la concentración que se celebrará en Ayora con motivo del Día Mundial Antinuclear. En Castellón ha quedado constituido y el Movimiento Antinuclear. En esta ocasión se va a manifestar la oposición a la planta nuclear de Cofrentes. El tema nuclear preocupa y ocupa, después de los últimos accidentes a nivel internacional.

Sábado, sabadete... Pues sí. El comercio de la ciudad, en gran parte, ha decidido aplicar la llamada «semana inglesa» durante los meses de verano. Los sábados, cerrado por la tarde. Si a ello unimos el hecho de que un amplio sector del centro urbano se destina a zona peatonal durante los fines de semana, la verdad es que ayer mismo era ya una delicia pasear por la calle Enmedio. Es posible que casi sea preferible disfrutar de la tranquilidad de esas calles peatonales, antes que caer en el torbellino multitudinario de las playas. Pasear sin preocuparse por si viene un automóvil lanzado camino a sus anchas y sin las tentaciones de los comercios abiertos, puede ser algo así como placer de dices. ¡Pues que bien!

PACO PASCUAL

Galerías REVERTER

— AVISO —

Comunicamos a todos nuestros cliente y público en general, que esta Empresa cerrará los SABADOS POR LA TARDE durante los meses de junio, julio, agosto y septiembre.

Asimismo comunicamos el inicio del horario de verano:

Mañana de 9 a 1'30 Tarde de 4'30 a 8

SABADOS POR LA TARDE CERRADO.

Castellón, 2 de junio de 1979

SERVICIO DE URGENCIA

CITROËN PEUGEOT

GARAJE CASTELLON comunica a todos los usuarios de CITROËN - PEUGEOT que los sábados, domingos y festivos permanecerá un servicio de urgencias a su disposición de 9 a 13 horas



TELEFONO 21 15 00

Avda. Valencia, s/n. CASTELLON

# NUESTRA CIUDAD

## HABLA EL OBISPO

### Encuentro de jóvenes creyentes en el «Mater Dei»

Pentecostés es la fecha en la que se convoca y reúnen los jóvenes creyentes de nuestra Diócesis. Docientos cincuenta jóvenes se reunieron el pasado año con el canto de «HEM D'ANAR MES LLUNY».

Para el próximo día 3 de junio, la Iglesia diocesana convoca, de nuevo, a los jóvenes creyentes. Ellos son nuestro futuro. Un lema sirve de convocatoria: «La obra de uno lleva su firma. La acción de la Iglesia lleva la firma de Cristo».

Estos encuentros de jóvenes son uno de los signos de la fe de nuestra Iglesia. Ni nos entusiasmos hoy con vanos triunfalismos, ni nos resignamos al silencio de quienes, desengañados, han dejado de esperar. No es esa nuestra fe.

¿Por qué, pues, convocamos?

Nuestra convocatoria brota de la fe: La obra de Aquél que por nosotros murió y resucitó, tiene futuro. Sean cuales fueren las circunstancias y los tiempos, Dios está a favor del hombre: «Yo estaré con vosotros hasta el final» (Mateo, 28, 20).

La realización de esta Promesa hizo superar a los Apóstoles el desaliento y el miedo. Al percibir su presencia, sus amigos salieron a la plaza pública, y que pública habla sido su vida, dispuestos a convocar. Y convocaron a todos, a hombres de razas y culturas distintas, con el hermoso proyecto de «restaurar a Israel». Esta certeza —aunque la higuera no dé sus frutos ni tengamos buyes en el establo» (Halaoua, 3, 17)— nos hace esperar en el Señor. «Sabemos bien que hasta el presente la humanidad sufre dolores de parto... esperando su rescate» (Romanos, 8, 22), y, sin embargo, vivimos de una paz que el mundo desconoce. Pues «si Dios está a favor del hombre, ¿quién le podrá vencer?» (Romanos, 8, 31).

Pentecostés es en el presente el fundamento de nuestra esperanza y la garantía de nuestro futuro. Pentecostés nos recuerda que el sufrimiento de Crucificado no fue un signo de maldición; ni el fracaso de la cruz la nota de nuestro futuro.

«He aquí que vengo a hacer nuevas todas las cosas» (Apocalipsis, 21, 5). Convocamos a nuestros jóvenes hoy, con el hermoso proyecto de colaborar con Él.

† JOSÉ MARIA

## CULTOS - CULTOS - CULTOS

Hoy día festivo, el horario de las misas, en las parroquias de nuestra ciudad, es el siguiente: **SANTA MARIA** — (Teléfono 223463). Hoy misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 13 horas. Por la tarde a las 9 horas.

★ **SAGRADA FAMILIA** — (Teléfono 212165). Hoy misas a las 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 6.

★ **SAN PEDRO** — (Teléfono 222689). Hoy misas a las 9, 10 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 6.

★ **SAN FRANCISCO** — (Teléfono 224399). Hoy misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 6.30.

★ **SANTISIMA TRINIDAD** — (Teléfono 212208). Hoy misas a las 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana. Por la tarde a las 6.30 y 7.30.

★ **SAN AGUSTIN** — (Teléfono 211317). Hoy misas a las 8.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana. Por la tarde a las 6.30.

★ **NUESTRA SRA. DEL CARMEN** — (Teléfono 221612). Hoy misas a las 7.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana. Por la tarde a las 6.

★ **SANTO TOMAS DE VILLANUEVA** — (Teléfono 225818). Hoy misas a las 9.30 y 11.30 de la mañana. Por la tarde a las 7.

★ **SAN JOSE OBRERO** — (Teléfono 216161). Hoy misas a las 9.30 y 11.30 de la mañana. Por la tarde a las 6.

★ **SAN CRISTOBAL** — (Teléfono 223443). Hoy misas a las 10, 10.30 (Barrio La Luz), 12 de la mañana. Por la tarde a las 7.

★ **SAN JUAN BAUTISTA** — (Teléfono 215435). Hoy misa a las 11 de la mañana. En la CAPILLA DEL CEMENTERIO, a las 10 de la mañana.

★ **ERMITORIO DEL LIDON** — (Teléfono 220482). Hoy misa a las 11 de la mañana.

★ **SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA** — (Teléfono 220563). Hoy misas a las 9.30, 10.30 y 12.30 de la mañana.

★ **SAN VICENTE FERRER** — (Teléfono 220966). Hoy misas a las 9, 10.45, 11.30 y 13 horas.

★ **NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES** — Hoy misa a las 11 de la mañana.

★ **SAN MIGUEL** — Hoy misas a las 10, 11.30 y 12.30 de la mañana.

★ **MADRES CAPUCHINAS** — Hoy misa a las 8 de la mañana.

★ **HOGAR ANCIANOS DESAMPARADOS (Asilo)** — Hoy misa a las 8.30 de la mañana.

★ **HOSPITAL PROVINCIAL** — Hoy misa a las 7.30 y 10.30 de la mañana.

★ **RESIDENCIA C. DE AHO-RROS** — Hoy misa a las 10 de la mañana.

★ **SANTUARIO DE LA MAGDALENA** — Hoy misas a las 8 y 10 de la mañana.

★ **BARRIO SAN AGUSTIN Y SAN MARCOS** — Hoy misa a las 10 de la mañana.

### FUNERARIAS REUNIDAS

### PASCUAL Y ALBALADEJO, S.L.

Caballeros, 22—Tel. 22 47 69 CASTELLÓN  
TURNO PERMANENTE PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD

## ASAMBLEA DE LA ASOCIACION DE EMPRESAS DE LA CONSTRUCCION

Se ha celebrado en nuestra ciudad la asamblea general electoral de la Asociación Provincial de la Construcción, habiéndose procedido a la renovación del 50 por ciento de los integrantes de los órganos de gobierno de la citada entidad.

Concretamente, esta renovación afecta a 21 miembros de la junta directiva, de ellos 2 ostentarán la condición de vicepresidentes y otros 5 la de vocales de la Junta de Gobierno.

Efectuadas las votaciones, el escrutinio dio los siguientes resultados: vicepresidentes, Francisco Arenós Bort, de Villarreal, y Arturo Sáez Perelló, de Castellón. Los vocales de la Junta de Gobierno recayeron en Joaquín Planchadell Ortíz y Laureano Benedito Ibáñez, de Castellón; Juan Capdevila Mateu, de Burriana; Vicente Febrer Chaler, de Vinazroz, y Manuel Ferrera Llanes, de Nules.

Con estas elecciones se inicia una nueva etapa para los órganos de gobierno de la Asociación Provincial de Empresas de la Construcción, que de acuerdo con lo que señalan los estatutos, se renuevan por mitades cada dos años.

## NORMAS PARA LA UTILIZACION DE PLAYAS EN EL PERIODO VERANIEGO

La Comandancia Militar de Marina ha hecho públicas las normas para la utilización de playas y zonas del litoral durante la temporada de baños, de acuerdo con las siguientes prescripciones:

■ Se establece una zona en el mar a lo largo de la línea de costa de 250 metros de ancho en las playas, y de 100 metros en el resto del litoral, en las que no podrán realizarse actividades deportivas ni de recreo en las que se empleen embarcaciones o artefactos provistos de hélice, o que, sin tenerla, puedan desarrollar velocidades superiores a los cinco nudos.

■ En las playas o calas donde se practique el deporte náutico con embarcaciones provistas de hélice, o de vela, sobrepasando los cinco nudos de velocidad, la Autoridad Local de Marina fijará canales para arranque, atraque o varada de dichas embarcaciones o artefactos y en los que queda prohibida la natación.

■ Todas las embarcaciones deberán ir provistas de las marcas exteriores de identificación, de acuerdo con las normas dadas: lista, provincia marítima, distrito y folio. Asimismo, irán patronadas por un titular co-

responsable a su potencia y tonelaje en las aguas por las que puedan navegar.

■ Todas las playas de gran y mediana afluencia de bañistas contarán con servicios de vigilancia y observación, embarcaciones de salvamento, locales apropiados con botiquines y personal titulado correspondiente. Serán señalizadas con banderas visibles en la forma siguiente: bandera roja: prohibición de baño. — Bandera amarilla: prevención, peligro. — Bandera verde: libertad de baño.

■ Se prohíbe la pesca marítima de recreo a menos de 100 metros de las zonas de baño.

■ Con el fin de velar por la seguridad humana en los lugares de baño, queda prohibido el ejercicio de pesca desde la costa, pudiendo practicarse únicamente esta actividad en los mencionados lugares en el espacio de tiempo comprendido entre las veinte horas hasta las ocho horas del día siguiente.

En aquellos sitios de la costa que habitualmente no sean lugares de baño, o no concurren bañistas, si podrá ejercerse la práctica de la pesca, siempre que se hallen en posesión de la reglamentaria licencia de Pesca Marítima de Recreo.

■ Todo buceador submarino señalizará su presencia bajo el agua por medio de un flotador rojo con una franja blanca, debiendo dar las embarcaciones al mismo, un resguardo de 25 metros. Las embarcaciones que se dediquen a efectuar ejercicios con escafandristas, deberán izar la bandera «A» del Código Internacional, que significa tengo escafandristas en inmersión, manteniéndose a distancia. Queda terminantemente prohibida la pesca con escafandra autónoma. Para la inmersión autónoma con botellas se deberá ir provisto de la correspondiente autorización de la Autoridad de Marina.

■ Queda igualmente prohibido arrojar basuras, escombros, desperdicios y toda clase de objetos en los aguas del mar.

■ En toda regata será obligatorio colocarse los chalecos salvavidas cuando esté jurado lo indique y, aunque estén programados deberán ser suspendidos cuando las condiciones de tiempo y mar impliquen riesgo evidente.

■ En todas las playas deberá quedar libre, sin ninguna clase de obstáculos, tales como embarcaciones, patines, hamacas, sombrillas, etc., una zona de 6 metros de servidumbre de vigilancia desde la orilla, conforme dispone la Ley 23-1969 de 26 de abril.

## ESCRIBEN LOS LECTORES

### Agradecimiento al nuevo Ayuntamiento

Queremos expresar nuestro agradecimiento al nuevo Ayuntamiento, por una de sus primeras decisiones, cual ha sido la del traslado de la Feria del Paseo de Ribalta.

Todo buen castellanense, que ame las cosas de Castellón, debe sentirse contento y apoyar dicho traslado, pues siendo el Parque de Ribalta el único con que cuenta Castellón, debe hacerse todo lo posible para conservarlo y mejorarlo, y para ello ésta es

sua primera medida, que necesariamente debe de ir acompañada de otras.

A su vez habrá que encontrar un sitio más adecuado para la Feria; así, conservaremos las cosas tan entrañables para los castellanenses, el Parque de Ribalta y la tradicional Feria.

Esperando que el nuevo Ayuntamiento continúe preocupándose por las cosas de Castellón.

Carlos de Orizola, Palomo y otros cuatro firmantes.

### Un trofeo no ganado

El sábado pasado asistí con mi sobrino a los actos del deporte dedicado al niño.

Al final del acto hicieron el reparto de trofeos de los campeonatos de los niños de los colegios y cual fue mi sorpresa cuando vi que daban un trofeo al colegio de Prácticas como campeón de fútbol, que creía yo que no había terminado, pues da la casualidad que mi sobrino participa en ellos. He hecho las averiguaciones oportunas y veo que estaba en lo cierto. El campeonato de fútbol aún no se ha terminado. Tan solo se han jugado algunos partidos.

Esto me hace recordar tristemente lo que antes pasaba cuando yo era estudiante de bachillerato y participaba en ellos.

Los que dirijan las diferentes deportes se repartían los trofeos o se los daban a los que ellos querían, a no ser que un colegio fuese muy superior.

No sé si el Director de Prácticas sabe lo que ha pasado, porque si lo sabe no sé con que dignidad es capaz de tener dicho trofeo. Por otra parte el responsable del equipo no sé en que nivel de moralidad se encuentra para que tranquilamente se haga dueño de un trofeo que aún no ha ganado. ¿Cómo es posible que se pueda engañar a sí mismo creyendo que merece un trofeo que aún no ha ganado! ¿Cómo se puede engañar así a los padres de familia! ¡Yo por y por lo que he escrito esta carta indignadísimo es el mal ejemplo que se ha dado a los niños, pues los niños no son tontos y se dan cuenta de todo. ¡Qué ejemplo de honradez es éste! Si los profesionales de la enseñanza hacen estos chanchullos ¿qué puede esperarse de estos niños cuando sean

mayores y dirijan algo? ¿Con qué autoridad se les puede decir que no hagan trampas en exámenes, juegos y demás? Estas y muchas preguntas más se podrían hacer pero lo cierto es que se pretenden que los niños sean honrados pero solamente dándoles buenos consejos, pero no buenos ejemplos. Esperemos que estas cosas no vuelvan a repetirse.

Mucho le agradecería se sirviera insertar esta carta en el periódico de su digna dirección. Dándole las gracias por ello, le saluda atentamente.

PEDRO VALVERDE

### ACLARACION

El escrito publicado ayer en esta sección en réplica a otro comunicante, concretamente el señor Bellido, no se refiere en absoluto al teniente alcalde del Ayuntamiento de Castellón, don Miguel Bellido, sino a don Manuel Bellido Añó cuya carta fue publicada el pasado día 27.

### El colegio "Nuestra Señora de la Asunción", de Vall de Uxó, en el Torneo Nacional Radio Escolar

Hoy a las 12.30 horas, Radio Nacional de España transmitirá a través de la cadena del Percepe Programa, en frecuencia modulada de 91 y 99 megacilos, la quinta audición del XI Torneo Nacional Radio Escolar, en la que actuará el coro escolar del colegio nacional "Nuestra Señora de la Asunción", de Vall de Uxó, pequeño conjunto instrumental del colegio "María Goretti", de Las Arenas —Bilbao—, y el cuadro escénico del colegio "Inmaculada Cisteros", de La Coruña.

Han colaborado en la realización del programa, las emisoras de la red de Radio Nacional en Bilbao y La Coruña, y La Voz de Castellón —Radiocadena Española—.

**Taller de guardia AUTOMOVILES MICHAVILA, S. A.**  
SEAT  
COMUNICA A LOS USUARIOS DE SEAT QUE PRESTA UN SERVICIO DE GUARDIA.  
LOS SABADOS DE 8 A 13 Y LOS DOMINGOS DE 9 A 13  
PLZ. PADRE JOFRE N. 22 CASTELLÓN

### Conferencia en la Casa de Valencia, en Madrid

Tuvo lugar en la Casa de Valencia, en Madrid una interesante conferencia a cargo del Profesor Vázquez Fernández, doctor en Filosofía y Letras y profesor de la Universidad Complutense de Madrid, además de autor de numerosas obras, pasó revista a la aportación filosófica, humanista y científica de tan importante figura.

El Padre Tosca (1651-1723) introduce el método de la filosofía cartesiana moderna aplicándolo a las ciencias. Representa asimismo una forma de pensar independiente e integral, una conciencia histórica y un humanismo a la vez científico y cristiano. Rompe así los tradicionales moldes escolásticos aristotélicos-tomistas, aplicando tales tratamientos físico-matemáticos incluso para explicar racionalmente misterios como la transformación eucarística y la propia existencia de Dios. De esta manera llega a una síntesis, a un equilibrio entre estos planteamientos críticos racionalistas y su condición de sacerdote, intentando depurar el principio de autoridad en aras de una fe consciente y razonable.

F.J. SANCHEZ ORTIZ

Es, pues, el Padre Tosca, in-

### DELEGACION DE HACIENDA

#### BOLETIN DE INFORMACION DEL CONTRIBUYENTE PARA EL MES DE JUNIO DE 1979

**IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE SOCIEDADES**— Dentro de los 20 días siguientes a la aprobación del balance, a efectos de ingreso a cuenta. Además las entidades jurídicas sujetas a este impuesto deben presentar declaración de los personas naturales que usen bienes o utilicen servicios calificados como signos externos, dentro del plazo legal de presentación del balance.

HASTA EL 30 DE JUNIO

**IMPUESTO GENERAL SOBRE LA RENTA DE LAS PERSONAS FISICAS**— Declaración e ingreso de las cuotas correspondientes a 1978.

**IMPUESTO EXTRAORDINARIO SOBRE EL PATRIMONIO DE LAS**

**PERSONAS FISICAS**— Declaración e ingreso de las cuotas correspondientes a 1978. Junto con la declaración del Impuesto General sobre la Renta de las Personas Fisicas.

**IMPUESTO EXTRAORDINARIO SOBRE DETERMINADAS RENTAS DEL TRABAJO PERSONAL**— Profesionales y sujetos al Impuesto General sobre la Renta de las Personas Fisicas con rendimientos abonados o empujados de un habilitado o empujado con la declaración sobre la Renta de las Personas Fisicas.

Nota de interés: En la Delegación de Hacienda funciona la Oficina de Información y Asistencia al Contribuyente, cuyo teléfono es 21-49-45.

## Programas de radio

RADIO CASTELLON CADENA SER

7.40 Sintonía y apertura.— 7.45 Despertar con música.— 8.00 Retransmisión desde la Concatedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por el Rvdo. Padre don Fernando Andrés.— 8.30 Musicalísimo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza, María Dolores Oliveras.— 8.55 Los estrenos de la SER.— 9.00 Viaje con música.— 9.30 Ritmos de hoy.— 10.00 Canción popular española.— 11.00 España en un Beat.— 11.45 Voces famosas.— 12.00 El Gran Musical.— 13.15 Música «Pop».— 13.25 Ayer y hoy.— 13.40 Festival musical.— 14.00 Ultima hora deportiva. Director, Chenecho.— 14.30 La SER Informa.— 14.45 La voz de... 15.00 Canto para Vd.— 16.00 Bee Gees. Su historia y su música.— 17.00 Carrusel deportivo. Amplia información desde los grandes campos de fútbol de 1.ª y 2.ª División.— 20.00 Meridiano de Londres.— 20.45 Música Sudamericana.— 21.00 Estado. Revista de los deportes. Director, Chenecho. Principales espacios. Crónica del partido Castellón-Cádiz.— La Liga va así. Los protagonistas opinan y la quiniela de la semana.— 22.00 La SER Informa.— 22.15 Canciones de otro tiempo.— 22.45 Especialísimo.— 23.30 Hora XXV.— 0.00 Deportes.— 1.00 Cierre.

**MEDIODIA:**  
12 Regina Coelli; 12.03 Servicio informativo; 12.10 Mediodía musical; 13 Musical Yakaré; 13.45 Domingo Deportivo Provincial.

**SOBRIMESA:**  
14 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14.15 Intermedio; 14.30 Pan y toros; 15 Templete de la música. En el día de hoy podrán escuchar los siguientes temas: En un mercado persa, de Ketelbey; y La canción del olvido, de Serrano, en interpretación de la Banda Unión Musical Alquerense, de Alquerías del Niño Perdido. Obertura de las bodas de Fígaro, de Mozart; y Una noche en Toledo, de Camaren, interpreta la Banda «La Esmeralda», de Almazora; 15.30 Ritmos, canciones y melodías; 16 Servicio informativo; 16.05 Continuación de la audición; Ritmos, canciones y melodías; 17 Servicio informativo; 17.05 Continuación de la audición; Ritmos, canciones y melodías.

**TARDE:**  
17.45 Domingo Deportivo Español. En conexión con nuestra emisora central La Voz de Madrid, para reformarles de todo cuanto tiene lugar en los campos de fútbol de primera y segunda división.

**NOCHE:**  
20.15 Música y deporte; 21.15 Radio Gaucha de los Deportes; 21.50 Intermedio; 22 Penalty. Revista deportiva de actualidad, en su edición especial de los domingos; 23 Sonda orquestal; 23.30 Radio Gaucha de los Deportes; 23.55 Programas para mañana y cierre de emisión.

**LA VOZ DE CASTELLON MATINAL:**  
7.30 Sintonía y apertura; 7.32 Música al despertar; 8 Diario hablado de España a las ocho; 8.15 Música para la mañana del domingo; 9 Caravana de amigos; 11 Servicio informativo; 11.05

## ACTUALIDAD LABORAL

### Problemas de Finanzauto

La Federación Provincial del Metal de UGT nos remite el siguiente comunicado:

El pasado martes día 22 de mayo, se celebró en Madrid una reunión entre una representación de los distintos Comités de Empresa de Finanzauto y Servicios S.A. con la Dirección General de Empleo con motivo de la reestructuración que dicha empresa está llevando a cabo en los distintos centros de trabajo, a través de sanciones, despidos coactivos, no readmisiones y otros tipos de presión, todo ello enmarcado en la reestructuración del sector de la automoción de cara al ingreso de España en el Mercado Común, como marcan los últimos decretos del Ministerio de Industria sobre liberación de aranceles.

A la vista de los hechos se ha comprometido a convocar a ambas partes y Centrales Sindicales de cara a una clarificación de los hechos y en su caso para la busca de soluciones conjuntas.

### Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana

NOTA DE LA ALCALDIA. — Finalizando el día 2 del actual la Campaña Antirrábica Obligatoria para el año 1979, y con el fin de dar mayores facilidades a los propietarios de perros obligados a vacunarse, se acuerda continuar la citada campaña en el DISPENSARIO CANINO MUNICIPAL, sito en la calle Galicia núm. 9, de esta ciudad, hasta el día 9 de junio, desde las 9 a las 13 horas, por la mañana, y de 4 a 18 horas, por la tarde, excepto el sábado, día 9.

Lo que se hace saber, para general conocimiento.

Castellón de la Plana, 1 de junio de 1979.

EL ALCALDE

### TERRACOTA, S. A. ALMAZORA (Castellón)

Se convoca a Junta General Ordinaria de accionistas a celebrar (D. M.) en los locales de la fábrica, Pida, Ramonet, s/n ALMAZORA (Castellón), el próximo día veintinueve de Junio de 1979, a las 19 horas en primera convocatoria y al siguiente día veintidós a la misma hora en segunda convocatoria, para tratar de siguiente orden del día:

- 1.º— Examen y aprobación, si proceda, del Balance, Cuenta de Resultados y Memoria del Ejercicio 1978.
- 2.º— Ruegos y preguntas.

Almazora, 11 de Mayo de 1979

EL PRESIDENTE

### CURSO DE CONTABILIDAD CON

- PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD Y
- PLAN DE CONTABILIDAD PARA LAS PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS.

Continúa abierta la matrícula para estas enseñanzas, por correspondencia, autorizadas por el Ministerio de Educación y Ciencia, y de rigurosa actualidad.

Envíe su nombre y dirección a: ESTUDIOS COMERCIALES POR CORRESPONDENCIA.

ESCO - Apartado de Correos 171 - CASTELLÓN DE LA PLANA y le entregaremos:

— Información completa sobre Planes de Estudio.

— El primer cuaderno de lecciones, como obsequio.

— El primer cuaderno de lecciones, como obsequio.

NUESTRA CIUDAD

CALLE VIVA A TASCOS!



Un automóvil aparcado en doble fila en la calle Alloza tuvo la culpa. Los vehículos que llegaban por la de Calvo Sotelo, con la pretensión de girar hacia la derecha, se encontraban con el camino cerrado. Y en pocos minutos, los coches involucrados en el atasco habían paralizado el tráfico en las vías que confluyen a la Puerta del Sol...

DIPUTACION Cuestionario sobre necesidades municipales

Ha sido remitido a todos los Ayuntamientos de la provincia

Ha sido remitido a los distintos Ayuntamientos de la provincia el cuestionario sobre necesidades municipales que ha preparado la Diputación.

Las respuestas, que las Corporaciones locales deben remitir a la Diputación antes del próximo día 10, servirán de base a la citada entidad en la elaboración de sus Planes de Cooperación Provincial.

El cuestionario consta de nueve capítulos: datos generales, obras hidráulicas, pavimentación de vías públicas, cultura, transportes y comunicaciones, alumbrado público, deportes, sanidad y Casa Ayuntamiento.

Cada capítulo, por su parte, recoge diversas cuestiones, entre las que podemos destacar los siguientes aspectos:

DATOS GENERALES: población de derecho, población en verano y presupuesto municipal.

OBRA HIDRAULICA: dotación sobre manantiales de agua potable, depósitos, distribución domiciliar, red de saneamiento y prospecciones hidrogeológicas.

PAVIMENTACION DE VIAS PUBLICAS: Superficie pavimentada y sin pavimentar y sistema de financiación de las obras.

TRANSPORTES Y COMUNICACIONES: Servicios de autobús y perifericidad.

ALUMBRADO PUBLICO: Tipo de alumbrado y año de instalación.

CULTURA: Museo, biblioteca, banda de música y otras organizaciones.

DEPORTES: Habitantes menores de 30 años, instalaciones deportivas.

SANIDAD: Médico, consultorio, farmacia, practicante, ambulancia, etc.

CASA AYUNTAMIENTO: Año de construcción, estado de conservación y capacidad.

o o o

El presidente de la Diputación, Joaquín Farnós Gaudich, ha mantenido dos reuniones con representantes de la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Diputación, para estudiar la solución a los problemas de escolarización que se plantearán en la zona del barrio de Fadrell cuando se lleve a cabo el traslado del centro a las nuevas dependencias construidas en 'Penyeta Rocha'.

La solución será la cesión temporal de instalaciones suficientes para el funcionamiento de nueve aulas en el edificio de la antigua Beneficencia, hasta que termine la construcción del colegio nacional de 16 unidades de EGB que lleva a cabo el Ministerio de Educación y Ciencia. Por otra parte, un grupo de 50 escolares seguirá sus estudios en el nuevo centro de 'Penyeta Rocha', a fin de facilitar la integración social de los internos.

BUENOS DIAS

DECIBELIOS

No es la primera vez, ni será la última, por supuesto, que el tema salga a la luz pública. No hace falta decir más, puesto que todos sufrimos en nuestros tímpanos ese ruido ansordecedor de las motos con escape libre.

Diariamente nos machacan el oído esas, por otra parte desentrenadas motocicletas que, además, adelantan por la derecha y van, cual odiosos, por entre los automóviles propinando un susto mayúsculo a sus conductores.

Una forma de que la ciudad viva tranquila, es extender «recetas» a estos que abusan del decibelio.

Me contaba un amigo que en Alemania está prohibido, por la noche, pegar portazos al cerrar el coche, y estas prohibiciones se extienden a todo cuanto significa perturbar el descanso de los demás.

MIRON

PROXIMA ACTUACION DE LA ORQUESTA SINFONICA DE UTRECHT



Organizado por la Sociedad Filarmónica, el próximo miércoles a las ocho menos cuarto de la tarde actuará en el Teatro Principal la Orquesta Sinfónica de Utrecht, que dirige Christopher Seaman.

El programa incluye en la primera parte la obertura «Egmont» de Beethoven, y el «Doble concierto para violín, violoncello y orquesta, en la menor» de Brahms.

La Orquesta Sinfónica de Utrecht, que actuará en nuestra ciudad en este concierto organizado por la Sociedad Filarmónica y patrocinado por la Dirección General de la Música, fue fundada en 1811 por lo tanto con más de 180 años de existencia.

hablenos

MARIA JESUS MARGARIT Y MARIA DOLORES GARCIA

Nuevas Letrados castellonenses



El orden en que van colocados los nombres no implica, sí, que la primera de ellas es casada; célibe la otra. Lo realmente ideal hubiera sido que María Jesús fuera morena, y así podríamos cantarles aquello de la popularísima «Verbenas»...

Las dos mujeres que hoy ocupan nuestra atención forman parte del grupo de Letrados que días pasados juraron ante la sala de la Audiencia, y ya, a partir de este momento, pueden actuar, informar, acusar y todo cuanto sea preciso como Abogados (me resisto a escribir abogadas). Resulta que dos mujeres jóvenes, guapas (con permiso del marido de María Jesús, claro), hayan escogido una tarea que hasta ahora parecía estar inventada para los hombres.

Podemos desarrollarlo igual que los hombres (M.D.) —De acuerdo con lo que ha dicho María Dolores (M.J.) —¿Pensáis abrir bufete por cuenta propia? —De momento no (M.D.) —¿Yo tampoco (M.J.) —¿Y qué vais a hacer? —Hay que tener un despacho en el que hayan varios abogados especializados en distintas ramas.

—Por ejemplo... —Laboral, Civil, Administrativo, Penal, Mercantil y Fiscal. —De todas las ramas que habéis dicho, ¿cuál es la que preferís? —A mi el Derecho Administrativo (M.J.) —A mi el Derecho Civil (M.D.)

—¿Os hace realmente ilusión saber que podéis actuar ya en los Tribunales? —Mucha ilusión. —¿Habéis pensado en que un día os podréis encontrar en un turno de oficio, para defender una causa difícil? —Las causas siempre son difíciles, pero hay que estudiarlas a fondo para poder razonar ante el Tribunal con argumentos válidos. (M.D.)

—No lo he pensado, pero estoy de acuerdo con lo que ha dicho mi compañera (M.J.) —¿Sabéis latín?, porque en las causas ya sabéis que se usan muchos latinajos. —El latín que sabíamos lo hemos olvidado. (M.D.)

—Pero conocemos los términos que se emplean en la Jurisdicción. (M.J.) —¿Estáis bien preparadas para comenzar, ya? —Creo que sí. (M.D.)

—¿Y es eso todo? —El ejercicio de la profesión no necesita esfuerzo físico, sino intelectual. Y eso, pienso que

—Las dos hemos hecho prácticas en despachos de profesionales. —¿Por qué hasta ahora parecía que la profesión era solo para hombres? —Creo que la profesión es y ha sido apta para todo sexo, sin discriminación. (M.J.) —Opino igual que María Jesús. No hay por qué discriminar (M.D.)

—¿Y es eso todo? —El ejercicio de la profesión no necesita esfuerzo físico, sino intelectual. Y eso, pienso que

Próximos cursos de perfeccionamiento del profesorado

La División de Orientación Escolar y Profesional del I.C.E. de la Universidad Literaria de Valencia anuncia dos nuevos cursos de perfeccionamiento dirigidos al profesorado de E.G.B., Formación Profesional y B.U.P., y estudiantes de las carreras docentes.

«Técnicas de Trabajo Intelectual», del 11 al 16 de junio.

«Problemática educativa del Adulto», del 18 al 22 de junio.

Ambos se desarrollarán de 15 a 21 horas, en el Centro de Orientación de Universidades Laborales de Cheste (Valencia), y serán impartidos por los profesores Vicente Arroyas Ferrándiz, Juan B. Oodina Bas, Daniel Vidal Escartí y Angel López Pérez. Se han solicitado bolsas de estudios para los participantes. La inscripción, que incluye derechos de certificado, importa 400 pesetas, y puede efectuarse en la Secretaría del I.C.E. hasta tres días antes del comienzo de cada curso de 11:30 a 1:30 (calle de la Nave, 2, altos), y en la Escuela de Padres del C.O.U. de Cheste (profesor Codina) de 12 a 2 y de 4 a 6.

VIAJANTES

Importante Empresa de ámbito internacional, dedicada a la fabricación y venta de artículos de Propaganda y Reclamo (Llaveros, Bolígrafos, Calendarios, etc.) precisa vendedor para Castellón (Capital y Provincia). Interesados escribir a DISTRIBUCIONES REUNIDAS, S. A. Mallorca, 164-Barcelona-36 (Se garantiza reserva absoluta).

SUCESOS - SUCESOS - SUCESOS - SUCESOS - SUCESOS - SUCESOS

Conductora de turismo, herida en la autopista

La conductora de un turismo resultó lesionada en accidente ocurrido en la autopista al chocar el vehículo que conducía y otro de las mismas características; otros accidentes de circulación, unos con heridos y otros sin desgracias personales, forman hoy esta sección.

ACCIDENTE EN LA AUTOPISTA

Rosalía Navarro Marqués, de 37 años, vecina de Valencia, resultó lesionada en accidente de tráfico ocurrido en el km. 365 de la autopista, término de Peñíscola, al chocar el turismo que conducía, matrícula V-0991-B, con el también turismo, matrícula B-2582-CP, conducido por Arturo Sevilla Valiente, de 30 años, vecino de Barcelona.

NO HUBO HERIDOS

No hubo desgracias personales en un accidente de circulación ocurrido en el km. 49 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Nules, al chocar el turismo matrícula CS-7612-B, conducido por Francisco Esteve Jorge, de 22 años, vecino de Vall de Uxó, y el turismo matrícula B-8875-BX, conducido por Juan Madero González, de 29 años, vecino de Granollers (Barcelona).

SALIDA DE LA CALZADA

En el km. 132 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Peñíscola, el turismo matrícula B-7174-CF, conducido por Manuel Vigo Aznar, de 41 años, vecino de Prat de Llobregat, se salió de la calzada sin que sufriera daños el conductor.

PEATON ATROPELLADO EN VILLARREAL

María Isabel Rubio Pons, de 13 años, vecina de Castellón, resultó lesionada en accidente de

tráfico ocurrido en el km. 58 de la carretera general Valencia-Barcelona, en la travesía de Villorreal.

ACCIDENTE EN TORRENOSTRA

En la carretera que desde Torrenostra conduce a Torrenostra, chocaron el ciclomotor conducido por Manuel Comte Pábraga, de 70 años, vecino de Torrenostra, y el turismo matrícula CS-0101-B, conducido por José Domingo Doménech Querol, de 20 años, también vecino de Torrenostra.

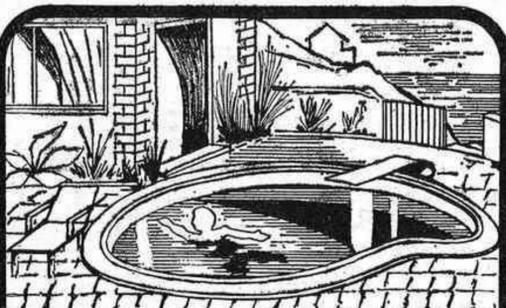
Resultó lesionado el conductor del ciclomotor.

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Castellón de la Plana

NOTA INFORMATIVA

Dentro de su programa de asistencia técnica al comercio con el patrocinio del Instituto de Reforma de las Estructuras Comerciales del Ministerio de Comercio y Turismo (IRESCO), esta Cámara comunica la apertura de matrícula para el curso TÉCNICA PRESUPUESTARIA Y COSTE ESCANDALLADO APLICADO A LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA, que se impartirá los días 4 a 8 y 11 y 12 de Junio de 1979 de las 19:30 a 22:30 horas.

El importe del curso asciende a 1.500 pesetas. El número de plazas está limitado a VEINTE. En la Secretaría de esta Cámara se facilita programa del curso y se admiten solicitudes.



ESTE VERANO PODRA DISFRUTAR EN SU CHALET, CON LA PISCINA QUE SIEMPRE SOÑÓ. Totalmente terminada, incluyendo vaso sistema de depuración, circuito cerrado fontanería, excavación en terreno normal, solera de hormigón, rellenos de tierra y portes, por solo...

280.000 PTAS. SISTEMA multiforma DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA CASTELLON Y PROVINCIA. MA.U.T.S.A. CIBORRIOL, 9 TLFs. 211957 218911

# anuncios por palabras



**ANUNCIOS ECONOMICOS**  
Tel. 223412  
sin recargo

## VARIOS

- (1) DETECTIVES C I P Investigaciones, Vigilancia, Delitos Privados. Licencia Gubernativa 2. Apartado 289. Teléf. 22 23 92. Castellón.
- (2) AUTO-ESCUELA RECORD. Toda clase carnetes. Alquiler coches. Benasal, 3. Teléfono 22 25 55.
- (3) FONTANERIA NUFER INSTALACIONES Y reparaciones. Tel. 20 17 46. Maestro Arrieta, 45.
- (575) INSTALACION Y REPARACIONES antenas colectivas, individuales, porteros electrónicos, televisores blanco/negro y color, todas marcas. Tel. 22 19 58.
- (697) CREDITOS DIVERSOS. Acquiring. Leasing. Descuento letras. Tel. (953) 23 39 27. Mañanas.
- (1012) FINANCIAMOS TODO. CREDITOS a empresas, personales, pignoratitios. Teléfono (953) 23 39 27. Mañanas.
- (1036) CREDITOS EXTERIORES DESDE 300.000 \$ US. Leasing. Descuento letras. Teléfono (953) 23 39 27. Mañanas.

## VENTAS

**Roberto F. Vallejo**  
Mayor, 53 - Entresuelo

Conozca la Actualidad Inmobiliaria de Castellón

- PISOS  
Llaves en mano y en construcción  
Amplias condiciones
- APARTAMENTOS  
Playa Benicasim
- LOCALES COMERCIALES

Esperamos su visita

- (4) MAQUINA WERTHEIM LA máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contacto y plazos. Depósito: José Antonio, 7. Castellón.
- (61) FINCAS TIRADO EFICACIA actividad y asesoría en compra venta de su piso o solar. San Félix, 13. Teléfono 21 10 19.
- (8) FINCAS TIRADO OFRECE pisos de 3 y 4 dormitorios en calles Peñíscola, Tarragona, Avda. Valencia, Ronda Magdalena, Vázquez Melia, Huesca, Alicante y Fernando El Católico ya terminados. Facilidades 18 años. San Félix, 13. Tel. 21 10 19
- (6) DISPONGO PISOS INMEJORABLE situación, precio condiciones pago. Teléfono 21 54 83. Sr. Moya.
- (7) OPORTUNIDAD, VENDO ATICO buena orientación. Terraza, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, galería y plaza de garaje. Daria facilidades hasta 48 meses. Tiene crédito a 18 años. Teléfono 22 37 50.

**citosa**

**LA MAYOR OFERTA INMOBILIARIA**

PISOS, APARTAMENTOS, VILLAS, LOCALES, PARKING etc. EN VENTA Y ALQUILER

C. Gobernador, 55 Tel. 231700

(6) VENDO PISO PARTICULAR a particular, bien situado 110 m2. Tel. 22 13 19.

**pague a PRECIOS DE ALQUILER**

**14.778 pts MENSUALES**

383 Plazas

LA COMPRA DE SU VIVIENDA

**ahorrarse 700.000 pts con entrada diferida de 5 a 15 años y el resto (préstamo oficial) a 18 años**

ENTREGA INMEDIATA DE VIVIENDAS CON 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y LA COMODIDAD DE PLAZA DE GARAJE

**NUESTRO PRECIO: 15.023 PESETAS, m2**  
Precio Oficial:

Actual para viviendas de protección oficial Grupo 1º 2619 pts/m2

INFORMACION Y VENTA EN LA PROPIA OBRA  
Avda. Circunvalación, s/n. esq. Obispo Salinas  
EDIFICIO GOLIAT Teléfono 22 37 50  
Horario: de 9 a 1.30 y de 4 a 7.30  
Abierto Sábado tarde y Domingo por la mañana

- (9) SE VENDE PARCELA urbanizada 1.140 m2, detrás Club de Golf, Avda. de los Pinos. Tel. 22 18 36, tardes.
- (180) VENDO PRIMER PISO c/hno 21 88 38.
- (14) VENDO PISO EN CALLE Sarratella. Tel. 22 62 12.
- (16) AGENCIA ROMEA, PISOS locales comerciales, apartamentos, villas. Enmedio 23. Tel. 21 73 84.
- (18) VENDO PISOS DISTINTOS emplazamientos, grandes facilidades pago. Razón: Rey don Jaime, 50. Teléfono 21 08 26.
- (20) COMPRE SU PISO y pague como un alquiler. 14.777 Ptas. mensuales con una inicial de 170.656 Ptas 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar-comedor y plaza de garaje. Con próxima entrega de llaves información en propia obra Avda. Circunvalación, esquina Obispo Salinas, Edificio Goliat.
- (187) PISO CALLE BENASAL. Facilidades especiales. Informes: Agust Antonino. Teléfono 21 26 00.
- (208) EPRO-IN PISOS LLAVES en mano pago 18 años. Entrada 300.000 Ptas. Teléfono 218767. Avd. Casalduch, 27
- (363) SE VENDEN parcelas con luz y agua, en Carretera Alcora, kms. 13 al 14. Teléfono 22-17-71. de 4 a 5 de 9 a 11 noche.
- (738) EPRO-IN TIENE locales y naves para alquiler diversos tamaños y precios. Teléfono 21 87 67.
- (738) EPRO-IN ATICOS Y PISOS Benicasim pueblo 140 m2, entrada convenir. Resto 18 años. Tel. 21 87 67.
- (738) EPRO-IN ATICOS Y pisos fabulosos 180 m2 calle Joaquín Costa. Entrada convenir, resto 18 años. Teléfono 21 87 67.
- (744) PISOS CONSTRUCCION con facilidades. Informa Rayca. Pescadores, 72. Teléfono 22 65 45.
- (18) SE OFRECE SOLAR en zona Industrial Almazora de 2.500 m2 lindante Poligono. Tels. 22 71 23 - 58 06 66.
- (894) PARCELAS EN BENICASIM y Oropesa. Aptos para construcción de villas. M. Bagán. Agencia de Contratación Inmobiliaria. Enmedio, 41 - 2º. Tel. 20 06 20.
- (885) FALTAN 3 PROPIETARIOS para cerrar operación de villas en régimen de comunidad. Con precio de coste. Benicasim. M. Bagán. Enmedio, 41 - 2º. Tel. 20 06 20.
- (867) LOCALES COMERCIALES en Avda. Calvo Sotelo, Villarreal, facilidades. Teléfono 52 12 07.
- (869) PARCELAS ECONOMICAS carretera Alcora. Informa Rayca. Pescadores, 72. Teléfono 22 65 45.
- (934) APARTAMENTOS R E M O L I N S, situado detrás Torreón, piscinas, tenis, parque infantil, aparcamientos, jardines, 1-2-3 dormitorios, demás servicios lujo. Desde 1.800.000. Facilidades 4 años. Tel. 30 10 69.
- (935) EPRO-IN OFRECE PISOS desde 850.000 pesetas precio total, llaves mano. Facilidades. Tel. 21 87 67.
- (946) VENDO MASET con 16 ha negadas almendros, cerro Benlloch. Teléfono Castellón 21 12 59, de 8 a 15
- (978) VENDO EN BENICASIM villa muy bien situada a precio de apartamento. 220127.
- (1038) VENTA BUNGALOWS EN Benicasim. Zona ajardinada, terrazas, garaje, entre playa y pueblo. Informa y vende: Señor Carmona, C/. Bayer, 41 Benicasim Tel. 30 10 16 y Sr. Gómez C/. Trinidad 139. Castellón. Teléfono 22 39 99.
- (1040) VENTA VIVIENDAS 200 m2. Primera calidad. Facilidades pago. Tel. 22 39 99.
- (1068) CAVISA PISOS 138 m2. Precio total 2.200.000 Ptas. Entrada 250.000. Informa: Moyano, 7.
- (1070) VENDO PISO 4 habitaciones, baño, aseo, terraza y galería. Tel. 30 04 80.
- (1079) VENDO PISO EN calle Mayor edificio Simago. Teléfono 23 27 99.
- (1060) FINCAS GUAL TRINIDAD, 141. Tel. 23 02 15. Venta: Pisos, huertos, alquileres.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo CADA PALABRA: 10' - Ptas.**

Mínimo 10 palabras

- (1101) SE VENDE APARTAMENTO en Benicasim. A estrenar. 3 habitaciones y cuarto trastero en bajos. A 50 metros de la playa. 1.980.000 pesetas, con facilidades de pago. Tel. 21 44 17. Horas oficina.
- (1115) PLAYA OROPESA DEL MAR (Castellón). Venta villa, piscina y jardín. Apartamentos Arrecife, primera línea playa. Ventas: Solares, parcelas, Bungalows, apartamentos, villas. Alquileres. Informa: Modesto Beltrán. Tels. 22 29 10 - 31 02 18.
- (1131) VENDO PISO 137 m2, en calle Jover. Facilidades pago. Tel. 22 53 31.
- (1139) VENDO PISO EN Avda. Cernuda y Velasco. Económico. Razón: Tel. 22 58 95.
- (1140) VENDO PISO 850.000 pesetas. Interesados llamar teléfono: 22 67 00.
- (1141) PARTICULAR VENDE PISO a estrenar, Parquellón, 200 m2, entrada 1.500.000, resto convenir. Tel. 22 02 73.
- (1149) VENDO APARTAMENTO primera línea. Playa mar, Benicasim. Tel. 3 49 14 68. Valencia, tardes.
- (1149) VENDO ARMARIO ROPERC matrimonio. Llamar. Teléfono 60 11 55.
- (1168) AVDA. ALCORA. ORIENTADOS, mar, Valencia, pisos, áticos, garajes entrada 200.000. Resto 18 años. Teléfono 21 87 67.

(1136) CAVISA, APARTAMENTO 1.727.000 Ptas. Precio total. Entrada 350.000 resto 5 años. Información: 23 04 00.

- (1137) CAVISA, oportunidades, chalet, 4 habitaciones, 2 terrazas, 1.400 m. de jardín. 1.800.000 Ptas.
- (1153) APARTAMENTOS CON Y SIN muebles, listos para ocupar inmediatamente, y con facilidades, vende Faubell, Mayor 35-1º.
- (1162) BENICASIM PLAYA, VENDO barato sexto piso estrenar noveno amueblado. Apartamentos Operto, junto entrada Hotel Miami. Enseña portero.
- (1163) VENDO COMEDOR COMPLETO buen uso, barato. Razón: Tels. 222082-230838.
- (1165) VENDO DIRECTAMENTE APARTAMENTO lujo Benicasim primera fila, con 5 dormitorios, 2 baños y aseo, amplio salón, terrazas, jardín y piscina. Enseña portero La Siesta
- (1173) OPORTUNIDAD CHALET zona Mesón Cordero. Informes Agust Antonino. Teléfono 21 26 00.

(1177) SE VENDEN 1.000 ó 2.000 m2. de terreno en Alcoceber junto playa La Tropicana. Razón: Tel. 94-432 53 11. Bilbao.

(1179) VENDO POR TRASLADO. Colgadores percheros rectos y circulares, mesas, espejos, maniqués de hombre y de mujer. Un televisor de 12", radios, un cassette. Una calculadora musical. En lote o por unidad al 40% de su valor. Tel. 22 67 29.

(1182) INMOCAS PISOS EN construcción 300.000 pesetas entrada. Préstamo 18 años. Razón: Poeta Guimerá, 6 bajo. Tel. 21 70 37.

(1183) SE VENDE VILLA Duplex con chimenea, bodega, garaje cerrado. Todo primeras calidades. Razón: Poeta Guimerá, 6 bajo. Tel. 21 70 87.

## ALQUILERES

- (94) AGENCIA ROMEA, alquiler de pisos, locales, villas, apartamentos. Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.
- (366) EPRO-IN TIENE pisos alquiler con y sin muebles diferentes zonas. Tel. 218767
- (746) RAYCA ALQUILA apartamentos en Benicasim. Informa: Pescadores, 72. Teléfono 22 65 45.
- (1068) ALQUILO APARTAMENTO Benicasim, mes julio. Primera línea, junto hotel Vomarar. Cuatro dormitorios, dos baños, salón-comedor, cocina y terraza con jardín. Totalmente amueblado y dotado. Alquiler 75.000 Ptas. Informes: Tel. (91) 275 81 02 Tardes. Madrid.
- (1170) ALQUILO CHALET EN urbanización El Refugio temporada verano. Tel. 23 08 34.
- (1174) NECESITAMOS EN ALQUILER o compra bajo comercial para almacén, 1.000 a 1.500 m2. Periferia: Castellón. Almazora, Villarreal, Burriana. Interesados escribir Apartado 1.846 Valencia.
- (1178) SE ALQUILA PISO amueblado Mayor 56-2º Escalera 7º B.

## COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

- (1087) SE PRECISA AYUDANTE de barra en Cafetería Rio Grao de Castellón. Referencia CS-15.942-1.
- (1148) SE NECESITA EMPLEADA hogar. Mayor 20 años, con informes. Tel. 22 40 98.
- (1145) 1.000 DIARIAS TRABAJOS caseros direcciones sobres. Apartado 2752. Barcelona.
- (1150) SE NECESITA MUCHACHA servicio, interna o externa. Meba Enmedio, 35-1º.
- (1157) ASUNTO NUEVO (ESPAÑA) Ganará en casa más de 3.000 Ptas. diarios. Escriba apartado 1.209. San Sebastián.
- (1167) SE NECESITA EMPLEADA de hogar externa, de 16 a 20 años. Tel. 21 22 75.
- (1168) DISTECNICA, S. A. Empresa Médico-científica líder en el sector de revistas de medicina solicita Agente de Suscripciones. Actividad compatible con cualquier otro trabajo. Ingresos continuados de la cartera de clientes y porcentajes mensuales. Escribir a: C. Oliana, 8, oficina 101. Barcelona-6.
- (1171) PRECISAMOS JOVENES ambos sexos para efectuar campaña seguridad. Fijo semanal más primas. Dirigirse a calle Papa Luna, número 50-segundo. Horas oficina.
- (1172) INTERESAN EN HORAS libres, en todas las poblaciones, colaboradores ambos sexos. Mayores edad. Cultura media. 10.000 a 30.000 pesetas mensuales en Sección Ventas firma primer orden superables a mayor dedicación. Visitas concertadas. Escriban con datos a Sr. Palau, calle Vicente Lleó, 26 Valencia-6.

## AUTOMOVILES

- (125) AUTO GARAJE Automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.
- (45) AUTOMOVILES DOCTOR Clará, 17, vende todos modelos Seat procedentes cambios.

(46) MARZA, S. L. Servicio Oficial SEAT, vehículo ocasión todas marcas, procedentes cambio, reparados, condiciones de pago a convenir. Razón: Calle Herrero, 34. Tel. 22 43 59.

(47) AUTOLICA CONCESIONARIA provincial Chrysler, vehículos ocasión. Todas marcas y modelos. Garantía «S» de ámbito nacional (par escrito). Pérez Galdós 7, (junto taquillas Plaza de Toros). Tel. 21 64 53. Castellón.

(48) AUTOLICA CONCESIONARIA. Furgonetas Mercedes Benz, D K W. Ebro Sava RIO Provincial, Mercedes Benz. Vehículos industriales, Citroen, Siata, Repara-dos. Condiciones pago a su comodidad. Ctra. Valencia-Barcelona Km. 67,400. Tel. 21 13 22 - 3 líneas.

(49) MEJOR PAGADOS COMPROMISOS segunda mano. Auto-Comercial Gil, Ronda Miras 94. Castellón.

(50) TALLERES ESCUDER AUTOMOVILES ocasión garantizados, en exposición todos los modelos y marcas. Cómodas facilidades. Plaza Padre Jofre, 18. Tel. 214417

(1128) MERCAFISER MERCADO DEL USADO. Venta de maquinaria. Vehículos industriales. Furgonetas. Carretillas elevadoras. Palas cargadoras. Retroexcavadoras. Camiones de pequeño y gran tonelaje.

(1124) MERCAFISER 52 24 11

(1126) MERCAFISER. MERCADO DEL USADO. Venta de maquinaria. Vehículos industriales. Furgonetas. Carretillas elevadoras. Palas cargadoras. Retroexcavadoras. Camiones de pequeño y gran tonelaje.

(1126) MERCAFISER Ctra. Val.-Barna. Km. 61,700

(1127) MERCAFISER. MERCADO DEL USADO. Venta de maquinaria. Vehículos industriales. Furgonetas. Carretillas elevadoras. Palas cargadoras. Retroexcavadoras. Camiones de pequeño y gran tonelaje.

(1128) MERCAFISER 52 24 11

(1128) MERCAFISER. MERCADO DEL USADO. Venta de maquinaria. Vehículos industriales. Furgonetas. Carretillas elevadoras. Palas cargadoras. Retroexcavadoras. Camiones de pequeño y gran tonelaje.

(1130) MERCAFISER Ctra. Val.-Barna. Km. 61,700

(1156) VENDO COCHE R-8 buen uso, y económico, directo de propietario a comprador. Tel. 22 78 64-23 23 26.

(1169) DE PARTICULAR A PARTICULAR vendo Seat 132 con Radio-Cassete y aire acondicionado. Llamar a los teléfonos 23 22 00-22 30 07.

(1178) PARTICULAR VENDE R-4 Buen estado, 30.000 Ptas. Tel. 22 67 28.

(1184) PARTICULAR VENDE 127 3 puertas, 3 años, 45.000 kilómetros. Tel. 51 40 84.

## MOTOCICLETAS

(490) SU MOTOCICLETA DE 500 BMW-R45, Benelli, Morini, Laverda. Facilidades pago. Quintana. Ribelles Comin, 3. Tel. 21 69 23.

(805) O C A S I O N BMW 509, Triumph 750 Bonneville, Benelli 250 y 500, Ducati 350 y 500. Quintana. Ribelles Comin, 3. Tel. 21 69 23.

## ENSEÑANZA

(847) INSTITUTO ESTUDIOS TECNICOS. Curso preparatorio Auxiliar de Clínica. Enmedio, 44-4º. Tel. 22 10 00. Castellón.

(848) CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL «San Cristóbal». Enseñanza oficial y gratuita. Cursos programados Administrativo, Secretariado y Puericultura, esta última en trámite para empezar en octubre próximo. Abierta preinscripción curso 1979-80 del día 1 de junio al 30 de julio. Información y reserva de plaza, en calle Tenerías, 30. Teléfono 22 57 96.

(967) APRENDA MECANOGRAFIA EN tres meses Método patentado. Instituto Speedwriting, Balmes, 1, Castellón.

(1168) CLASES PARTICULARES MATEMATICAS, Física, Química, BUP, COU. Teléfono 22 57 60.

## ACADEMIAS

(847) ACADEMIA SAN CRISTOBAL. Abierta en verano. Recuperaciones E. G. B., BUP, COU, Magisterio, Inglés, Contabilidad, Mecanografía, Oposiciones a Banca. Calle Tenerías, 30. Tel. 22 30 06. Castellón.

(1004) ACADEMIA GANOS- MARTI EGB, BUP, COU, programadas recuperaciones finales y verano, oposiciones EGB, Bancos-Cajas, Contabilidad, Idiomas, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Redacción. Informes: Alfoza 29. Tel. 21 12 95.

## ORTOPEDIAS

(65) PIERNAS ORTOPEDICAS COLLARINES cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida Ortopedia D. E. A. O. Navarra. 84. Tel. 21 29 85.

## TRASPASOS

(141) SE TRASPASA FILATELIA céntrica por no poder atender. Buena clientela, alquiler bajo. Tel. 28 12 58. Castellón.

(1114) SE TRASPASA BAR Gran para no poder atender. Excelente clientela. Razón: Calle Gravina, 4. Teléfono 22 54 83. Grao.

(1100) TRASPASO KIOSKO MERENDERO en Playa Villos de Benicasim. Razón: Bar Pasaje Mercado de Castellón.

(1158) SE TRASPASA BAR en el Grao. Tel. 22 30 43.

## COMPRAS

(587) COMPRA-VENTA de SACOS de toda clase. Almazora, Cartagena, 20. Teléfono 21 89 39-22 27 84.

**Hotel TRINIMAR**

Primera línea en la PLAYA DE BENICASIM

BODAS, BANQUETES, COMUNIONES, REUNIONES DE TRABAJO RESTAURANTE Y CAFETERIA

Pida presupuesto sin compromiso alguno al teléfono 30 08 50 de BENICASIM.

Director: Constantino González

VILLARREAL

CONCELEBRACION EUCARISTICA EN EL BICENTENARIO DE LA ARCIPRESTAL

Con el templo repleto de fieles y espléndidamente adornado, como en las grandes festividades, ha tenido lugar en la arciprestal de San Jaime, cuyo bicentenario celebramos, la jornada eucarística, protagonizada por los sacerdotes y religiosos naturales de Villarreal y los que han estado empeñados aquí su ministerio apostólico.

Ha sido concelebrada la eucaristía por 45 sacerdotes con el obispo doctor Jaume Casas, asistido por don Juan Bautista Alba, arcipreste, Juan Bautista Pascual que ha regentado nuestra iglesia arciprestal durante varios años, don Jesús Carda, Vicario General de la diócesis de Tortosa, y fray Manuel Ferrer, diácono, que actuó de maestro de ceremonias. Entre los celebrantes se hallaban presentes los vicarios apostólicos don Hermilio Pérez y copales don Eulogio Sanz y don Eulogio Sanz y el rector y superiores del Seminario Mater Dei.

En lugar preferente asiste una representación del Ayuntamiento, presidida por el alcalde don Juan Bautista Carrolier, y más de medio centenar de religiosos y religiosas de diferentes órdenes y congregaciones: franciscanas, dominicas, de la Consolación, un jesuita y un trapense.

En la homilía el obispo ha concretado que los fines de la jornada debían ser: de acción de gracias por el don inestimable de la vocación eclesial; de alegría por el gozo de la entrega voluntaria y libre por parte de los llamados y finalmente de plegaria para que el Señor continúe suscitando vocaciones sacerdotales y religiosas.

Al final se leyeron las numerosas adhesiones de los que no pudieron asistir, entre las que hay que destacar la de nuestro antiguo arcipreste, el cardenal don Vicente Enrique y Tarancón. Resultaron excepcionalmente emotivas las de las monjas de clausura, hijas de Villarreal, que desde sus respectivos monasterios se unían intencionalmente a nuestra concelebración, en la que estaban presentes con el espíritu, como lo manifestaban en sus expresivos comunicados.

hubo recepción en el Ayuntamiento en la que el alcalde, don Juan Bautista Carrolier dirigió un saludo de bienvenida a los protagonistas de la fiesta, muchos de los cuales vinieron expresamente para este fin. Desde muy lejos. Le contestó el obispo con palabras de agradecimiento por el alto significado de amor a la Iglesia y a Villarreal que entrañaba aquella tonadilla del Municipio. Los dos fueron muy aplaudidos.

Seguidamente, en los mismos salones del Ayuntamiento, se sirvió un vino de honor que estuvo amabilísimo: había llegado el momento del arenón de manos del diálogo efusivo entre tantos paisanos que pocos veces tienen una oportunidad tan propicia para encontrarse juntos como la que les brinda esta fecha memorable. Fue una jornada grande, de las que no se olvida fácilmente.

RECEPCION EN EL AYUNTAMIENTO Y VINO DE HONOR

Terminado el acto religioso,

Claroscuro de las fiestas de Almazora

Por J. Galí SANCHO

Sin género de dudas, las fiestas patronales de Santa Quiteria de este año resultarán memorables por lo extensas y por lo intensas y consecuentemente por lo participadas. Al ser tan dilatadas y copiosas, ha habido tiempo y ocasión para que los más las hayan disfrutado, los menos las hayan soportado, e incluso algunos las hayan tenido que sufrir.

Deca —¡dócel!— toros "bravos" que día a día se fueron cobrando y noche tras noche embolando, con la propina de alguna vaca "brava" también embolada y el complemento de las vaquillas y hasta un cabestro igualmente embolado; con toda la inenarrable ambientación que este festivo comporta de comilonas, alcohol, conciertos de bomba, algarabía, charangas, cohetes, ruido, concentración indescriptible de vehículos —y dicen que la gasolina es cara!— noches en vela y resacas; son como para quedar hartos hasta los más decididos partidarios de los cuernos.

Se comprende entonces, que hasta las incansables Peñas juveniles que lo han animado todo y que empezaron las fiestas estando en todas partes, llegó momentos en los desfiles de las charangas, que aparecieron con sus huesos diezmatados por el cansancio y el agotamiento.

Pero como no es cuestión de convertir lo que debe ser optimista reseña festiva, en una plañidera necrológica, a pesar de tener motivos personales de depresión por haber sido víctima el indefenso coche del que suscribe, de patológicos instintos destructivos en una noche de estas fiestas en que apareció con sus cuatro ruedas pinchadas... ¡registremos por el contrario, algunos hechos positivos que indu-

dablemente también fueron sucediéndose en ellas.

Destacando en primer lugar, el casi heroico empeño de quienes logran meter alguna cuota educativa y cultural en conmemoraciones tan multitudinarias y tumultuosas.

Luego, ciertos detalles entrañables. Como se suceden en nuestro original "Pregó". Con esas graciosas reminiscencias de otros tiempos que hacen las delicias del respetable. Por ejemplo este año, aquella insospechada escenificación de los antiguos "Comulgadores" (llevar el Viático domiciliario a los enfermos), realizada con naturalidad y respeto. Siendo otra de las novedades más logradas, la inverosímil reproducción del "Carro del coixo", tartana que hacía el servicio de viajeros y correos desde el poblado a la alejada estación del ferrocarril. O aquella otra carroza representando el empujado bajo el que se iba cocinando una de una de nuestras alquerías, típica caldera de arroz. Con el acierto y la veracidad de empujar su cocción al iniciarse el desfile y estar en condiciones de servirlo y comerlo, al llegar la comitiva a la altura de la tribuna presidencial.

Y digamos como final sin que suene a tópico, porque es igualmente cierto como cuanto acabamos de decir, que la mayor nota de optimismo y simpatía corrió a cargo como siempre de nuestra Reina de las Fiestas y sus Damas: María del Rosario Castiella García, acompañada por Rosalía, Encarna, Ana, María-Amparo, Susana, María-Pilar y Rosa Mercedes. Viéndolas jóvenes y bellas, radiantes y felices, se olvidaba el cansancio de tantos días de fiesta y sus excesos, y hasta de las cuatro ruedas del coche pinchadas. Palabra.

Se fijaría la nueva Asamblea para los primeros días de julio, mientras se daban a conocer los cargos que actualmente están ya designados Presidente de honor,

Publicación oportuna sobre la Arciprestal. Coincidiendo con la celebración de los actos conmemorativos del bicentenario del templo arciprestal, y como aportación al histórico acontecimiento, el P. Bernardino Rubart acaba de publicar un opúsculo de más de cien páginas, que lleva por título "Segundo centenario villarreolense".

Mejor que hablar de la obra material, el autor ha preferido presentarnos cinco semblanzas de otros tantos personajes que intervinieron directamente en la erección e inauguración de nuestro templo: el P. José Alberto Carmelita, que trazó los planos; el doctor Pascual Zalón, canónigo magistral de la catedral de Segorbe que pronunció la oración sagrada en la solemne inauguración, el 31 de julio de 1779; los PP Vicente Mundino, franciscano, y Francisco Carda, carmelita —villarreolenses, como el anterior— que fueron los oradores de segundo y tercer día del triduo inaugural respectivamente, y el doctor Font, también villarreolense, que fue el impulsor y el alma de la gran obra cuya feliz terminación estaban gozosamente celebrando.

PUBLICACION OPORTUNA SOBRE LA ARCIPRESTAL

Son especialmente valiosos los datos que suministra el autor sobre el P. José Alberto del que apenas si sabemos otra cosa sino que era arquitecto y maestro de obras por S. M. Dir. cierto indiscutible ha sido la inclusión, en el opúsculo de exordio de la mesa oratoria del doctor Zalón —grandilocuente y empulso— que nos trasladó a situar en el ambiente del barroquismo dieciochesco.

Una publicación interesante oportuna, además de coloridamente editada con ilustraciones, pluma y cubiertas en color.

M. J.

CRONICA DE BURRIANA

Clausura de la administración de lotería

Numerosos rumores circulan en estos días por la ciudad ante la decisión, el pasado lunes, de la Delegación de Hacienda de clausurar la Administración de Lotería de Burriana.

El día señalado, lunes por la tarde, la Administración que existe en la ciudad para la expedición de débitos de los sorteos de lotería, cerró sus puertas antes de lo habitual, no abriéndose el martes —día que apareció en la puerta de la Administración un cartel en el que se notificaba la enfermedad del ad-

ministrador—, ni en días sucesivos.

Los rumores, que algo tendrán de ciertos por cuanto las visitas de los inspectores de Hacienda en los últimos meses se han repetido con inusitada frecuencia a la mencionada administración de loterías, hablan de presuntas irregularidades por un valor superior a los 15 millones de pesetas.

Pero la gente se pregunta, ¿qué tipo de irregularidades pueden haberse producido para alcanzar la cifra de dinero señalada? Por nuestra parte, a través de los datos que hemos ido obteniendo, podemos señalar que estas irregularidades es muy posible que se deban a las diferencias de dinero existentes entre el montante de los débitos recibidos en la Administración para la venta y lo liquidado a Hacienda. Sin embargo, por lo importante de la cantidad, imaginamos que el tiempo de vida de estas irregularidades debe ser lejano; por lo que hemos averiguado estas irregularidades podrían haberse iniciado a partir del sorteo extraordinario de Navidad.

Todo esto, como decimos, son conjeturas, pues hasta que Hacienda, exactamente la Delegación de Castellón, no emita un informe sobre el tema que nos ocupa todo entra dentro del campo de las conjeturas, aunque bueno será añadir a todo lo anteriormente expuesto que, parece ser, que a la administración se le ha concedido un plazo de cuatro días, que finaliza el lunes por la noche, para explicar las anomalías de las que se le puede llegar a acusar.

Mientras tanto se esclarece cuanto hemos expuesto, y como quiera que la administración continúa cerrada, los jugadores habituales de lotería han tenido que acudir a otras administraciones —preferentemente a Nules— para poder participar en el sorteo de ayer sábado.

No hace falta señalar lo comentado que está siendo el caso en la ciudad.

A. L. EGEA

Línea de viajeros Alcalá-Alcocéber

La empresa Alcoceber, titular de la línea regular de transporte de viajeros por carretera de Alcalá de Chivert-Alcoceber, con prolongación a Cap y Crop, ha solicitado autorización de la 6.ª Jefatura Regional de Transportes Públicos para llevar a cabo una ampliación de servicios durante los meses de julio y agosto.

CAPITULO GENERAL DE LA ENCOMIENDA DE FADRELL

Hoy domingo a las diez de la mañana, en el salón de actos del Ayuntamiento, se celebrará el Capítulo General de la Encomienda de Fadrell.

En el orden del día que aparece en la convocatoria suscrita por el presidente de la veterana entidad, José Vallés Navarro, figura la renovación de los cargos de la Junta y Administradores de las aguas de la Comunidad, rendición de cuentas y ruegos y preguntas.

Cadena Supermercados

Precisa CUBRIR LOS SIGUIENTES PUESTOS

- JEFE SECCION CARNICERIA
- DEPENDIENTE CARNICERIA
- DEPENDIENTE FRUTERIA

Necesario experiencia Condiciones convenir Interesados dirigirse calle Herrero, 51. Preguntar Sr. Royo. (Ref. 17.392).

BENICARLO

Nace una nueva falla: "L'embut"

Ya es una realidad. La Asamblea convocada y celebrada en el Salón de actos del Colegio La Salle de Benicarló, rubrican esta que bautizamos: La falla "L'Embuto" de Benicarló ya está en órbita.

Su presidente ejecutivo, Fernando Tartarín Bailly, en una larga disertación expuso el esquema previsto para organizar, dirigir y realizar todo este empeño.

Se trató en esta primera asamblea de los nombramientos de cargos de honor, falleros y falleras y el estudio de los nombramientos de fallera mayor y fallero con su correspondiente corte e infantiles.

Se fijaría la nueva Asamblea para los primeros días de julio, mientras se daban a conocer los cargos que actualmente están ya designados Presidente de honor,

Contrato de la Falla Caduf

Un año más, el tercero, los

miembros de la falla El Caduf, se reunieron en la "Cafetería Maite", para celebrar el protocolario acto de la firma del contrato para la falla 1980.

El artista fallero, Juan Igualá Zurriaga, nacido en Valencia en 1930, ha confeccionado más de 50 fallas, y ha obtenido en su largo peregrinar fallero 25 primeros premios.

El señor Igualá, estuvo muchos años empleado en decorados cinematográficos, y fue quien montó todos los escenarios y decorados de la película "El Cid" y de "Los Bucaneros del Caribe", ambas rodadas en Peñíscola por los años 1960-61.

Este es el hombre que la falla El Caduf ha elegido para 1980, cuyo tema es una incógnita.

JOSE PALANQUES

FUE NOTICIA EN CASTELLON...

3 de junio

HACE 50 AÑOS

— El Sindicato de Riegos estudió el tema de la acequia Mayor a su paso por la capital, en la que se hacía necesaria una oportuna desviación.

— La Diputación Provincial se puso al frente de la iniciativa para tributar un homenaje al escultor Adsjara por su reciente concesión del Premio Nacional de Escultura.

HACE 25 AÑOS

— A consecuencia de las lluvias, el embalse de María Cristina presentaba un caudal aceptable, a la vez que había aumentado la corriente en el río Mijares.

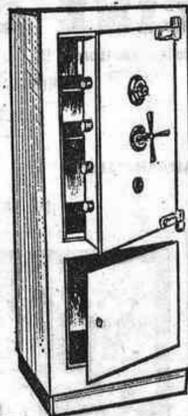
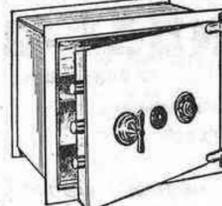
— Parecía que iba a continuar lloviendo, pero en la última jornada se impuso el sol.

EFEMERIDES

- Hoy, 3 de mayo se cumplen los siguientes aniversarios:
- 978.—Fecha probable del asesinato de los «Siete Infantes de Lara» por los moros, en el Campo de A'menor, víctimas de la emboscada que les tendió su tío Ruy Velázquez.
  - 1353.—Esponsales de Blanca de Borbón con Pedro I de Castilla.
  - 1548.—Muere fray Juan de Zumárraga, primer arzobispo de Méjico.
  - 1553.—Abre sus puertas la Universidad de Méjico.
  - 1763.—Los ingleses vuelven a ocupar la Isla de Menorca.
  - 1799.—Obtiene Joaquín Ibarra el título de «Imprisor de la Real Academia Española».
  - 1804.—Nace el economista y político inglés Ricardo Cobden, llamado «el apóstol del libre cambio».
  - 1849.—Muere Juan Strauss «El Viejo», músico popular, padre de Juan Strauss, también músico, que alcanzó renombre universal.
  - 1863.—Terremoto en Manila que destruyó la catedral.
  - 1875.—Muere el compositor francés Jorge Bizet, autor de «Carmen».
  - 1876.—Nace el poeta gallego Ramón Cabanillas en la marinería villa de Falifanes (Pontevedra).
  - 1899.—Se reanudan las relaciones diplomáticas entre España y los Estados Unidos, después de las pérdidas de nuestras últimas colonias.
  - 1901.—Nace Josefina Baker.
  - 1925.—Fallece el astrónomo y escritor francés Camilo Flammarion.
  - 1929.—Inauguración de la estatua de Francisco Pizarro, en Trujillo (Cáceres), su pueblo natal.
  - 1937.—Durante la guerra civil española el General Mola muere en accidente aéreo.
  - 1937.—Boda del ex Rey de Inglaterra Eduardo VIII, con Wallis Warfield, en el pueblo francés de Mons.
  - 1938.—Fallece en La Coruña el tenor Miguel Fleta.
  - 1973.—Estalla en el aire un prototipo soviético supersónico «TU 144», sobre el aeropuerto parisiense de La Bourget, pereciendo 14 personas.
  - 1977.—El comisario Conesa es nombrado comisario general de Información.
  - Fallece el director de cine italiano, Alberto Rossellini. (EFE-DOCUMENTACION)

TENEMOS LA CAJA FUERTE QUE VD. NECESITA

¡CON TODA SEGURIDAD!



FRENE EL ROBO Y EL INCENDIO

INSTALE TRANQUILIDAD EN SU VIVIENDA APARTAMENTO CHALET - NEGOCIO.

SOLICITENOS INFORMACION Y PRESUPUESTO

J. DIAZ

MAQUINAS Y MUEBLES PARA OFICINA

MAYOR, 85 • TEL. 22 42 36 • CASTELLON

ve ma ELECTROBOMBAS LA SOLUCION A SUS PROBLEMAS DE AGUA consulte a su instalador DISTRIBUIDOR OFICIAL SUMINISTROS VALLS SERVICIO TECNICO PROPIO AVENIDA ALMAZORA, 37 TEL. 22 66 00 CASTELLON

PROXIMA CONSTRUCCION EN REGIMEN DE COMUNIDAD

APARTAMENTOS «LOS GERANIOS» C/. CONDE BAU / LAS VILLAS DE BENICASIM (Zona señorial por excelencia) DE 2 Y 3 DORMITORIOS Y PRIMERAS CALIDADES PREVISTOS PARA OCUPAR EN LA PRIMAVERA DE 1980 PRECIOS DESDE 1.645.000'— PTS. A PAGAR EN 41 MENSUALIDADES

INFORMESE EN:

MARVIC

ASESORIA INMOBILIARIA DE INVERSION C/ SANTOS VIVANCO, 2 — TELF. 21.69.22 CASTELLON

O EN SU AGENTE INMOBILIARIO

ESPECTACULOS

EL CINE

Por Manuel ARRUFAT GOMEZ

A 24 imágenes por segundo

CINE: ARTE E INDUSTRIA

La cinematografía, como arte del siglo XX, participa de uno de los principales caracteres de nuestra civilización...

OCTAVI ADSUARA

Cartelera

ASTORIA.— (Teléf. 215956). 4,45, 7,45 y 10,30. LA PORNO-PALLA. Technicolor. Stephanie Fondue y Denise D'Alway. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

traciones —laborales, familiares, etc.— del hombre actual...

GOYA:

«Asalto al poder» Dirección y guión: Martyn Burke. Fotografía: Onsama Rawl.

REX:

«Libertad provisional» Dirección: Roberto Bodegas. Guión: Juan Marsé. Fotografía: Alejandro Illa.

RIALTO:

«Nosferatu» Dirección y guión: Werner Herzog. Fotografía: Jörg Schmidt-Reitwein.

SABOYA:

«Todo lo que usted siempre quiso saber sobre el sexo, pero temía preguntar» Dirección y guión: Woody Allen.

Cineclub Villarreal:

«Sierra de Teruel» Dirección: André Malraux. Intérpretes: José Semper, Andrés Mejuto, Julio Peña.

los campos de aviación republicanos, en la sierra de Teruel...

Cineclub «Cavallers de la Rejoiera»: «El relojero de Saint Paul» Dirección: Bertrand Tavernier.

Cineclub «Cruz Roja»: «Cria cuervos» Dirección: Carlos Saura. Intérpretes: Ana Torrent, Conchita Pérez, Geraldine Chaplin.

EL CINE EN TV. E.

Se recupera —mientras no haya fútbol que lo impida— el espacio de los miércoles, que deja de titularse «Mujeres para llevar el género «Cine español»...

Miércoles, 20 horas. Primer programa. «Cine español».

«Varietés» -1972- Dirección: Juan A. Bardem.

Dirección: Sara A. Bardem. Intérpretes: Ana Torrent, Vicente Parra, Chris Avram, Trini Alonso.

Viernes, 20,30 horas. Segundo programa. «Cineclub».

Rex

Climatizado Teléfono 22 05 91 MAÑANA, LUNES 7,45 y 10,30 ESTRENO

LIBERTAD PROVISIONAL

Conecha Velasco Patxi Andión Una película sobre un tema muy actual. Mayores 18 años

No es, ciertamente, esta una mala semana para los cineófilos. Aparece el siempre interesante Woody Allen...

ASTORIA:

«El parador del placer» Dirección: Jean Marie Pallardy. Intérpretes: Elizabeth Turner, J. M. Pallardy, Nikki Gentile, Ajita Wilson.

AVENIDA:

«La sombra de un recuerdo» Dirección: Manuel Barrero. Intérpretes: Juan Tejada, Emilio Gutiérrez Caba, Sara Lezana, Silvia Aguilar, Mira Miller.

AZUL:

«Patrullero 777» Dirección: Miguel M. Delgado. Intérpretes: Mario Moreno, Valeria Poni, Ana Bertha Lape, Wolf Ruvinskis.

CONDAL-2:

«Las verdes praderas» Dirección: José Luis García. Guión: J. L. García y J. L. Sinda. Intérpretes: Alfredo Landa, María Casanova, Carlos Larrañaga, Angel Picazo, Irene Gutiérrez Caba.

CINE AZUL

Teléfono 21 34 99 Hoy, domingo, matinal 11'30 mañana 4'30, 7'30 tarde y 10'30 noche

«EL PATRULLERO 777»

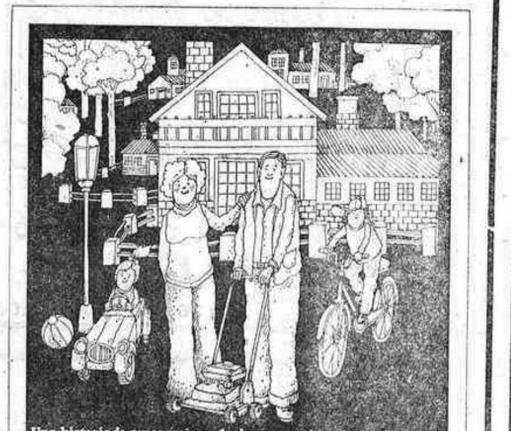
Mañana, lunes, TERCERA SEMANA DE EXITO Funciones 7'30 tarde y 10'30 noche

«EL PATRULLERO 777»

Vea a Cantinflas de patrullero policial, falso padrecito, luchador de Karate y bailarín de discoteca. TODOS PUBLICOS

CINE CONDAL - 2

Calle Pescadores, 19 Teléfono 22 76 08 EMPRESA: JOSE MARIA CASALTA CLIMATIZADO MAÑANA LUNES 7,45 TARDE Y 10'30 NOCHE ¡SENSACIONAL ESTRENO!



Una historia de amor única... la de un matrimonio que se quiere. Alfredo Landa LAS VERDES PRADERAS. Todas las películas de los «clientes» eran atendidas «carifosamente» por las chicas de este parador. MAYORES 18 AÑOS

ASTORIA TEL. 21 59 56 MAÑANA LUNES 7,45 y 10,30 ESTRENO

EL PARADOR DEL PLACER TECHNOLOR ELIZABETH PURNER JEAN MARIE PALLARDY (Clasificada «S») Todas las películas de los «clientes» eran atendidas «carifosamente» por las chicas de este parador. MAYORES 18 AÑOS

AVENIDA TEL. 22 32 24 MAÑANA LUNES 7,45 y 10,30 ESTRENO

LA SOMBRA DE UN RECUERDO TECHNOLOR MANUEL TEJADA SARA LEZANA (Clasificada «S») Por su temática o contenido esta película pudiera herir la sensibilidad del espectador. MAYORES 18 AÑOS

GOYA TEL. 21 02 21 MAÑANA LUNES 7,45 y 10,30 ESTRENO

ASALTO AL PODER TECHNOLOR PETER O'TOOLE DAVID HEMMINGS Pasiones desatadas, estallidos de violencia... Engaños... Traiciones y crímenes. MAYORES 14 AÑOS

RIALTO TEL. 22 42 96 MAÑANA LUNES 7,45 y 10,30 ESTRENO

NOSFERATU VAMPIRO DE LA NOCHE TECHNOLOR KLAUS KINSKI ISABELLE ADJANI Llega una obra maestra escrita, producida y dirigida por: WERNER HERZOG. MAYORES 16 AÑOS

SABOYA TEL. 21 46 19 PROXIMO MARTES 7,45 y 10,30 ESTRENO

TODO LO QUE USTED SIEMPRE QUISO SABER SOBRE EL SEXO PERO TEMIA PREGUNTAR TECHNOLOR WOODY ALLEN: DICE En mi opinión, el sexo es lo más divertido que se pueda hacer sin risa. MAYORES 18 AÑOS

NACIONAL

NOMBRES PROPIOS

EL TORNILLO

Se veía venir: han muerto doscientasnosecuatas personas por el tornillo. Se ha caído el Decedez por el tornillo. Los gallegos supimos siempre que ni computadoras, ni rayóldser, ni titanios, ni leches, con perdón: que la Humanidad sigue dependiendo del tornillo, como aquel reino dependió del clavo del caballo, y aquella batalla, del pétalo de la rosa que cayó, y la vida, de un hilo. El tornillo sigue siendo el eje de nuestro futuro, machos. Dos mil años trabajando para daros estudios y, al final, todo cuelga de la barrita mágica y caprichosa, de esa lombriz de acero de seis centímetros, quebradiza como la esperanza. Ahora, mira la IATA, que le ha dado la fiebre del tornillo y se ha puesto a buscarse tornillos por todos los decedezcos, como la Chelito se buscaba la pulga. Lo que tenían que hacer la IATA y la NASA es consultarnos a los españoles, que sabemos lo que cuesta un peine y lo que significa un tornillo. Nosotros, en nuestra modestia, tenemos el respeto telúrico y profundo por el tornillo que el tornillo se merece. El tornillo español es como un tótem, porque la Historia de este pueblo ha dependido siempre del chirimbolo nacional, de la perindola, del tarbello, del gozne, del perno, de la tuercas, del pasador, del remache. Aquí nunca hemos cambiado el curso del río de la historia poniéndonos en meditación trascendental, sino que ha sido la bomba, el tiro, el espadozo, un grito de más, el calor de mayo, un discurso, el tornillo que salta, en fin, lo que ha hecho caer todo y por su orden: la república, la monarquía, la dictadura, la democracia, la apertura y la cerradura. Nuestro último tic histórico es un tornillo que salta, y lo «que nos une más que lo que nos separa» es eso, majetes: el tornillo de nuestro decedez.

Pedro RODRIGUEZ

sucesos en españa

Un muerto y un herido al estallarles una carga de "goma-2", en Barcelona

Detención de dos menores localizados en un coche lleno de explosivos, en Valencia

BARCELONA, 2. (Efe). — Un individuo ha muerto y su acompañante ha resultado gravemente herido al estallarles una carga explosiva, al parecer de «Goma-2», que uno de ellos llevaba en la mano, según publica «Cataluña Expres» en su número de hoy. Los hechos ocurrieron pasadas las tres de la madrugada en la calle de Regas, en la barriada de Gracia, y la explosión ocasionó destrozos considerables en la empresa «Organización Internacional de Viajes», próxima al lugar de los hechos. Acudieron los bomberos y procedieron a trasladar en una ambulancia a los dos hombres, uno de los cuales ingresó cadáver y con el cuerpo completamente destrozado. El herido sufre quemaduras graves y amputación traumática de alguno de los dedos de la mano. Además de los explosivos, ambos iban armados de pistolas y no han podido ser identificados por el momento. Fuentes de la Jefatura Superior de Policía consultadas por «Efe», han manifestado a primeras horas de esta tarde que los hechos relatados concuerdan con lo sucedido y se está a la espera de completar la información a través de las diligencias

que se están llevando a término, sin que se sepa, por el momento, si habrá un comunicado público sobre este suceso.

DETENIDOS DOS MENORES

VALENCIA, 2. (Efe). — Dos jóvenes, a los que se ocupó botellas con gasolina recubiertas con trapos y esparadrapos, fueron localizados en un coche, en el que también se halló armas. Poco después de las dos de la mañana, agentes de la Policía Municipal sospecharon de un «Seat-000» con placas de matrícula de Tarragona, vehículo que les había sido prestado. En el interior del vehículo aparecieron dos pasamontañas, una pistola del calibre 9 corto, dos navajas automáticas, una palanqueta, una defensa de cobre, guantes, destornillador, gorro de plástico, un corta-cristales, un tubo de plástico, y varias botellas de gasolina con trapos adheridos en forma de mecha.

Los dos detenidos, José Ignacio LL.J., y Salvador G.N., de 15 años, pasaron a la Comisaría, para aclarar los motivos de llevar tales efectos.

INTENTO DE INCENDIO

PALMA DE MALLORCA, 2. (Efe). — Un individuo colocó anoche, en la puerta de servicio del Gobierno Civil de Baleares, una caja con botellas llenas de gasolina y encendió fuego. Un inspector del Cuerpo General de Policía y un miembro de la Policía Nacional consiguieron apagar el fuego antes de que ardiera la gasolina. Poco antes, una llamada telefónica a la redacción del «Diario de Mallorca» daba cuenta que la Liga Antecatalanista había colocado un artefacto explosivo en el Gobierno Civil de Baleares, para protestar por el nombramiento en el Consejo de Ministros celebrado ayer, de un Gobernador Civil catalán.

El presunto autor de los hechos, que responde a las iniciales J.M.M. fue detenido posteriormente por inspectores del Cuerpo Superior de Policía.

VARIOS DETENIDOS EN MARBELLA

MARBELLA, 2. (Efe). — Varias personas han sido detenidas en Marbella en relación con la explosión de que fuera víctima en la noche del pasado jueves un inspector de Policía.

El inspector, don Joaquín Hidalgo Jiménez, de 29 años de edad, casado y padre de tres hijos, resultó gravemente herido, con amputación traumática de tres dedos de la mano derecha, al manipular un paquete de fulminantes que se acaba de intervenir a un individuo extranjero que había sido arrestado.

La policía marbellí mantiene la más absoluta reserva sobre el caso y no han sido facilitadas las identidades de las personas detenidas.



CAMISETAS PUBLICITARIAS

Bolsos y gorras vaqueras, pañuelos cuello, parasoles y adhesivos coche. Sobre pedido podemos floccar o aterciopelar prendas. Sobrecitos perfumados con limón, para restaurantes, y marisqueiras; con colonias especiales para discotecas, salas de fiestas, perfumerías... Desengrasantes para talleres, en unidades sueltas y en cajitas. PAHUPER, S. L., Avda. Caldos, 3 y 5. Tel. 363 78 54. BURJASOT. VALENCIA

INDUSTRIAS ALCORENSES CONFEDERADAS, S. A.

INALCO, S. A. JUNTA GENERAL ORDINARIA Por acuerdo del Consejo de Administración de esta fecha se convoca Junta General Ordinaria a celebrar (D. m.) en el domicilio social, el día 29 de junio, a las 7 de la tarde en primera convocatoria, o en su caso, el día siguiente, a las 7 de la tarde, en segunda convocatoria, con arreglo al siguiente ORDEN DEL DIA: 1.º - Estudio y aprobación, en su caso, del Balance, Cuenta de Resultados y Memoria del Ejercicio 1978, con ratificación, si lo merece, de los acuerdos adoptados al respecto por el Consejo de Administración. 2.º - Acuerdo sobre distribución de beneficios. 3.º - Renovación estatutaria de la mitad de los miembros del Consejo de Administración. 4.º - Nombramiento de accionistas censores de cuentas para el Ejercicio 1979. 5.º - Ruegos y preguntas. Alcora, a 2 de junio de 1979. Por el Consejo de Administración, INDUSTRIAS ALCORENSES CONFEDERADAS, S. A. Consejero Delegado,

programas: TVE

1er PROGRAMA Canal VHF

HOY, DOMINGO

- 11.45 Carta de ajuste «Variorum» y «Tensión real» 10.30 Apertura y Presentación 10.31 Hablamos Programa informativo dedicado a los sordomudos. 11.00 El Día del Señor Santa Misa 11.45 Gente Joven 12.30 Sobre el Terreno 14.00 Sieke Dias 15.00 Noticias del Domingo 15.30 Bandas Militares 16.30 Fantástico 19.30 Dick Turpin «La Trampa» 20.00 625 Líneas 21.00 Estrellas de la Opera 22.00 Noticias del Domingo 22.15 Escrito en América «El hombre de la esquina roca» 23.15 El Regreso del Santo 00.15 Últimas Noticias Buenas Noches Despedida y Cierre

- 21.30 Telediarlo 22.05 300 Millones 23.00 Traficantes de dinero 24.00 Últimas Noticias Buenas Noches Despedida y Cierre

2º PROGRAMA Canal UHF

HOY, DOMINGO

- 15.00 Carta de ajuste «Percy Faith y su orquesta» 15.30 Presentación y Avances 15.31 Pipi Calzaslargas «Pipi va al parque de atracciones» 16.00 Los Paladines «Jaque mates (I)» 16.30 Dibujos Animados «Barba papa» 17.00 Los casos de Rockford «Muerte de Prentiss Carr» 18.00 Dibujos animados 18.30 Panorama Musical «El piano» 19.00 Cuclerito «Sinfonía número 3, Heróica» Beethoven 20.00 Filmoteca TV «La séptima cruz» 21.50 La Danza «El niño, único protagonista» 22.30 A Fondo Buenas Noches Despedida y Cierre

MAÑANA, LUNES

- 13.45 Carta de ajuste «Cuarteto número 3 para piano» Rogelio Groba 14.00 Apertura y Presentación 14.01 Avance Informativo 14.05 Programa Regional Simultáneo 14.30 Gente Hoy 15.00 Telediarlo 15.35 Hora 15 15.45 Nombres de ayer y de hoy 16.15 Hípica Premio de las Naciones 19.00 Un globo, dos globos, tres globos: Investigación OVNI: «Incidente del imán» 20.00 Estudio Estadio

IV CONCURSO DE JARDINERIA

BENICASIM

A CELEBRAR LOS PRIMEROS DIAS DE JULIO DE 1979

- PRIMERO Y SEGUNDO PREMIOS al mejor jardín particular de hasta 600 m² de extensión. Gran Trofeo y lote de obsequios. PRIMERO Y SEGUNDO PREMIOS a la mejor planta. Gran Trofeo y lote de obsequios. PRIMERO Y SEGUNDO PREMIOS al mejor jardín particular de más de 600 m² de extensión. Gran Trofeo y lote de obsequios. PRIMERO Y SEGUNDO PREMIOS a la mejor rocalla. Gran Trofeo y lote de obsequios. PRIMERO Y SEGUNDO PREMIOS a la mejor terraza de apartamento. Gran Trofeo y lote de obsequios. PRIMERO Y SEGUNDO PREMIOS a la mejor maceta. Gran Trofeo y lote de obsequios.

PRIMERO Y SEGUNDO PREMIOS al mejor jardinero. Gran Trofeo DURANTE LOS DOS DIAS SE REALIZARAN: CONFERENCIAS, DEMOSTRACIONES Y SE SORTEARAN LOS TRABAJOS REALIZADOS ENTRE EL PUBLICO ASISTENTE.

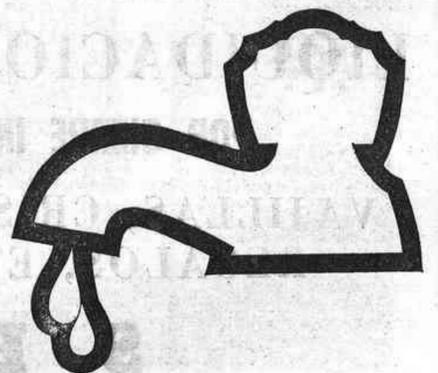
NOTA. — Los interesados en participar, pueden inscribirse llamando al teléfono 30 08 97 de Benicasim.

ADMINISTRATIVO COMERCIAL

Precisa EMPRESA LIDER DE PAVIMENTO Y REVESTIMIENTO CERAMICO SE REQUIERE: — Edad: Mayor de 22 años. — Nivel cultural medio-alto. — Gran sentido de organización comercial. — Don de gentes. — Incorporación inmediata. SE OFRECE: — Asignación según valía. — Formación a cargo de la empresa. Interesados escriban acompañando historial a: Oficina de Empleo C/ Concepción, 46 ONDA (Castellón) REF: 491. Recepción de demandas hasta 11.06.79.

¿SABE USTED CUANTA AGUA SE PIERDE DIARIAMENTE POR UN GRIFO MAL CERRADO?

- Goteando solamente: 46 litros. • Con una abertura de 1 mm.: 2.088 litros. • Con una abertura de 2 mm.: 4.512 litros. • Con una abertura de 6 mm.: 16.400 litros. • Con una abertura de 9 mm.: 25.536 litros. • Con una abertura de 12 mm.: 33.986 litros.



!!! CIERRELO !!!

DISPONER DE AGUA MAÑANA, TAMBIEN PUEDE DEPENDER DE USTED

SOCIEDAD DE FOMENTO AGRICOLA CASTELLONENSE, S. A.

NACIONAL

Ricardo BLOM

la política y los días

Divorcio, sí. Aborto, no

Se avecina una batalla política en torno al proyecto de ley del divorcio. Los sondeos de opinión indican un criterio ampliamente favorable al restablecimiento legal del divorcio en España. Aunque todos los partidos democráticos se declaran, en este punto, acordes con esta opinión mayoritaria, subsisten entre ellos notables diferencias sobre las condiciones y mecánica del divorcio, desde un concepto restrictivo por parte de UOD a otros más permisivos de los partidos de izquierda. Aún socialmente aceptado, el divorcio se valora de manera muy distinta según la óptica de los sectores de opinión. Para los derechos, el divorcio es un mal menor; para las izquierdas, el reconocimiento legal de un derecho. En el partido centrista, UCD, el divorcio es uno de los temas que evidencian la realidad de sus corrientes o alas, porque hay desde rotundas divorcistas a personas que incluso se sentirían más cómodas sin ley del divorcio.

Por lo menos, el proyecto elaborado por la Comisión de Codificación, y que se encuentra en manos del ministro de Justicia, aleja, de seguir adelante, los temores de un «piccolo divorcio» a la italiana. No es que sea una ley progresista o permisiva —y no cabe duda de que PSOE y PCE intentarían introducir en ella algunas modificaciones durante su paso por el Parlamento—, pero incluso abre camino a una fórmula, si quiera sea indirecta, de mutuo disenso. En efecto, se establece la separación matrimonial por mutuo consentimiento y el juez podría decretar el divorcio después de un año de separación. Pienso que, si las tramitaciones jurídicas son rápidas, un año es un plazo de tiempo razonable, porque tampoco sería socialmente lógico llegar a los extremos de Reno o Las Vegas.

Ahora bien, donde el proyecto parece más discutible es en el mantenimiento de la figura del «cónyuge culpable». El orden de causas de separación legal que se establecen a tal efecto evidencia, a través de su simple lectura, presupuestos conservadores que, quizá, sean conformes a las actitudes más extendidas de la sociedad española de hoy, pero que parecen poco científicos: abandono del hogar, adulterio o relaciones homosexuales, condena de cárcel superior a tres años, incumplimiento grave de deberes conyugales y familiares, alcoholismo, drogadicción, enfermedad mental, etc. Quizá sea en este terreno donde la izquierda pueda introducir algunas modificaciones, ya que, presumiblemente, los partidos —y UCD entre ellos— no impondrán disciplina de voto en los debates parlamentarios sobre la ley del divorcio, por tratarse de un tema esencialmente de conciencia y de derechos de la persona.

En suma, estamos ante un proyecto razonable, al que el ministro de Justicia, Cervera, puede dar curso sin quebranto de sus convicciones como demócrata cristiano, y que la izquierda puede aceptar con muy leves retoques. Buen comienzo.

Sin embargo, no sería raro que, en los próximos meses, se iniciara una ofensiva antidivorcista por parte de los sectores intransigentes y reaccionarios —muy activos en nuestro país, como también en Francia y en Italia—, que cuentan con el respaldo del grupo de obispos nucleados en torno al cardenal González Martín. Aunque la ley pasará por las Cortes sin mayores trabas, las polémicas en la calle pueden brindarnos episodios jugosos, en particular para los humoristas.

En el terreno de estas leyes sociales, el conflicto parlamentario entre Gobierno y Oposición va a ser menor de lo que hubiera sido previsible un par de años atrás. Los dos grandes partidos mayoritarios, UCD y PSOE, optan por inclinarse en la dirección de los sectores más amplios de opinión pública. Así, UCD pone en marcha una ley de divorcio más avanzada de la que propugnara un partido demócrata cristiano, y el PSOE le coloca sordina al tema del aborto, que muy probablemente ni siquiera será considerado por la actual legislatura. Como se ha puesto de manifiesto en los sondeos, la mayoría de los españoles son partidarios del divorcio, pero contrarios al aborto.

En Correos

Resguardos especiales para la declaración de la renta

MADRID, 2 (Efe).— La Dirección General de Correos y Telecomunicación ha creado unos resguardos especiales, válidos para la declaración de la renta de 1978 y sucesivos, con objeto de facilitar la labor a los contribuyentes obligados a presentar declaración del impuesto de la renta o del patrimonio de sus personas físicas.

Dichos resguardos, editados por la Mutualidad de Previsión Social de Correos, se hallan a disposición de los interesados en todas las oficinas técnicas de correos, y llevan la mención «Declaración renta 19...», para que, numerados y sellados por la respectiva estofeta, sirvan de justificante a la presentación, en la fecha del resguardo, de la declaración citada.

En su nota, la Oficina de Prensa de la Dirección General de Correos y Telecomunicación añade que existe, además, la posibilidad de usar un resguardo de certificado, de los utilizados normalmente, en el que puede manuscibir el remitente la indicación «declaración renta 19...».

Por supuesto —añade la Oficina de Prensa—, en ambos casos los envíos se presentarán abiertos, a fin de que el funcionario que los admita compruebe el contenido y selle el documento principal. Cerrados aquellos, en presencia del empleado, entregará al expedidor el resguardo que se menciona, debidamente diligenciado.

Imposición de la Orden del Mérito Civil al editor José Manuel Lara

Asistió el ministro del Interior

MADRID, 2. (Efe). — El ministro del Interior, Antonio Ibáñez Fretre impuso anoche la encomienda de número de la Orden del Mérito Civil, al editor José Manuel Lara, en el transcurso de una cena-homenaje, a la que asistió una numerosa representación de los escritores españoles.

En este acto el señor Lara, tras agradecer a S.M. el Rey don Juan Carlos la concesión de la condecoración, anunció su próxima participación en una editorial francesa, lo que supondría una promoción muy importante de los autores españoles en Europa; y se defendió de las principales acusaciones vertidas contra su persona a lo largo de su carrera como editor.

«Es mentira que el «Premio Planeta» esté dado de antemano. El que yo a un autor de categoría le diga que por qué no se presenta al premio, es normal, ya que algunos años se ha tenido que premiar lo menos malo», dijo el homenajeado refiriéndose a unas declaraciones de Miguel Delibes, interpretadas en el sentido de que Lara había ofrecido el primer premio de la próxima edición del «Planeta» al escritor.

En su discurso, interrumpido a veces por accesos de emoción, José Manuel Lara hizo un balance de su actividad profesional. Destacó «entre sus escasos méritos», el haber conseguido vender libros, y sobre todo el que estos libros fueran de escritores españoles. «El libro —afirmó— más vendido después de la guerra fue «Los espesores crean en Dios», de Gironella y a continuación «La edad prohibida», de Luca de Tena».

Por su parte Angel María de Lara —escritor que junto con Grosso, Gironella y Fernández de la Reguera, encabezaba la solicitud de la Orden del Mérito Civil para Lara—, recordó el inicio de su amistad con el director del «Planeta», y refutó la teoría de los detractores de José Manuel Lara, de que las ventas conseguidas por la editorial se deben a la calidad literaria de las obras presentadas. «El Quijote fue en su tiempo un auténtico best-seller» aseguró.

Ibáñez Fretre cerró el acto expresando su admiración y afecto por Lara, y su reconocimiento a su labor de promoción del libro «en un país en el cual leer no ha sido el vicio nacional».

Entre los asistentes esta noche a la cena homenaje se encontraban: Vizcaino Casas, Pedro Sáenz Rodríguez, Torcuato

Luca de Tena, José María Gironella, Baltasar Porcel, Luis María Antón, Jesús Torbado, Marta Portal, Argel Palomino, José Luis Coll, José María Alfaro, Ricardo de la Cierva, Francisco García Pavón, Alvaro de la Iglesia, José María Valverde. Otras muchas personalidades del mundo cultural expresaron además sus adhesiones, que fueron leídas al comienzo del acto.

«Jornada de puertas abiertas» en la base aérea de Getafe

MADRID, 2 (Pyresa). — Unas cien mil personas visitaron esta mañana la base aérea militar de Getafe, con motivo de la «Jornada de puertas abiertas», que ha organizado esta unidad del Ejército del Aire. A los actos asistió el alcalde.

El coronel Sáenz Esteban, jefe de la unidad en la apertura de las actividades dijo: «Tenemos las puertas abiertas al pueblo español simbólicamente y materialmente. Por eso hemos organizado esta jornada».

Seguidamente presentó el programa de actos e hizo una breve historia de la base aérea de Getafe. En una de las pistas se exhibía el material tanto aviones como municiones y accesorios, que utiliza el Ejército del Aire, entre ellos aviones tipos Phantom, «Mirage», «F-5», «Saeta», «C401», «Azor», «Caribou», «Hércules», «Aviocar», «Canadair» y varios tipos de helicópteros, así como municiones, bombas, equipos de salvamento, etc.

La primera exhibición corrió a cargo de una sección de perros de la Policía Aérea de la base y a continuación una demostración del Servicio contra Incendios.

Hacia el mediodía cuatro aviones «Phantom» hicieron una impresionante demostración de acrobacia aérea, con movimientos perfectamente coordinados. Posteriormente una escuadrilla de paracaidistas hicieron un lanzamiento desde 3.000 metros de altura para caer en el mismo lugar.

AVISO
En cumplimiento de lo prevenido en la vigente Ley de Sociedades Anónimas se anuncia para general conocimiento el cambio de domicilio social de la Panificadora de Castellón S. A. (PANDECA, S. A.) del actual, calle de Amadeo I núm. 11 entresuelo a la Avda. de Hermanos Bou sin número, ambas de Castellón, a partir de la fecha de este anuncio. Castellón, 24 mayo de 1978.

CONDECORACIONES POSTUMAS A DOS POLICIAS NACIONALES ASESINADOS

MADRID, 2 (Efe). — Una orden del Estado Mayor del Ejército, por la que se concede la cruz de la Orden del Mérito Militar con distintivo blanco de cuarta clase, a título póstumo, a los policías nacionales Higinio Rico y Juan Manuel Torres, aparece hoy en el «Boletín Oficial del Ministerio de Defensa».

El policía nacional Higinio Rico Gómez fue herido en un atentado de los GRAPO el día 29 de abril último, en el barrio madrileño de La Elipa, a consecuencia de lo cual falleció el 7 de mayo.

Por su parte, Juan Manuel Torres León fue asesinado por la misma organización terrorista el 9 de mayo último, en Sevilla.

EN BENICASIM Y FRENTA PLAYA
DISPONEMOS PARA OCUPAR ESTE VERANO APARTAMENTOS
DE 1-2-3 Y 4 DORMITORIOS MAS SERVICIOS
FACILIDADES ENTRE 5 Y 8 AÑOS
Información J. GAS
General Mola, 2 CASTELLON Aptos. Hawai BENICASIM

CERAMICA VALLS GRES DE VALLS
Se convoca a los señores accionistas de esta sociedad a Junta General Ordinaria en el domicilio social el día 26 de junio de 1978 a las 13 horas en primera convocatoria, y si procediere, en segunda convocatoria el día 28 de junio de 1978 a la misma hora, con arreglo al siguiente
ORDEN DEL DIA
1.º Examen y aprobación si procede del balance, cuenta de pérdidas y ganancias, propuesta de distribución de beneficios y memoria del año 1978.
2.º Nombramiento de censores de cuentas.
3.º Transmisión de acciones de la sociedad.
4.º Estudio de la marcha de la sociedad.
5.º Ruegos y preguntas.
6.º Lectura y aprobación en su caso del acta de la sesión
Castellón, 18 de mayo de 1978
EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION
Don José María Valls Guiral

BECHIAZUL, S. A.
El Consejo de Administración de esta Sociedad, cita a los señores Accionistas a JUNTA GENERAL ORDINARIA que tendrá lugar en el domicilio social, Camino Sant Francesc, s/n. Bechí (Castellón) el próximo día 24 de junio del actual a las 12 horas, en primera convocatoria, y el día 26 de los siguientes, en el mismo lugar y hora, por segunda convocatoria, con objeto de deliberar y resolver sobre los asuntos incluidos en el siguiente
ORDEN DEL DIA:
1.º Lectura, examen y aprobación, si procede, del Balance, Cuentas de Pérdidas y Ganancias y la Memoria de la gestión social del Ejercicio de 1978.
2.º Propuesta de distribución de Beneficios.
3.º Nombramiento de Sres. Accionistas Censores de Cuentas para el Ejercicio de 1979.
4.º Nombramiento de Sres. Accionistas Interventores para el acta de esta Junta General.
5.º Ruegos y preguntas.
De conformidad con lo previsto en el Art. 12 de los Estatutos Sociales, para asistir a la Junta, se requiere la presentación de tarjeta nominativa que justifique el depósito de acciones en la Compañía o Banco inscrito en el Registro de Bancos y Banqueros, con cinco días de antelación como mínimo, al que haya de celebrarse la Junta.
Bechí (Castellón), 1 de junio de 1978.
EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

Precisa
IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO NACIONAL REPRESENTANTE
PARA CASTELLON Y PROVINCIA
SE OFRECE:
- Máxima seriedad Comercial.
- Apoyo técnico Comercial.
- Servicio post-venta.
- Kilometraje y dietas.
- Ventajas sociales.
SE REQUIERE:
- Residencia en Castellón capital.
- Vehículo propio y teléfono.
- Dedicación exclusiva.
- Dinamismo e interés.
- Honradez profesional.
- Buenos informes personales.
INTERESADOS: Para concertar entrevista llamar los días 2-3-5 de los corrientes al teléfono 3777476 de Valencia. Atenderá Sr. Montón. Ref. O. E.- CS-03

TEATRO PRINCIPAL CASTELLON
MIERCOLES, 6 DE JUNIO DE 1978
A LAS 7:45 DE LA TARDE
CONCIERTO DE CLAUSURA DE CURSO DE LA SOCIEDAD FILARMONICA
PATROCINADO POR EL MINISTERIO DE CULTURA DIRECCION GENERAL DE MUSICA
ORQUESTA SINFONICA DE UTRECHT
Director: Christopher Seaman
Solistas:
Emmy Verhey (violinista)
Luis Claret (pianista)
Programa: Obertura Egmont, Beethoven; Doble concierto para violín, violoncello y orquesta, Brahms; Sinfonía núm. 3 «Heróica», Beethoven.
Venta de localidades a partir de mañana, lunes en Alloza, 65, de 11 a 1 y de 5 a 7.

FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO
NECESITA REPRESENTANTE
A COMISION
para las provincias de TERUEL Y CASTELLON.
Comisiones progresivas, según ventas
Empresa seria y de solvencia
Posibilidad de ingreso en plantilla
Dirigir «currículum vitae» manuscrito a:
«FABRICA» - APARTADO núm. 366 de SANTANDER
Inútil sin experiencia en el ramo alimentación

MUTUA AZULEJERA DE SEGUROS ONDA
Convocatoria Junta General Ordinaria
Por la presente y por orden del Presidente se convoca a los señores Mutualistas a la Junta General Ordinaria a celebrar en los locales del domicilio social de la Entidad el próximo día 20 de JUNIO de 1978, a las dieciocho horas y treinta minutos en segunda convocatoria y dieciocho horas y treinta minutos en segunda, con lo siguiente
ORDEN DEL DIA:
1.º Lectura y aprobación, en su caso, del Acta de la Junta General anterior.
2.º Examinar, y en su caso, aprobar la Memoria y Cuentas de Gastos e Ingresos del Ejercicio 1978.
3.º Destino de Excedentes.
4.º Ruegos y Preguntas.
MUTUA AZULEJERA DE SEGUROS Director,

LIQUIDACION TOTAL
POR CIERRE INMINENTE
VAJILLAS, CRISTALERIAS, REGALOS, ETC..., EN
S. F.
Conde Altea, 6 VALENCIA
ABIERTO HOY DOMINGO, DE 5 A 9.

NACIONAL

Según una encuesta

Los españoles están por la pena de muerte

La mayoría cree que existen medidas adecuadas para erradicar el terrorismo

MADRID, 2 (Pyresa). — El semanario madrileño "Sábado Gráfico", publica en su último número una amplia encuesta de opinión en torno al tema de la pena de muerte...

Una de las preguntas de esta encuesta está orientada a conocer la posible influencia que la abolición constitucional de la pena de muerte puede tener sobre el recrudecimiento de las acciones terroristas...

El sondeo en cuestión está integrado por siete preguntas que han sido formuladas a 1428 personas, en 270 localidades diferentes de toda la geografía nacional...

El 43 % de los encuestados estiman que los grupos terroristas pretenden acabar con la democracia...

El 48 % cree que el terrorismo puede acabar realmente con el régimen democrático...

PREOCUPA EL PANORAMA ENERGETICO EN OCCIDENTE

El problema de la energía es insuperable a corto plazo

MADRID, 2. (Pyresa). — Los acontecimientos que se han producido a lo largo de 1978 en el mundo del petróleo están siendo motivo de preocupación para los países occidentales...

Pero la crisis iraní, con su lento y progresivo desarrollo, fue deteriorando las disponibilidades de crudo en el mercado...

Todo este problema afecta como es lógico a España, que depende energéticamente de las importaciones...

adopten sin demora, porque sus efectos no se harán sentir sino al cabo de varios años

PRODUCCION MUNDIAL DE CRUDO EN LOS ULTIMOS AÑOS

Según datos facilitados por Petromed, durante 1974 la producción mundial de crudo alcanzó los 2.843 millones de toneladas...

En cuanto a la evolución de los precios en ese mismo periodo se desarrolló de la siguiente forma: en 1974 costaba 9,31 dólares el barril...

Sin embargo, en los primeros meses del presente año los precios han ido experimentando unas subidas considerables...

PAIS VALENCIANO

Reunión UCD - PSOE - PCPV sobre la remodelación del Consell

Principio de entendimiento en diversos puntos

VALENCIA, 2 (Efe). — Representantes de la Unión de Centro Democrático, Partido Socialista del País Valenciano-PSOE y Partido Comunista del País Valenciano se ha reunido hoy para estudiar la problemática política relativa a la remodelación del Consell.

A la reunión asistieron por la Unión de Centro Democrático, el senador Broseta Pont; por el PSPPV-PSOE, su Secretario General, señor Pastor; y por parte comunista, el Secretario General del PCPV, Ernest García...

Según manifestó a «Efe» uno de los reunidos en esta mini-cumbre de partidos políticos parlamentarios valencianos, la reunión ha sido positiva y se ha llegado a un principio de entendimiento en diversos puntos.

Esta ha sido, según la misma fuente, una reunión restringida de los partidos valencianos que han venido manteniendo conver-

saciones en las últimas fechas para hablar sobre los temas autonómicos y del Consell, de cara a la próxima renovación.

REUNION DEL COMITE NACIONAL NACIONAL PSPV-PSOE

VALENCIA, 2 (Efe). — Una reunión del Comité Nacional del Partido Socialista del País Valenciano-PSOE comenzó esta tarde y continuará mañana, para estudiar diversos temas políticos, según han informado a «Efe» fuentes del partido.

En el primer punto del orden del día de la reunión, que comenzó en torno a las seis de la tarde, está la situación política derivada del 28 congreso del Partido Socialista, recientemente celebrado.

Posteriormente, se analizará temas de política valenciana, fundamentalmente referidos al Consell.

En medios políticos se ha dado notable importancia a la reunión de los socialistas valencianos de este fin de semana, dados las divergencias entre «spostoristas» y «albifanistas», que han salido a la luz pública en las últimas fechas en los medios informativos.

También se espera de la reunión que acuerde la postura del partido referente a algunos puntos futuros del Consell. Entre estos puntos destaca el relativo a la presidencia del órgano pre-autonómico, a la que aspiran también los representantes de la Unión de Centro.

LOS CONSEJEROS DE LA BANCA OFICIAL NO COBRARAN HONORARIOS

BARCELONA, 2 (Efe). — Todos los consejeros de la banca oficial dejarán automáticamente de cobrar honorarios por tal concepto para dar ejemplo de transparencia informativa, según lo dispuesto por el vicepresidente para Asuntos Económicos, don Fernando Abril Martorell, y que recoge el Servicio de Documentación Económica.

Añade la información que muchos altos cargos de estas entidades de crédito oficial se han visto obligados a devolver los cheques por este concepto.

«Al parecer —comienza equívocamente— las críticas de la prensa en este sentido, de que la banca oficial era lugar de refugio y prebenda para los políticos caídos, ha hecho mella en el partido del Gobierno que ha impulsado la medida».

NUEVO PRESIDENTE DE LA JUNTA DE ANDALUCIA

SEVILLA, 2. (Pyresa). — El diputado socialista por Sevilla, Rafael Escudero, es el segundo Presidente de la Junta de Andalucía desde esta tarde. El anterior Presidente, Plácido Fernández Viegas, también pertenecía al mismo partido político. Rafael Escudero ha estado vencido en la votación por 16 votos a favor, que se desglosan entre los pertenecientes a su partido y a los del P.C.E., 14 en contra, pertenecientes a la U.C.D., y uno en blanco, del Partido Socialista Andaluz.

BUNGALOWS

CON LAS MISMAS COMODIDADES Y LUJO DE UNA VILLA

Complejo Residencial Santa Rita

A 200 metros del pueblo y 300 de la Playa



- COMEDOR de 27 m² con chimenea
TRES habitaciones con armarios empotrados
UN baño y DOS aseos
Cocina de 15 m² con armarios madera oregón
DOS terrazas
Garaje en sótano para dos coches
Jardines individuales
Acabados de primera calidad
Pintado y maderas nobles

Información: Rafesa Agencia Inmobiliaria Ximénez, 22 tel. 23 23 11 Castellón

BANCO DE AMBITO NACIONAL

PARA SUCURSAL DE CASTELLON

PRECISA

PROMOTORES DE NEGOCIO

ampliamente relacionados y con experiencia comercial probada. No es imprescindible experiencia en banca.

OFRECEMOS:

- Incorporación inmediata.
- Amplias posibilidades de promoción.
- Ingresos anuales del orden de 1.000.000 de pesetas.

Los interesados deberán dirigirse a SEAF - PPO, indicando referencia CS-17.143. Avda. Casalduch, 37.

LA CAMARA AGRARIA LOCAL DE ALMENARA

HACE SABER:

En estas Oficinas estarán expuestos Padrones de Arbitrios para 1979 durante 15 días, a efectos de reclamaciones.

Almenara, 29 de mayo de 1978.

El Presidente, Fdo.: ANTONIO GUINOT BONET

PROTEJA LA SALUD DE LOS SUYOS

Baquacil S B

(SIN CLORO)

PARA EL TRATAMIENTO DEL AGUA DE SU PISCINA

UN PRODUCTO UNICO CON GARANTIA



Autorizado por el Ministerio Sanidad y Seguridad Social



- NO IRRITA LOS OJOS, LA PIEL NI MUCOSAS NASALES.
NO TIENE SABOR.
MANTIENE EL AGUA LIBRE DE BACTERIAS, VIRUS Y HONGOS Y ADEMÁS CLARA Y TRANSPARENTE.
POCAS ADICIONES POR TEMPORADA.
NO CONTIENE CLORO.
P. V. P. 940 Ptas. LITRO

Pídale a su proveedor habitual, o en los siguientes puntos de venta:

MA. UT. SA. Borriol, 9 Teléfono 21 19 87 CASTELLON
LICA, S. L. San Luis, 9 Teléfono 23 15 12 CASTELLON

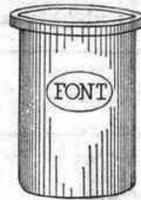
ENRIQUE MARTI San Roque, 18 VILLARREAL
URBANIZ, LAS ATALAYAS (Información: Sr. Sospedra) Teléfono 48 06 79 PENISCOLA

Comercios o establecimientos interesados en su venta, dirigirse directamente a:

ICI ESPAÑA, S. A.

Gran Vía Sur Km. 2,2 - Tel: 335.60.14 - HOSPITALET LLOBREGAT (Barcelona)

DESCALCIFICADORES DE AGUA



FONT

AGUA DE MANANTIAL EN SU HOGAR O INDUSTRIA

PZA/ESCUELAS PIAS, 16 TELF-212579 CASTELLON

TOROS TOROS TOROS

PREMIOS DE LA FERIA DE SAN ISIDRO

MADRID, 2. (Efe). — Han sido concedidos los premios taurinos de la Feria de San Isidro correspondientes al Ayuntamiento de Madrid, ciudad de Biarritz, «Mayte» y dispetecas «Cerebro». El premio del Ayuntamiento de Madrid fue otorgado al toro «Capitán» de Hernández Plá, lidiado en primer lugar en la corrida del 15 de mayo —tercera de feria— por Alfonso Galán. Los premios Antonio Bienvenida, de la ciudad de Biarritz, fue-

ron para la corrida de «Torresrellas», de don Alvaro Domecq, como el encierro más completo del ciclo y para Santiago Martín «El Viti» como el matador que realizó la mejor faena.

Los trofeos «Mayte» se distribuyeron así: Mejor vara: Juan Mari García, de la cuadrilla de «Niño de la Capea», por el puyazo colocado al sexto toro de los Herederos de Baltasar Ibán, en la corrida del martes 22 de mayo.

Mejor par de banderillas: Luis Francisco Espiá. Mejor quite: Rafael de Paula. Mejor estocada: Ortega Cano. Mejor toro: «Capitán», de Hernández Plá.

Triunfador de la feria: Francisco Rivera «Paquirri».

Los galardones de «Cerebro» se otorgaron del siguiente modo: Faena más inteligente: Ortega Cano, por la realizada al segundo toro de Victorino Martín, en la corrida del día 28 de mayo.

Toro más listo: «Caraderrosa», de Manuel Sánchez Cobaleda, lidiado por «El Puno», en el festejo final de corrida de toros, del pasado día 30.

Presidente que mejor aplicó el reglamento: José Luis del Río, por mantener en el ruedo el cuarto toro de Socorro Sánchez-Daly (Manolo González) al que «Paquirri» le cortó la oreja.

Premio «Josecito» para la frase más ingeniosa publicada en la prensa: Pepe Luis Dávila, crítico taurino de «Hoja de Lunes de Madrid», que tituló así una información, el 21 de mayo: «Ayer terminó el Fier de Alcabete. Hoy comienza la de San Isidro».

DEPORTES

MOTORISMO

V TRIAL NACIONAL DE VERANO, EN ONDA

Hoy se celebra en Onda, organizado por el club titular de dicha población, el V Trial Nacional de Verano, prueba que a la vez, en su categoría junior, es puntuable para el IV Campeonato Provincial de Trial.

que compondrán sin duda un buen trial para el aficionado. Hay buen ambiente, ya que los aficionados sabedores de las competiciones, se dan cita en las mismas en todos los puntos de la provincia. — ESCAPE.

La prueba dará comienzo a las 10 de la mañana en punto, con salida y final de la misma en el Tosalet, siendo el recorrido Tosalet-Sonella-Tosalet, intercaladas en el mismo recorrido, de 6 kilómetros por vuelta, 10 zonas no stop. Total 18 kilómetros y un total de 30 zonas,

Concurso de Palomos Deportivos en Onda

Como cada año, nuestra Sociedad de Colombicultura "La Ondense" ha organizado el Concurso Local de Palomos Deportivos, 1979 y que se celebrará hoy 3 de junio a las 7:30 de la tarde.

que tomarán parte en el Concurso.

Hay gran expectación entre los aficionados locales y se están llevando a cabo entrenamientos intensivos, pues se calcula que serán unos sesenta palomos, los

PROGRAMA DE ACTOS A las 9:45 horas, misa por los socios difuntos.

A las 10:30 horas, almuerzo en el Café Español.

A las 14:30 horas, comida de hermandad.

A las 19:30, suelta de paloma y comienzo campeonato.

A las 22, proclamación de campeones y entrega trofeos.

TROFEOS

- 1.-Copa Magnífico Ayuntamiento.
2.-Copa de la Sociedad.
3.-Copa de la Sociedad Caza y Pesca.

FRONTENIS

CAMPEONATO NACIONAL POR CLUBS

La Federación Española de Pelota, en colaboración con las Federaciones Provinciales y sus clubs afiliados, ha organizado el Campeonato Nacional de Frontenis Olímpico, correspondiente a 1979.

Cerradas las inscripciones el pasado día 10 de mayo, han sido un total de 36 clubs de toda España, las que han confirmado su participación, con arreglo al siguiente desglose por federaciones: Castellón 3, Cataluña 9, Cuenca 1, Canarias 5, Castellana 7, Murcia 1, Salamanca 1, Segovia 1, Valencia 7 y Zamora 1.

Los campeones de ambos grupos, acudirán a la fase final de Madrid, junto a los campeones de los otros 3 sectores nacionales.



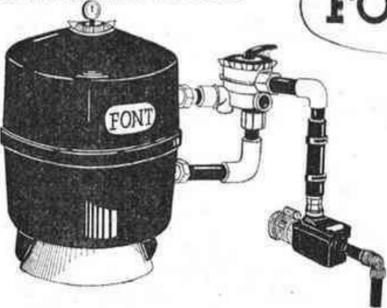
Transmisiones Industriales

- Cadenas, Rodamientos, Ruedas dentadas, Motorreductores, Motores eléctricos

Avd. Alemania, s/n. Telf. 52 24 95

VILLARREAL

DEPURADORES DE PISCINAS EL TRATAMIENTO PERFECTO DE AGUA EN PISCINAS



FONT

PZA/ESCUELAS PIAS, 16 TELF.-212579 - CASTELLON

«NUESTRO OBJETIVO ES TRAER UN FINAL DE ETAPA DE LA VUELTA A ESPAÑA»

Francisco Vicent García, Presidente del Club Ciclista Vila - Vella



Nuestro segundo deporte nacional, el ciclismo, va adquiriendo en nuestra provincia caracteres de grandiosidad. Ya se han celebrado muchos pruebas esta temporada recién comenzada y los clubs, casi todos modestos, se afanan por organizar más. Pero lo de hoy, la creación de un nuevo club ciclista, y concretamente el Club Ciclista Vila-Bella, es en estos tiempos en que hacer este deporte depende de la publicidad, (ya que como se sabe este deporte no tiene taquilla) una cosa laudable y que llena de satisfacción a todos los aficionados al deporte del pedal.

- A los que empiezan, pero en especial a los infantiles.
-Cuántas carreras piensan realizar al año?
-Todas las que nos sean posibles.
-¿Ha influido que con a mar...

cha de Lamberto Fondos se apagaría esa afición?
-En cierto modo sí ha influido —nos dice el señor Bades— porque de alguna forma ha despertado en el pueblo una afición de cara al ciclismo y por otra parte sí, verdaderamente ha influido el ver que dos chavales tienen mucha afición y empiezan ahora y en fin, vamos a ver de ayudarles en lo que podamos.
-¿Se compondrá el club de socios o se buscará otras formas de engrasar los arcos?
-De momento se compondrá de socios, pero tendremos que trabajar mucho porque partimos de cero.
-¿Qué presupuesto tienen?
-De momento ninguno, aunque esperamos de las entidades y firmas comerciales locales como asimismo de la afición de Villavieja que colabore con nuestro trabajo y nuestro esfuerzo.

SALVADOR MARCH

QUINIELAS

1 X 2

AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 38, que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

Table with columns APUESTAS and SELLOS, listing various bet amounts and their corresponding values.

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia, los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 3 junio 1979.

MUTUA AZULEJERA DE SEGUROS

ONDA

Convocatoria de Junta General Extraordinaria

Por la presente y por orden del Presidente se convoca a los señores Mutualistas a la Junta General Extraordinaria a celebrar en los locales de la Entidad, el próximo día 20 de JUNIO de 1979, a las diecinueve horas en primera convocatoria y diecinueve horas y treinta minutos por segunda, con el siguiente

ORDEN DEL DIA:

- 1.- Lectura y, en su caso, aprobación del Acta de la Junta General anterior.
2.- Reforma de los Estatutos.
3.- Constitución de los nuevos ramos y modalidades de Seguro.
4.- Ruegos y Preguntas.

MUTUA AZULEJERA DE SEGUROS Director,

Large table for the National Lottery (Lotería Nacional) showing winning numbers and amounts for the 2nd June 1979 draw. Includes columns for numbers 1-0 and corresponding prize amounts in pesetas.

# El Castellón, obligado a ganar al Cádiz

## Necesita los dos puntos para asegurar definitivamente la permanencia

Con o viene siendo habitual en los últimos partidos que el equipo castellanense viene jugando en el Estadio Castalla para el partido de hoy con el Cádiz Paquito no ha facilitado la alineación todavía. Es más en esta ocasión tampoco hay lista de jugadores convocados, porque en realidad, se ha convocado a toda la plantilla para hora y media antes de la anunciada hora del comienzo

del partido, siete y media de la tarde.

El hecho de que no haya formación, tampoco quiere decir que se esperen grandes novedades. Puede muy bien saltar inicialmente al terreno de juego el mismo equipo de pasado domingo, o bien podría incluirse desde el primer momento a Bayarri y hasta incluso Planells. De cualquier manera, uno y otro jugarán, sino de

principio, a través del encuentro.

Ya hemos venido diciendo estos días, que el partido con el Cádiz es importante por varias razones. La primera, porque con un resultado positivo, ya podría arder nuevamente Troya, que el equipo quedaría a cubierto de toda contigencia, y la segunda porque de cara a la próxima temporada, podríamos decir que tanto éste como el partido último con el

Castilla, son encuentros de promoción para el equipo en general, de cara a los socios y seguidores, y para el entrenador y algunos jugadores, de cara a la renovación de sus contratos.

Si a todo lo expuesto en el párrafo anterior, añadimos, que enfrente va a tener el Castellón esta tarde, a un equipo potente y en un buen momento de juego como demuestra su clasificación, convendrán con nosotros, en que podemos esperar un encuentro de buen fútbol, o por lo menos de fútbol entretenido, mejor que el observado en los últimos encuentros jugados en el mismo Estadio Castalla.

Sólo parece algo desfasada al menos en nuestra opinión, la hora de comienzo, las siete y media de la tarde. Esperemos que de todas maneras, Castilla registre una aceptable entrada, para que el Club, pueda concluir la temporada con el menor déficit posible, pero el poco juego desplegado en muchos encuentros y la mala primera vuelta del campeonato, han tenido como consecuencia, que si nuestros informantes no están equivocados, las taquillas hayan llegado a siete millones de la presupuestada, hecho, en el que también ha tenido una gran influencia, el que el Castellón fuera apeado de la competición de Copa a las primeras de cambio.

Recordamos que el árbitro encargado de dirigir este encuentro Castellón-Cádiz, es el colegiado señor García de Loza.

### PRIMERA DIVISION

## Salamanca y Huelva vencieron al Valencia y Español

### SALAMANCA, 3 VALENCIA, 1

SALAMANCA: D'Alessandro; Pedraza, Bustillo, Corominas (Angel), Balbino; Durán, Juanito, Pepe; Amarillo, Castronovo (Chaparro) y Cidstio.

VALENCIA: Pereira; Carrete, Cerveró, Arlas, Botubot; Castellanos, Villarrosa (Tendillo), Saura; Diarte, Solsosa y Felman.

Miguel Pérez arbitró mal. Expulsó a Botubot y amonestó a Amarillo y Cerveró.

Goles de Pepe (6 m.) Villarrosa (42 m.), Amarillo (67 m. y de penalty) y Durán (85 m.).

El Salamanca, pleotérico, de aciertos, en el mejor partido de la temporada, ha ganado holgadamente al Valencia, al que cuperó en todos los terrenos, mereciendo más goles de los que obtuvo.

### HUELVA, 3 ESPAÑOL, 1

ESPAÑOL: Urruticoechea; Molinos, Ayfuch, Huerta, Verdugo; Longhi, Mas, Cuesta, Muruzabal, Flores y Marañón.

HUELVA: Alfonso; Valdés, Navarro, Isabelo, Martí; Lora (Zambrano D. Viladán, Benito; Lapi (Pepe Ramírez), Mancilla y Andrés Ramírez.

Dirigió el encuentro el colegiado gallego Orellana Alvarez, en principio había sido designado Condón Uriz, pero hubo que ser sustituido al parecer, por haberse lesionado.

Goles de Muruzabal (15 m.), Mancilla (51 y 60) y Pepe Ramírez (61 m.).

A pesar del dominio inicial re-

creativista, el Español en un contragolpe se adelantó en el marcador y esto hizo que los visitantes replugaran sus filas y volviera monótono y aburrido lo que ya era un encuentro sin emoción, ya que ninguno de los dos equipos se jugaba nada importante.

En la segunda parte, los onubenses consiguieron la igualdad a los pocos minutos y esto hizo que las líneas españolistas volvieran a adelantarse, con lo que el juego fue más vistoso.

Lora y Mancilla, por el Recreativo de Huelva, y la defensa españolista, fue lo mejor de un encuentro presenciado por escaso público.

### HERCULES, 1 GIJON, 0

HERCULES: Amador, Ribera

Mascanés, Giuliano, Ernesto, Campañón; Verde, Juan Latuada, Charles, Kustudio y Mollado.

GIJON: Castro, Redondo, Dorja, Rezza; Uría, Mena, Joaquín, Cirriaco, Mesa, Quini y Ferrero.

Guruceta arbitró muy bien. Gol de Charles (18 m.). Partido jugado de poder a poder y en el que ambos equipos se han empleado netamente al ataque, con un fútbol bonito y creador de muchas situaciones de gol por ambos partes.

En el primer tiempo, dominó más el Hércules, pero tras el descanso se replegó algo, jugando con fuerza y contragolpes que ponían en peligro la meta de Casta.

El Gijón atacó intensamente buscando la igualdad, pero Amador fue la gran figura del partido, deteniendo dos o tres balones que ya se cantaban como goles.

## CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO «DARDO»

JORNADA 34

<b>SKOL</b> Cerveza SALAMANCA-VALENCIA	muebles <b>palau</b> REAL MADRID-SANTANDER	Slips <b>cañamás</b> BARCELONA-SEVILLA
CAMISAS <b>Arnon</b> LAS PALMAS-RAYO V.	deportivos <b>PARÉDES</b> ATH. BILBAO-R. SOCIEDAD	<b>FINISTERRE</b> SEGUROS GENERALES BURGOS-ZARAGOZA
<b>BANCO INTERNACIONAL</b> DE COMERCIO HUELVA-ESPAÑOL	PAÑUELOS <b>GMI</b> CELTA-AT. MADRID	<b>WINNER</b> Aire Acondicionado HERCULES-GIJON

**VISTA ELEGANTE PERO CON VISTA. SEIFOR, TRAJES ELEGANTES PARA SEÑORA Y CABALLERO.**



**seifor** / En medio, 33 Castellón

## Alineaciones probables para esta tarde

### C. D. CASTELLON

RAC: C  
VERDU — SUBIRATS — DE ANDRES — CHINCHILLA  
RIBES — ADALBERTO — PLANELLES  
TONIN — BAYARRI — CABRERA

Arbitro: García de Loza (Gallego)

### CADIZ, C. F.

SANTAMARIA  
CUIÑAS — DOS SANTOS — LINARES — ROMAN  
ESCOBAR — RAMON — BLANCO  
MANE — MODIGO — MEJIS

Campo: Estadio Castalla Hora: 7:30 tarde



**EN LA MODA MASCULINA...  
...UNA NUEVA FORMA DE VESTIR**

**SU TRAJE A SU EXACTA MEDIDA EN 6 DIAS BOUTIQUE PIKENZ**

G/. MAYOR, 49 FRENTE APARCAMIENTO CASTELLON

# ESTADIO Castalla

HOY DOMINGO

A LAS 7:30 TARDE

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

## SEGUNDA DIVISION "A"

# CADIZ C.F.

# C. D. CASTELLON

NOTA. — Venta de localidades, a partir de los 4 en las Taquillas del Estadio.

### SEGUNDA DIVISION

## Empate del Sabadell en Málaga (1-1)

### El Betis goleó al Castilla (5-0)

### EL BETIS GOLEO AL CASTILLA (5-0)

### MALAGA, 1 SABADELL, 1

REAL BETIS: Esnaola; Bizcocho, Cobo, Pertreca, Gordillo; Benítez, Alabanda (Pozo), Cardeñosa; García Soriano, Cabezas (Arana) y Anzarda.

CASTILLA: Agustín; Cobo, Castañeda, Espinosa, Pérez García; Escribano (Gallego), Blanco, Moreno; Rosales (Bernal), Pineda y Cidón.

Regular arbitraje de Pascual Segura. Amonestó a Cardeñosa.

Goles de Cardeñosa (21 y 83 m.), Anzarda (33 m. de penalty y 65 m.) y Hugo Cabezas (56 m.).

—El Betis ha cuajado el mejor partido de la temporada, dando imagen de ser un equipo serio atrás y peligrosísimo en su delantera. El equipo verdiblanco ha hecho un partido meritorio y su gran ventaja en el marcador es justa.

Por su parte, el Castilla se ha visto obligado a jugar siempre con el marcador en contra y con el recuerdo del penalty fallado por Cobo (23 minutos) que pudo darle otra tónica al encuentro.

MALAGA: Corral, Ardez, Macías, Brescia, Búa; Cantarull, Nacho (Aido), Miguell, Orozco, Manolito (Carrión), y Santi.

SABADELL: Capó, Santi, Silvi, Fernández, Peralta, Garzón, Vizcaino, Domingo, Parra (Mozet), Vila (Muñoz) y Angel.

Buen arbitraje de Payesa Martín. Amonestó a Ardez.

Goles de Vizcaino (61 m.) y Orozco (75 m.).

Con el empate alcanzado en la «Rosaleda» se puede decir que el Sabadell ha perdido un punto, ya que ha sido muy superior al Málaga equipo éste que ofreció la peor actuación de la temporada a sus seguidores.

En la primera parte, el juego transcurrió en el centro del campo, si bien el once forastero dispuso de un par de ocasiones para marcar. En el segundo tiempo, el Málaga, jugando mal, logró el gol del empate cuando ninguno de los más optimistas de sus seguidores lo esperaba.

## FUTBOL - SALA

### Hoy, final del I Torneo Ciudad de Castellón

Hoy, a las doce y en el Polideportivo Sindical, se celebrará la gran final del I Torneo de Fútbol Sala, que tan gran acogida ha tenido entre los equipos de la provincia y los aficionados al fútbol, que han disfrutado en grande, viendo esta modalidad que esperamos tenga continuación en temporadas venideras.

A esta final se ha llegado después de los partidos de semifinales que se han disputado en el día de ayer, y cuyos resultados fueron los siguientes:

Villarreal, C.F., 2; Selma Junior, 0.

C.D. Castellón Selma, 5; Escuelas Pías, 1.

Tras estos resultados, hoy, a las 11, disputarán el partido por el tercer y cuarto puestos el Selma Junior y Escuelas Pías y, a las 12, la gran final a cargo del Villarreal C.F. y C.D. Castellón Selma.

Recordamos que los partidos se celebran en el Polideportivo Sindical y la entrada es gratuita.

**SEGUER RENOVÓ POR EL VILLARREAL**

Antes de finalizar la temporada, José Seguer ha renovado como entrenador del Villarreal, por un año más.

Al terminar el partido de la anterior jornada, el presidente del club, Pedro López, mantuvo una conversación con el técnico, llegando rápidamente a un acuerdo, por lo que ya se ha puesto Seguer a trabajar con miras a conseguir el máximo la próxima campaña.

La reacción del aficionado ha sido muy favorable, dadas las condiciones del «mister» Seguer.

### SEGUNDA DIVISION

Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales.

<b>B</b> TARRASA VALLADOLID	<b>H</b> MURCIA ELCHE	<b>J</b> FERROL ALMERIA
<b>N</b> OSASUNA GRANADA	<b>S</b> BETIS CASTILLA	<b>T</b> JAEN BARACALDO

### SIGNOS CONVENCIONALES

El color, de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de estos claves.

EXTRANJERO

HOY, ELECCIONES EN ITALIA

La captación del voto femenino, nota destacada en la campaña electoral

ROMA, 2 (Efe). — Una pausa de reflexión se abrió hoy en las vísperas de las elecciones que definirán quién y como gobernará Italia en los próximos cinco años.

A pesar de una campaña electoral sin bríos ni sorpresas y de la aparente indiferencia del electorado, se cree que los votos que se depositarán en las urnas el domingo y lunes, no dejarán ni grandes abstenciones ni modificaciones clamorosas.

Los dirigentes de los partidos lanzaron el viernes sus últimos llamados a los electores y los dos canales de televisión transmitieron las opiniones de sus máximos representantes.

No se desperdiciaron flores y el enfrentamiento fue áspero con un ritual de acusaciones que cambiaba de objetivo pero sin modificar el contenido.

Enrico Berlinguer (comunista) reiteró la necesidad de acabar la arrogancia de la Democracia Cristiana, Benigno Zaccagnini (DC) pidió más votos para una política de unidad nacional, Bettino Craxi (socialista) urgía para crear una tercera fuerza como única alternativa de gobierno.

El lunes por la tarde comen-

zará a conocerse los primeros resultados y con técnicas muy avanzadas, se proyectarán conjuntamente los posibles resultados finales.

DESINTERÉS Y PROTESTA ENTRE LOS JÓVENES

ROMA, 2. (Efe). — Una atmósfera difusa de desinterés y de protesta se extiende entre los jóvenes frente a los partidos políticos que definirán el domingo y el lunes sus diferencias en las urnas.

Sobre los muchachos ha pasado el terrorismo, el descontento por el aumento del trabajo negro, el descontento por el título académico.

Los jóvenes que han cumplido 18 años son 5.707.174 y han aumentado en un número de 400.000 en estos retropróximos tres años.

En las últimas elecciones de 1976, el voto de los jóvenes fue para el Partido Comunista en gran proporción, que recibió el 37 por ciento, mientras que la Democracia Cristiana obtuvo resultados negativos (el uno por ciento menos).

Para el Partido Comunista es habitual recoger más votos entre

los muchachos de 18 a 25 años, que en otra edad. La Democracia Cristiana tiene, en general, éxito entre los electores que se encuentran por encima de los 25 años.

Los estudiosos de política y sociología concuerdan en que existe un reflujo de los jóvenes en relación con los partidos.

Expertos políticos han opinado que el proceso de reciprocidad asimilación de los grandes partidos en la mayoría de la unidad nacional han sembrado la desconfianza de que votando por uno o por otro se pueda cambiar algo.

Y todos los analistas concuerdan en señalar que se asiste a una separación cada vez mayor del aparato y estribillos propagandísticos de los partidos a los humores o intereses de los jóvenes.

EL VOTO DE LAS MUJERES

ROMA, 2 (Efe). — La caza y captación del voto femenino ha sido una de las características sobresalientes de la campaña electoral italiana que culminará en las urnas el domingo y lunes próximos.

La mujer italiana representa una importante incógnita electoral: son 21.981.339 frente a 20.222.423 hombres, es decir: representan un 53 por ciento del electorado.

Como ya se están concluyendo en Italia los tiempos en que la mujer votaba con las instrucciones del padre o del marido y ha sufrido además los embates del movimiento feminista, su participación puede ofrecer un cambio inesperado.

El Instituto de Encuestas «Demoskop» sostiene que el 60 por ciento de los electores de la Democracia Cristiana son mujeres; el 48 por ciento, del Partido Comunista; el 52 por ciento, de los socialistas, y el 49 por ciento, de la Nueva Izquierda.

Conforme a las encuestas, a las damas les corresponde además el record de participación. En los comicios de 1976 se presentó a las urnas el 90 por ciento; este año —con arreglo a las predicciones—, se elevará al 96 por ciento.

Los partidos políticos han agitado programas «feministas» y ofrecen al electorado un buen número de aspirantes a diputados y senadores.

La propaganda se inició el jueves 8 de marzo, fiesta internacional de la femina, cuando ya se maneja la hipótesis de las elecciones anticipadas.

Las declaraciones de las candidatas abarcan un aspecto amplio. Susana Agnelli, candidata por el Partido Radical, propone:

—«Hagamos menos retórica la vida política».

María Magnani Moya, candidata socialista afirma:

—«Un parlamento femenino será más coherente con la realidad del país».

Todas —o casi todas— exigen la asistencia sanitaria; modificación de la ley del aborto; el salario doméstico, los jardines de infancia, pero también hay quienes se ocuparán de los derechos humanos, centrales nucleares y desarme.

Unos y otros —dice Luciana Castellina, candidata por el Partido Democrático de Unidad Proletaria— son problemas políticos.

EMOCION Y ENTUSIASMO POPULAR

Juan Pablo II llegó a Varsovia

(Viene de la primera)

«Dios me ha llamado a la catedral de Pedro, en Roma, la tierra a la cual vengo hoy como peregrino». La cordialidad del encuentro con la máxima autoridad del Estado fue evidente, si bien se notaba que iba entretejida con la mesura y la prudencia que requiere la delicadeza de la situación. Tras agradecerle las palabras de homenaje a la sede apostólica y a su propia persona, el Pontífice, en efecto contestó al Presidente Jablonski recordando que la visita «ha sido dictada por motivos estrictamente religiosos», y es de esperar que resulte útil para, la gran causa del acercamiento y la colaboración entre las naciones, y que sirva para la comprensión recíproca, la reconciliación y la paz, en el mundo contemporáneo». Por lo que se refiere concretamente a la vida polaca, Juan Pablo II expresó el deseo de que

el fruto de esta visita sea la unidad interior de mis compatriotas y un ulterior desarrollo favorable en las relaciones entre el Estado y la Iglesia en mi amada patria».

Karol Wojtyla dirigió seguidamente un saludo apasionado a Polonia, un auténtico canto poético a las virtudes de su tierra. A la que permanece arraigado, dijo, «Con las raíces de mi vida, de mi corazón y de mi vocación». El país en el cual, como escribió el poeta Cipriano Norwid, «se recoge, por respeto hacia los dones del cielo, cualquier migajita de pan que haya caído al suelo».

Los himnos de Polonia y del Estado Vaticano, escuchados con emoción y recogimiento, la presentación del destacamento militar, integrado por fuerzas de tierra, mar y aire, al que pasó frente a la bandera nacional revista el Pontífice doblando la polaca; el saludo a todas las personalidades políticas, culturales y diplomáticas presentes, dando a cada uno la mano, y el abrazo afectivo a todos los obispos, fueron las demás fases de la ceremonia de la llegada, durante las cuales Juan Pablo II tuvo siempre a su lado al cardenal Wyszyński, que llevaba entre los brazos el ramo de flores que le habían entregado al Papa al bajar del avión. Antes de subir al vehículo especial descubierta, que él de México, para el ingreso triunfal en Varsovia, el Pontífice y el presidente Jablonski volvieron a saludarse con recíproca cordialidad.

A partir de ese momento y a

medida que el coche avanzaba hacia la ciudad, escoltado por las motos de la policía de tráfico y seguido por el cortejo de las autoridades, el espectáculo de la acogida que el pueblo le tributaba al Santo Padre es algo que no se puede describir en pocas palabras. La televisión polaca, que había dado en directo la larga ceremonia de la llegada, dejó de ocuparse del acontecimiento y transmitió un concierto de música clásica. Pero la gente que esperaba junto a las aceras mantuvo el contacto con el cortejo porque en el vehículo del Papa había un micrófono que transmitía a miles de altavoces a lo largo del recorrido el ruido de las muchedumbres, los cantos, las oraciones, las palabras del Pontífice.

La calzada de las avenidas por las que iba a pasar el coche del Santo Padre estaba cubierta de flores: las habían colocado los niños de las organizaciones católicas. El servicio de orden estaba a cargo de jóvenes franciscanos y dominicos, que llevaban, claro está, su hábito tradicional, así como todos los sacerdotes de la archidiócesis iban con sotana. Entre la gente que esperaba, había grupos enteros procedentes de las varias parroquias de la ciudad y de los alrededores, en torno a grandes estandartes con imágenes de la Virgen o de los santos patronos de Polonia, San Adalberto y San Estanislao. Miles y miles de banderas de Polonia y del Vaticano, con cuyos colores estaban adornadas también las fachadas de las iglesias, pancartas vito-

reando al Papa y algunas con el título de su primera encíclica: «Redemptor hominis».

Cuando el coche pasaba, la gente invadía la calzada y recogía las flores. Y era entonces cuando se apreciaba de verdad la magnitud de su presencia. Una ruda inmensa, en medio de la cual aparecían miles de niñas y mozas en trajes regionales, con sus corpiños de terciopelo bordado en oro y plata, y sus coloridos pañuelos en la cabeza, y siempre en torno a estandartes de la Virgen, cantando sin parar con un entusiasmo y una capacidad de resistencia sencillamente sorprendentes.

La primera parte de las ceremonias del día concluyó primero en la Catedral de San Juan con el discurso pronunciado ante el Cabildo Metropolitano y todo el clero diocesano y regular; y en palacio del Belvedere, para saludar a las máximas autoridades de la República Popular.

Por la tarde, en la inmensa plaza de la Victoria, Juan Pablo II ofició un solemne pontifical en el gigantesco altar montado por la Conferencia Episcopal Polaca sobre un gran estrado de veinte peldaños, a los pies de una cruz de casi veinte metros de alto, de cuyos brazos colgaba una larguísima estola roja. La ovación con la cual fue saludado Juan Pablo II al pronunciar su homilía duró casi un cuarto de hora.

La más larga que se recuerda en las efemérides religiosas de este país.

IRAN

Suspensión "provisional" de los tribunales revolucionarios

TEHERAN, 2 (Efe-AFP). — La actividad de los tribunales revolucionarios, creados al día siguiente de la revolución del 15 de febrero, va a ser «suspendida provisionalmente» para proceder a su reorganización, revelan fuentes informadas en Teherán.

Sin embargo, los procesos en curso serán llevados a término. Este «cierro» o «suspensión provisional» se ha hecho necesario —añaden las mismas fuentes— a raíz de que numerosos jueces islámicos, presidentes de tribunales, nombrados personalmente por el Fiscal General, delegaron parte de sus poderes en jueces asesores, a veces incompetentes.

Algunas sentencias pronunciadas se han revelado así «ilegales y anti-revolucionarias» o «han empañado el rostro de la justicia islámica».

Enfrentamiento militar en el Sahara

RABAT, 2 (Efe-AFP). — Fuerzas marroquíes capturaron el jueves a elementos del Frente Polisario que se habían infiltrado en el norte de la Hagunia, pequeño puesto fronterizo situado a 100 kilómetros de El Aaiun, afirma hoy un comunicado del Ministerio de Información marroquí.

«El enemigo tuvo siete bajas mientras las pérdidas marroquíes son dos muertos y once heridos», precisa el comunicado.

"HABILISIMO JUEGO DE FLORETE"

Encuentro del Papa con las altas autoridades polacas

La Iglesia no pide privilegios, sino sólo lo indispensable para su misión (Juan Pablo II)

VARSOVIA. (Del enviado especial de Pyresa, Alejandro PISTOLESI).

«El hecho de que la razón de ser del estado —añadió el Papa Wojtyla— sea la soberanía de la sociedad, de la nación y de la patria, es algo que nosotros los polacos sentimos de modo especialmente profundo. Lo hemos aprendido a lo largo de todo el arco de nuestra historia y de modo especial en las duras pruebas de los últimos siglos». Seguidamente, tras afirmar que las experiencias negativas vividas por el país iban sido y son la fragua del nuevo patriotismo polaco, el Papa explicó que la palabra «patria» tiene para los polacos un significado «que las demás naciones de Europa y del mundo parece

ser que no conocen, sobre todo las que no han experimentado como nosotros tantos años históricos, injusticias y amenazas».

No hay que olvidar, subrayó, que todos los polacos que se batieron en la segunda guerra mundial, en los frentes de todo el mundo, lo hicieron, dijo Juan Pablo II mirando a Gierek y a las demás autoridades que le rodeaban, «por nuestra libertad y por la nuestra». En este contexto, concluyó el Pontífice, la Iglesia no pide privilegios, «sino sólo y exclusivamente lo que resulta indispensable para el cumplimiento de su misión».

Marcelino Oreja viaja mañana a Mauritania

MADRID, 2 (Efe). — El ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, viajará el próximo lunes, día 4, a Mauritania, país al que, pese a encontrarse ya en las Canarias, no pudo trasladarse la semana pasada a consecuencia de una tormenta de arena.

La visita del señor Oreja a Nuakchott, capital de Mauritania, mantiene, sin embargo, el mismo programa, con arreglo al cual el ministro español celebrará entrevistas con el jefe del Estado mauritano, teniente coronel Uld Salek, y con el primer ministro, teniente coronel Heidalla.

El director general de Pesca, Gonzalo Vázquez, que viajará con el ministro, abordará por su parte cuestiones relacionadas con la puesta en práctica del acuerdo hispano-mauritano de Pesca, firmado a finales de 1978.

Entre estas cuestiones figuran el embarque de marineros mauritanos en barcos españoles, la inspección y el control de seguridad en los mismos y el de la transformación de la sociedad «IMAPSC» —de fabricación de harina de pescado y congelación—, hoy empresa filial del I.N.I., en una sociedad mixta.

Por otro lado, los representantes españoles en Mauritania continúan sus gestiones para conseguir la liberación del pesquero español «Laxe dos Picos» capturado hace unos días por patrulleras mauritanas, junto con el «Vixadors», que ya ha sido dejado en libertad.

ESPERADO EN NUAKHOTT

NUAKHOTT, 2. (Efe). — El ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja Aguirre, es esperado el próximo lunes en Nuakchott, capital de Mauritania.

Como se recordará, Oreja Aguirre se vio obligado la semana pasada a suspender este viaje a Mauritania a causa de una tormenta de arena, teniendo que detenerse en Santa Cruz de Tenerife, desde donde regresó a Madrid.

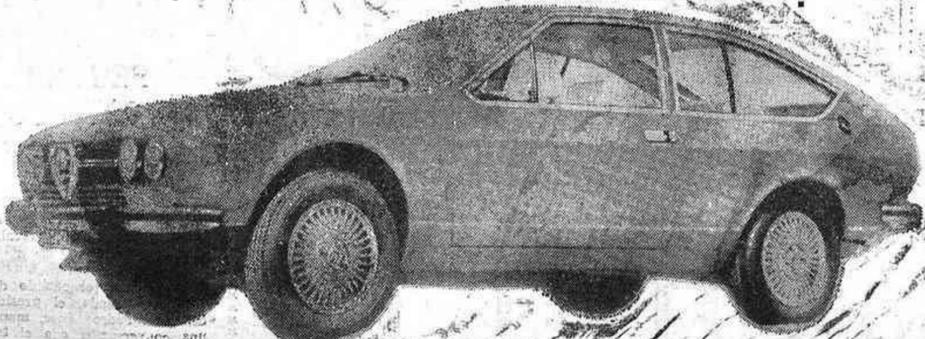
El programa de la visita del Ministro español sigue siendo el mismo, es decir, celebrar una serie de entrevistas con el jefe del Estado mauritano, teniente coronel Uld Salek, y con el primer ministro, teniente coronel Heidalla.

Por su parte, el Director General de Pesca español, Gonzalo Vázquez, que forma parte de la delegación española, se entrevistará con los responsables mauritanos en la materia para tratar sobre la pesca y el acuerdo bilateral firmado a finales de 1978, que en la práctica, al parecer, presenta algunos problemas.

Entre éstos figuran los relativos al embarque de marineros mauritanos en barcos españoles, la inspección, el control de seguridad de los mismos y el de la transformación de la sociedad «IMAPSC» —de fabricación de harina de pescado y congelación—, hoy empresa filial del I.N.I., en una sociedad mixta.

En relación con el tema pesquero, la Embajada española en Nuakchott y el Cónsul español en Nuadhibu, continúan sus gestiones para conseguir la liberación del pesquero español «Laxe dos Picos» capturado hace unos días por patrulleras mauritanas junto con el «Vixadors», que ya ha sido dejado en libertad.

ALFA ROMEO ¡YA, A PRECIOS EUROPEOS!



CONSULTE NUESTRA GARANTIA

DE 100.000 KMS. O DOS AÑOS DE MOTOR Y PINTURA

TALLERES SIMON • S. ISIDRO LABRADOR, 19 • TEL. 22 27 19 • CASTELLON



PISCINAS Y DESCALCIFICADORES DISTRIBUIDORES EN EXCLUSIVA PARA CASTELLON Y PROVINCIA DE...



EQUIPOS DEPURADORES Y ACCESORIOS PARA PISCINAS DE HORMIGON. PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO ALGUNO A

MA.UT.S.A. C/BORRIOL Nº9/TLFS.211957/218911

Graciano Martín es todavía un artesano

# LA MARROQUINERÍA MUERE

- "Sólo el uno por ciento de las piezas de cuero repujado son de artesanía"
- "Hacemos falsificaciones porque la autenticidad no se paga"

**G**RACIANO Martín es uno de los escasísimos artesanos con solera que a pesar de las dificultades existentes sigue con su oficio de trabajar cuero repujado. Es artista y borbacho de la marroquinería, su gran pasión, a la que ha entregado su vida con tesón.

Es un hombre afable con sonrisa bonachona y decidido a dialogar y a enseñarnos todos los curiosos detalles de su oficio, al que ha dedicado más de cuarenta años.

De vez en cuando los ojos le chispean irónicamente.

—Es que en esto hay muchos trucos, sabe usted... Aunque la apariencia del artículo sea la misma, a veces meten gato por liebre, y venden algo que no es cuero por cuero.

En su pequeño taller, envejecido por los años, hay de todo lo imaginable. Herramientas or-

cedente de los árabes, hoy está a punto de morir porque el trabajo no se paga. En España sólo quedamos tres. Y yo no vivo exclusivamente de esto, sino que lo tengo como un «hobby», un entretenimiento que me gusta, al que dedico todo el tiempo que puedo.

—¿Sobre qué pieles trabaja?

—Cordero, vaca y cabra.

—¿Cómo los adquiere?

—Por unidades. El cuero se mide en pies. Cada pie son 28 centímetros y nosotros nos entendemos así.

—¿A cómo se venden los pies de estos tres tipos de animales?

—Un pie de piel de vaca cuesta ciento cincuenta pesetas. De cordero unas cuarenta pesetas y la de cabra, por el estilo. Estas pieles se utilizan en marroquinería para hacer trabajos bastos. Además se utiliza mucho la de reptil: lagarto, serpiente,

repujado, en particular, es muy extenso.

—¿Cómo se consigue un cuero repujado?

—Hay dos métodos, el artístico y el comercial, que está para hacer un duro.

—¿Háblenos del artesano.

—Primero hay que hacer el dibujo, luego se calca sobre la parte exterior de la pieza de cuero y, a continuación, se trabaja bien con cincelos o bien con la gubia. Esta es una herramienta que corta el cuero y levanta los trozos de piel sobre los que aparece el dibujo, para que después quede grabado. También se puede grabar con pistolina, haciendo primero el molde en este material y adaptando el cuero sobre la pasta con la mano. Estos son los tres procedimientos para grabar. Son los artesanos, los que por desgracia menos se usan. Los métodos económicos y comerciales, son los derivados de la industria, es decir los moldes metálicos, los trociscos, que graban la pieza directamente.

—¿Y después de grabado el cuero?

—Vienen los tintes. Se da una patina de color nogal, que se extiende sobre la pieza con la palma de la mano y es lo que al objeto da el aspecto de envejecido. También se usa la policromía, con tintas chinas.

—¿Cuáles son los colores que más se usan?

—Los rojos, verdes, azules y oros.

—¿Cuánto tiempo se tarda, por ejemplo, en grabar un escudo heráldico?

—De ocho a diez horas.

—¿Y en pintarlo?

—Dos o tres. El tiempo total de trabajo sea unas quince horas aproximadamente, mientras se seca y se van siguiendo los diferentes procesos.

## Falsificaciones

Graciano nos enseña una caja de tabaco en bruto que sólo lleva los grabados estilo renacimiento y sobre la que va montado el escudo de Castilla. Los dos castillos están dibujados con el fondo en rojo y más tarde serán de color oro; los leones van bajo fondo blanco y luego irán en blanco. El artesano saca una brocha impregnada con la nogalina y da una pincelada a la caja. «Mire cómo se envejece». Zás-zás, la palma de su mano recoge la tinta y la incrusta en el objeto. Por unas partes queda el color más oscuro y las zonas que sobresalen van más claras, con ese típico aspecto de «envejecimiento e historia».

—Esta caja me la he hecho yo en cinta. El escudo va en cordero y el resto, aunque usted se crea que es piel, no lo es.

Nos muestra un trozo de aparente piel y nos indica que la rompamos. Efectivamente se rompe. En el mismo momento, saca otra piel y nos dice que repitamos la operación, pero es-

ta es mucho más dura y auténtica.

—¿Vé usted —nos dice— cómo hay muchos trucos? Tantos que ni siquiera la piel es piel, sino un conglomerado de papel,

(Pasa a la siguiente)

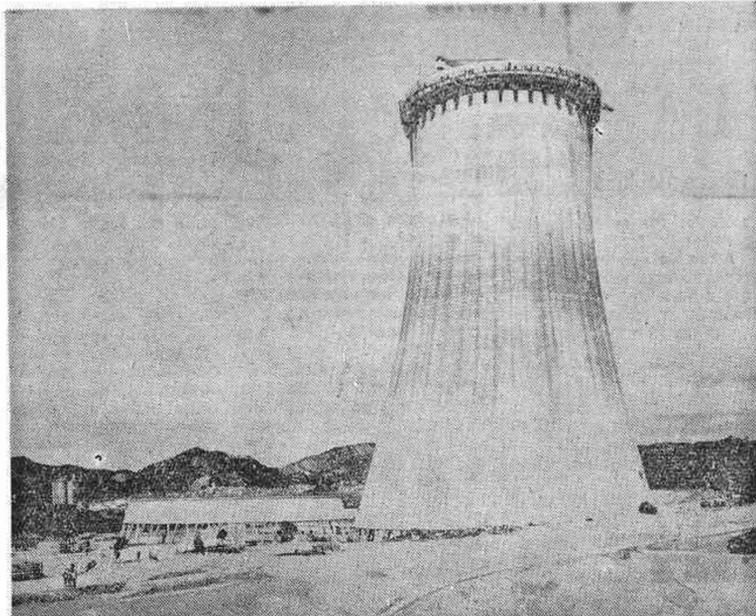


# Mediterráneo DOMINICAL

EN LA ERA ATÓMICA (III)

## Agotamiento de los recursos naturales

— Por Casimiro MELIA



del crecimiento de la población y de las formas de vida consumista no se ha hecho esperar. La amenaza de un agotamiento de los recursos de nuestro planeta que no son renovables se ha hecho evidente. El primer adabonazo que nos ha despertado del sueño de ilusiones en que vivíamos ha sido la crisis del petróleo. Pero antes, personas inquietas, que viven escrutando el porvenir, ya habían llamado la atención sobre la posibilidad del agotamiento próximo de muchas materias primas sin las cuales el bienestar en que vivimos, basado en una alta tecnología, no será posible a no ser que la propia tecnología encuentre sustitutos.

Todo el mundo acepta que el petróleo en el plazo de unos treinta años, prácticamente, quedará agotado. El «Ersatz» de esta energía para el auto-transporte, tracción agrícola y petroquímica, habrá de buscarlo de nuevo en el carbón, mediante la hidrogenación, para cuyos procesos industriales harán falta nuevas e importantes fuentes energéticas. Pocos son los que se paran en pensar que metales tan indispensables para nuestra industria, como es el cobre, según los estudios llevados a cabo por el Club de Roma, aún frenando el desarrollo económico y llevándolo a un crecimiento cero, las reservas mundiales conocidas quedarán consumidas en 36 años. Aún en el supuesto de que se descubrieran nuevas grandes reservas mundiales, cinco veces más grandes, si seguimos con el crecimiento económico de los últimos años, agotaríamos las reservas, supuestas cinco veces mayores, en 48 años. Análogos perspectivas de inmediato agotamiento presentan los demás metales y otras materias primas, a excepción del hierro y de los carbonos fósiles que presentan reservas para varios siglos.

El hombre se halla atrapado por su propia tecnología que le ha alargado la vida, ha hecho crecer en número su comunidad mundial, disfruta de una abundancia de bienes, pero, le trae en consecuencia el agotamiento de las materias que la Naturaleza, en cantidad finita, ha guardado en su seno. No tiene el hombre otras alternativas que frenar el crecimiento de su población, reducir drásticamente sus consumos de todo orden o bien seguir adelante con su tecnología y sus inventos, confiando que la ciencia y su ingenio le darán la solución a los problemas que se le avecinan.

Sin duda será la última la alternativa que adopte, aunque pudiera ser que le lleve a un callejón sin salida. El hombre es capaz de seguir adelante cual esforzado Sísifo, remontando la cuesta sin medir sus fuerzas, sin saber si podrá llevar a la cima su pesada carga. Lo que no hará el hombre es programar ordenadamente su futuro.

**E**L azote de las pestes ha desaparecido de la faz de la Tierra; el hambre, el bien su hosc y horrible cara aún aparece por desgracia en amplias áreas de nuestro mundo, también ha sido desterrado de todos los países que han alcanzado un mediano desarrollo económico. Se nos presenta sin embargo, terriblemente amenazador el jinete apocalíptico de la guerra, con su tremendo poder mortífero y destructivo por causa de las armas atómicas.

El hombre de la civilización occidental ha visto prolongarse su vida; ha hallado bálsamos para sus dolores, y vive una vida regalada como jamás habían conocido sus antepasados. Vive, no obstante, la angustia que le produce una fuerte tensión nerviosa y el terrible espectro de un holocausto nuclear.

La tecnología, que ha tenido por base el desarrollo de las ciencias físico-naturales, le ha proporcionado infinidad de comodidades que antes nadie disfrutaba, ni siquiera las personas más ricas. El emperador Carlos V tenía que recorrer sus vastos dominios a caballo de corcel, en carruajes o en sillas portadas a manos. Hoy, el desplazarse a cualquier lugar del planeta, en cómodos aviones, está al alcance de cualquier fortuna. La rapidez que ha conseguido el hombre para sus desplazamientos; el confort (palabra nueva en los diccionarios) que ha introducido en sus hogares, ausente por completo en los antiguos castillos, y en los palacios del racocó, son conquistas que el hombre las estima y las considera como definitivas y a las que de ninguna manera estará dispuesto a renunciar.

Pero hay un tremendo interrogante difícil de contestar. ¿Puede continuar indefinidamente el progreso, que se inició con la primera revolución industrial? ¿Podrá seguir adelante la segunda revolución industrial que se ha abierto con el descubrimiento del átomo? He aquí por qué la lectura de un artículo periodístico, como el que no hace muchas semanas ha publicado MEDITERRANEO con la firma de Carlos Sastre, es de la vulgaridad machacona y de la monotonía de las crónicas políticas que por lo general suelen ser los páginos de los periódicos. Comparto las inquietudes que tal artículo despierta.

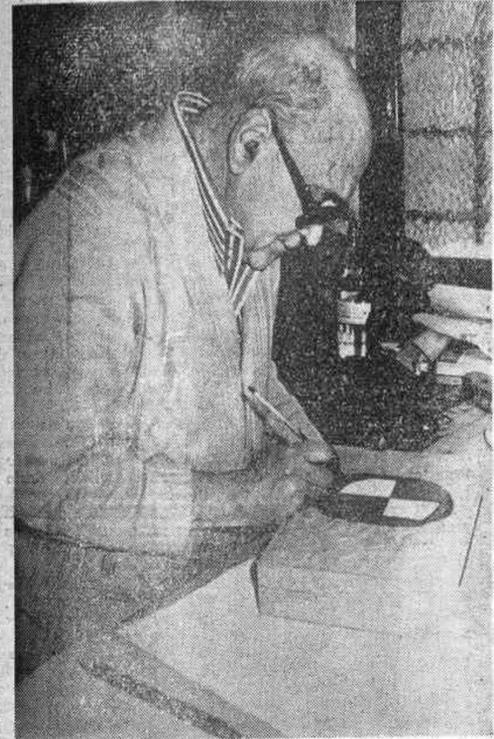
La civilización científico-tecnológica, que es la nuestra, amenaza la pureza ambiental de nuestro hábitat y amenaza el agotamiento de los recursos que nos ofrece la naturaleza. Aparte, la complicada vida, complicadísima, que tiene que llevar el hombre en las grandes urbes, tiende a deshumanizarlo y a romper su equilibrio psicológico.

La medicina preventiva juntamente con la curativa y las nuevas técnicas agrícolas y ganaderas que han incrementado los recursos alimenticios han hecho el milagro de que la población mundial estimada en 545 millones en 1950 pasará a 728 en 1975 y a 1.170 en 1980. Un siglo después resulta más que doblada, pues en 1950 la población mundial era de 2.515 millones de personas. Sigue el aumento en progresión geométrica y al empezar la década de los años setenta el mundo tiene 3.600 millones de habitantes. Pero este gran aumento de la población que por sí ya incide en el consumo, por otra parte fuerza el gasto de energía y la formación y sostenimiento del hábitat, por

cuanto las personas se van concentrando en mayor proporción en las ciudades. El campo, antes bien se despobla, y las ciudades se agigantan de tal forma que requieren un complicado sistema de transportes y un consumo excepcional de energía que demanda las complicadas formas de vivir a que la gran ciudad obliga.

La nueva población mundial ha engrosado las ciudades. En el mundo, en 1900 existían sólo 21 ciudades de 100.000 o más habitantes. Londres era la única ciudad del mundo que había alcanzado el millón de habitantes. Hacia 1900, con más de un millón de habitantes había 15 ciudades; en 1967 su número se había elevado a 116. Más en los países desarrollados viven hoy en comunidades superiores a 20.000 personas bastante más del 50% de la población, y de esta población urbana, una mitad vive en urbes que rebasan el medio millón de habitantes. Es decir, la humanidad se ha sumergido en el complicado mundo de las grandes ciudades, donde para existir hace falta consumir muchos kilovatios-hora y muchos litros de carburantes y toneladas de combustibles. New York tiene un consumo de Kw./h. como el de toda España.

La explosión demográfica, consecuencia de una vida que ha vencido las enfermedades y el hambre, se traga suelo rústico, casi siempre del mejor, que pasa a suelo urbano, y aumenta el consumo de toda clase de bienes. Además, este fenómeno que es consecuencia del progreso tecnológico corre parejas con el incremento del bienestar social que se traduce en un mayor consumo por individuo en todos los órdenes. El impacto



denadamente colgadas, carpetas de escritorio, escudos heráldicos, fuelles, cofres, cufitas de tabaco, frascos forrados... un continuo mundo de sorpresas.

Sobre la mesa de trabajo, recia y de madera, un papel cuadrículado sobre el que dibuja un escudo heráldico de alguna familia.

Lo mismo trabaja el cuero que acude a la Biblioteca Nacional a rebuscar entre los libros los orígenes de los apellidos. Nada se le pone en contra, cuando se entrega de corazón a sus cueros.

—Ya queda poco de artesanía de cuero repujado. A pesar de ser un oficio antiquísimo, pro-

cocodrilo, para trabajos más finos.

Graciano nos informa que una piel de vaca suele tener los veinte o veinticinco pies y que este cuero se compra por kilos. Sin embargo, el cordero, sólo tiene unos siete u ocho pies de tamaño. Y la cabra por ahí se anda.

### La comercialización

—¿Hace usted algún tipo de artículo en particular?

—No. Hago de todo. Desde el forrado de botellas y puertas hasta objetos de escritorio, estuchería, heráldica... El campo de la marroquinería y del cuero

## A vista de QUIQUE



El doctor BLASCO-ENDEIZA habla de la especialidad

LA ACUPUNTURA

CLAVANDO AGUJAS FINAS EN PUNTOS ESPECIFICOS SE LOGRAN EFECTOS CURATIVOS.— DOS VENTAJAS DEL TRATAMIENTO: EL CONTACTO MEDICO-ENFERMO Y QUE SE EVITEN ALERGIAS A MEDICAMENTOS.— SE PUEDE APLICAR A CUALQUIER ENFERMEDAD FUNCIONAL Y EN DIVERSOS PROCESOS PATOLOGICOS

JOSE Maria Blasco-Endeiza, médico especializado en Medicina Oriental, practica la acupuntura en España desde hace siete años...



un determinado tratamiento hay puntos claves imprescindibles y otros de menor importancia que quedan, por decirlo así, al libre albedrío del acupuntor.

condición y de todas las edades.

—Una última pregunta, ¿cuáles son las enfermedades en las que se puede aplicar la acupuntura?

—Este interrogante requiere larga contestación. Trataré de resumir: en cualquier enfermedad funcional y en diversos procesos patológicos tales como lumbago, cefalea, migrañas, neuralgia del trigémino, intercostales...

insomnios, colon irritable, arritmias funcionales, anemia, vómitos del lactante, claudicación intermitente, cuadros reumáticos, etc., etc.

RODRIGO DE LA CALLE

LA MARROQUINERIA MUERE

(Viene de la anterior)

sobre los que se obtiene casi perfectas falsificaciones.

A raíz de esta anecdota sacamos nuestros monederos para que, a través de su conocimiento, nos aclare si en realidad es piel o una falsa imitación.

Afortunadamente no nos habíamos metido gato por liebre y nuestros pequeños bolsos salieron airoso del chequeo.

—¿Cuánto cuesta esta caja de tabaco, una vez finalizada?

—Unos mil quinientos pesetas.

—¿Y si fuera toda artesana y hecha a mano?

—Más de las diez mil. Es una pena, pero ya sólo el uno por ciento de las piezas se hacen a mano.

Graciano nos aclara que, antes, en este mismo taller, trabajaban dieciocho hombres y que ahora se ha quedado más sólo que la una.

Pan de oro

—¿Qué fue lo último que hizo artesanalmente?

—Una placa para un homenaje y un estuche de piel y greca en oro.

—¿Cómo se trabaja una pieza en oro?

—Primero se da albúmina sobre la piel, o sea clara de huevo batida, sobre la parte que se va a dorar.

—Antes de terminar una pieza hay muchos procesos: proyectar el diseño, dibujarlo, grabar el cuero, pintarlo, barnizarlo...

—¿Cuánto tiempo le dedica a la decoración?

—¿Y lo que menos compensa?

—Pasar la pátina de nogal y los disolventes que se utilizan para las colas.

—¿Siente su oficio por vocación?

—Sin lugar a dudas. Me gusta mucho.

—Cuatro años. Claro que cada día se descubren cosas nuevas.

—¿Cuántas piezas ha hecho en su vida?

—Innumerables. Miles y miles. Sólo contando las carteras, los billetes y los monederos son muchísimos.

—¿Cuánto gana un repujador de cuero?

—No se lo voy a decir. Este oficio da cuando se coge con amor propio y sin necesidad de ganarse los garbanos.

—¿Ha hecho sillitas de montar a caballo a mano?

—Sí, ya lo creo. Desde el principio hasta el fin.

—¿Y por cuánto saldría ahora un trabajo de esa índole?

—Del orden de cincuenta a sesenta mil pesetas.

—¿Trabaja por encargo?

—Sí, claro.

—¿Sus objetos se exportan?

—Sí. A América, Japón, Europa...

—¿Y en España tiene muchos clientes?

—Más de quinientos.

—¿Cuánto tiempo le dedica diariamente a su oficio?

—Una o cuatro horas más o menos. Trabajo sin horario fijo.

—¿Cuánto tiempo tardó en aprender cómo se repujaba un cuero?

por la noche o en domingo...

Depende del momento de inspiración que tenga. Siempre he vivido al día sin programas de trabajo ni carantoñas de este estilo.

En un arranque oral y mientras resaltaba la enorme industrialización de su oficio, Graciano, me enseñó una reproducción del cuadro de «La Vendimia» de Goya, que cuelga algo triste y desamparado al final de un pasillo-oficina.

—¿Para que luego diga usted que no se trabaja con esmero y paciencia. Esto lo hice hace algunos años. Con un molde de

Heráldicas frustradas

—¿Por qué a la gente le gusta tanto que le hagan escudos de heráldica?

—Por curiosidad y muchas veces por vanidad. Pero a veces alguien me pide el escudo de su familia y se tiene que ir descontentado porque no tiene...

—¿Y este amor tan otuscado hacia los objetos con apariencia «venezolana»?

—No lo sé a ciencia cierta. Yo opino que el gusto por las cosas antiguas es más vanidad que otra cosa.

—No lo sé a ciencia cierta. Yo opino que el gusto por las cosas antiguas es más vanidad que otra cosa.

—¿Ha hecho sillitas de montar a caballo a mano?

—Sí, ya lo creo. Desde el principio hasta el fin.

—¿Y por cuánto saldría ahora un trabajo de esa índole?

—Del orden de cincuenta a sesenta mil pesetas.

—¿Trabaja por encargo?

—Sí, claro.

—¿Sus objetos se exportan?

—Sí. A América, Japón, Europa...

—¿Y en España tiene muchos clientes?

—Más de quinientos.

CAMPAÑA SOBRE LA SEGURIDAD DEL NIÑO COMO PEATON

Organizada por la Dirección General de Tráfico, del Ministerio del Interior, durante los meses de junio y julio, se celebrará en toda España la «Campaña dirigida al conductor sobre la seguridad del niño como peatón».

Con esta Campaña se pretende ejercer directamente sobre el conductor una llamada de atención sobre la seguridad del niño como peatón, precisamente cuando está ejerciendo la función de conducir.

La elección de este tema, «La seguridad del niño como peatón», viene condicionada principalmente por las motivaciones siguientes:

La primera de ellas es la alta accidentalidad que, dentro del grupo peatón, tienen los niños menores de 14 años, aunque estas cifras hayan mejorado en los últimos quince años, de manera notoria—según reflejan los siguientes datos básicos:

- Peatones muertos menores de 14 años (1978) — Carretera, 165. — Zona Urbana, 93. ● Peatones heridos menores de 14 años (1978) — Carretera, 950. — Zona Urbana, 4.992. ● Evolución del porcentaje de peatones menores de 14 años muertos, sobre el total de peatones muertos. Año 1962: peatones menores de 14 años muertos, 197; porcent...

¿JESUCRISTO, SALVADOR?

I. — LA REDENCION

El tema de Jesucristo Salvador o Redentor suele ser relegado por los apologistas a la Teología, como parte de mensaje de Jesús. Sin embargo parece lógico, después de establecer que Jesús es el Mesías y el Hijo de Dios, añadir que es también el Salvador.

El método y los razonamientos que se emplean para demostrar la mesianidad y divinidad de Jesús sirven para poner en claro su misión redentora, a saber, el valor de los testimonios de la S. Escritura, del propio Jesús y de los apóstoles. Por eso, dada la importancia del tema —puesto que nos da la clave de la venida del Hijo de Dios al mundo—, nos hemos decidido a abordarlo aquí.

¿Es Jesús verdaderamente el redentor de la humanidad? ¿Cómo ha realizado Jesús esa misión?

Los racionalistas no tienen inconveniente en llamar a Jesús salvador o redentor de la humanidad, pues, de buen grado reconocen la acción bienhechora del Cristianismo en el mejoramiento de las costumbres y en el tránsito operado, del paganismo, con todas sus lacras de inmoralidad, esclavitud e injusticia, al clima de igualdad, fraternidad y libertad de que ahora presumimos.

Los cristianos creemos en otro tipo de redención. Y si bien algunos grupúsculos comprometidos con el marxismo, ponen su acento en la promoción humana horizontal de los hombres más marginados, profesando una teología de la liberación, por algunos mal entendida y llevando a la práctica sus teorías por medio de metralladas, en las guerrillas de liberación, todos creemos que Jesucristo es Redentor de la humanidad no sólo por su ejemplo o su doctrina, sino también porque es en el pueblo judío donde esta esperanza se mantiene más o menos viva, pero permanente cifrada en la persona del futuro Mesías. Prescindiendo de los textos en que al Mesías se le llama el Salvador, que son muchos, haremos hincapié en su concepto de redentor.

El sacrificio expiatorio del Siervo de Yahvé, es uno de los temas, mejor desarrollados en el libro de Isaías. Allí se anuncia que el Siervo de Yahvé padecerá y morirá como víctima expiatoria por nuestros pecados. Los múltiples y acerbados ataques de la crítica racionalista contra la mesianidad de esta profecía, no han podido debilitar la solidez de la tesis tradicional, según la cual el Siervo de Yahvé es el Mesías en persona y por consiguiente Jesús.

En el libro de Isaías, a la vez que se describe proféticamente la pasión de Jesucristo, se insertan frases como estas: «Fue traspassado por nuestras iniquidades y molido por nuestros pecados. El castigo de nuestra paz (de nuestra salvación) fue sobre él, y en sus llagas hemos sido curados... Yahvé cargó sobre él la iniquidad de todos nosotros. Maltratado, más él se sometió, no abrió la boca, como cordero llevado al matadero, como oveja muda ante los trasquiladores» (Isaías LIII, 5-7).

Estas sublimes profecías habían sido olvidadas por muchos judíos en la época de Jesús, pues, sólo esperaban un Mesías guerrero y conquistador terreno, pero eran la esperanza de los justos, como el anciano Simeón y el Bautista, quien dijo señalando a Jesús: He aquí el cordero de Dios que quita el pecado del mundo».

Pilar DEL BURGO

el cristiano no esté comprometido con sus hermanos, para la restauración de todo el orden temporal en los principios de justicia y de amor que promueven el Cristianismo. Quede desde el principio claro que Jesús ha dicho: «El Hijo del hombre ha venido al mundo para salvar a los que han perecido... para dar su vida en rescate» (Mateo, XVIII, 11; XX, 28).

La redención de los hombres en ese sentido sobrenatural está involucrada con toda una gama de misterios. De ellos se ocupa la Teología. A nosotros nos basta formular el «hecho» de la misión redentora de Jesucristo y señalar su sentido o alcance.

Hablando de Jesucristo, empleamos indistintamente las palabras Salvador y Redentor. Sin embargo, en rigor, dichas palabras no son sinónimas. Etimológicamente, la salvación es la consecución de un bienestar que estaba a punto de perderse, nos deja sanos y salvos; positivamente, es el logro de la felicidad. La redención, en cambio, presupone una infelicidad previa, resultado de una caída, y la restitución de la felicidad por medio de una reparación o expiación.

Como se ve, ambos conceptos no se oponen, pero la redención tiene un contenido más amplio: para el cristiano supone la caída de la humanidad en sus comienzos (pecado original) y la restitución por Jesucristo del orden sobrenatural, satisfaciendo a Dios por los pecados e influyendo en nuestra vida por la aplicación de sus méritos.

La esperanza en un futuro libertador no fue exclusiva del pueblo judío: estuvo bastante difundida en los pueblos antiguos, aunque en forma confusa. Egipto espera la liberación de Orus; Persia, de un dios bueno que venza al dios del mal; Sócrates espera al Justo; Virgilio, al hijo de la Virgen que anunciará el comienzo de la edad de oro. Sin embargo es en el pueblo judío donde esta esperanza se mantiene más o menos viva, pero permanente cifrada en la persona del futuro Mesías. Prescindiendo de los textos en que al Mesías se le llama el Salvador, que son muchos, haremos hincapié en su concepto de redentor.

El sacrificio expiatorio del Siervo de Yahvé, es uno de los temas, mejor desarrollados en el libro de Isaías. Allí se anuncia que el Siervo de Yahvé padecerá y morirá como víctima expiatoria por nuestros pecados. Los múltiples y acerbados ataques de la crítica racionalista contra la mesianidad de esta profecía, no han podido debilitar la solidez de la tesis tradicional, según la cual el Siervo de Yahvé es el Mesías en persona y por consiguiente Jesús.

En el libro de Isaías, a la vez que se describe proféticamente la pasión de Jesucristo, se insertan frases como estas: «Fue traspassado por nuestras iniquidades y molido por nuestros pecados. El castigo de nuestra paz (de nuestra salvación) fue sobre él, y en sus llagas hemos sido curados... Yahvé cargó sobre él la iniquidad de todos nosotros. Maltratado, más él se sometió, no abrió la boca, como cordero llevado al matadero, como oveja muda ante los trasquiladores» (Isaías LIII, 5-7).

Estas sublimes profecías habían sido olvidadas por muchos judíos en la época de Jesús, pues, sólo esperaban un Mesías guerrero y conquistador terreno, pero eran la esperanza de los justos, como el anciano Simeón y el Bautista, quien dijo señalando a Jesús: He aquí el cordero de Dios que quita el pecado del mundo».

JOSE MARIA GUINOT

Pero el argumento principal sobre la misión redentora de Jesús, está en sus propias palabras y en el testimonio de los apóstoles.

Ya al principio de su vida, el Hijo de Dios recibió el nombre de Jesús que quiere decir Salvador, por indicación del arcángel Gabriel a su madre María (Luc. 1, 31), y la razón que le dio fue: «Porque salvará a su pueblo de sus pecados» (Mateo, 1, 21), el mismo Jesús afirmó más tarde que «Dios no ha enviado a su Hijo al mundo para que el mundo sea salvado por él» (Juan, III, 17). Durante el correr de su vida Jesús anunció, en diversas ocasiones, que ponía su vida voluntariamente por la salvación de los hombres, teniendo poder de ponerla o asumirla. Y finalmente, en la última cena declaró sin lugar a dudas que la redención de la humanidad la efectuaba con su cruento sacrificio: «Esta es mi sangre de la alianza que será derramada por muchos para remisión de los pecados» (Mateo XXVI, 28).

Los apóstoles, al principio, se resistían a admitir la muerte ignominiosa que les anunciaba Jesús, y que no llegaron a comprender hasta después que sucedió. Todavía los discípulos de Emaús, recién resucitado Jesús, expresaban su desilusión por lo que ellos consideraban un desastre. Su actitud mereció que Jesús les dirigiera el siguiente reproche: «Oh hombres sin inteligencia y tardos de corazón para creer todo lo que vaticinaron los Profetas ¿no era preciso que el Mesías padeciese esto y entrase en su gloria? (Luc. XXIV, 26). Pero muy pronto cayeron los apóstoles en la cuenta de la importancia de la muerte de Jesucristo para realizar nuestra salvación, y esta idea forma parte de su mensaje evangélico y surge con bríos en las cartas de los apóstoles. Así, por ejemplo, San Juan dice textualmente: «Apareció (Jesús) en la Tierra para quitar nuestros pecados» (I Juan 3). «El es propiciación de nuestros pecados y no sólo por los nuestros, sino por los de todo el mundo» (I Juan II, 2). San Pedro afirma claramente: «No habéis sido redimidos con oro y plata que son cosas corruptibles... sino con la sangre del que es a modo de cordero inmaculado, Cristo (I Pedro, I, 18 y sgs.). San Pablo, finalmente, anuncia profusamente en sus cartas la redención de los hombres por la muerte y resurrección de Cristo y tiene frases tan expresivas como las siguientes: «Fuimos reconciliados con Dios por la muerte de su Hijo (Romanos, V, 10). «Cristo vino al mundo para salvar a los pecadores» (Timotheo, I, 15) y «Cristo se hizo por nosotros objeto de maldición». Particularmente dedica un gran espacio de su carta a los Hebreos para comparar el sacrificio de Cristo con los de la Ley mosaica y demostrar que el sacerdocio de Cristo realiza la expiación de los pecados con más eficacia.

En resumen, de los testimonios de la Sagrada Escritura, del propio Jesucristo y de los apóstoles, se deduce que Jesús vino al mundo para salvarnos es decir, para redimirnos. Y así como creemos a Jesús cuando afirma que es el Mesías o el Hijo de Dios, hemos de creerle cuando nos dice que ha venido a dar su vida por nosotros. ¿Cómo Jesús de su redime del pecado y de la muerte se refiere a Oriente, el tema varía, ya que, dada la escasez de médicos de formación occidental, los acupuntores simples cumplen una función sanitaria positiva.

—Doctor, una pregunta muy simple: ¿es dolorosa la acupuntura?

—No. Es poco dolorosa y muy bien soportada por casi todo el mundo. Hay que tener en cuenta que la sensación de la aguja que se emplea en acupuntura es aproximadamente la cuarta parte de la de una aguja de inyecciones. Indudablemente influye también la destreza del acupuntor. En cuanto al número de agujas que se ponen por tratamiento, éste es muy variable. Está en función de varios factores: el cuadro clínico que tratamos, la respuesta, etc. y también el estilo propio de cada acupuntor. De todas formas, en

Nikon F2A Photomic Corazón del sistema Nikon. Includes image of camera and distributor information: OPTICA CHIVA, OPTICA FAYOS, C/ Enmedio, 23, C/ Enmedio, 68.

# Por un Ayuntamiento itinerante

Por Genaro COMPAN

TENEMOS un Ayuntamiento nuevo y de él esperamos mucho. Llega teniendo que cargar con la herencia (abundante o mezquina) de los ayuntamientos anteriores, de aquellos que lograron que Castellón constituyese ejemplo de la ciudad peor urbanizada de España, quizá del mundo. Esto no es simple bulo. Personalmente lef, hace tiempo, el concepto que he expresado en una revista de arquitectura de mucho prestigio. Claro que si dispusiésemos de una enorme, afiladísima hoja de afeitar podríamos cercenar todos los rascacielos kolosales, (con "K") que afean nuestras calles, haciendo evacuar previamente a los vecinos; no somos crueles. Pero esto es una entelequia, un sueño o un cuento de hadas.

Carga, pues, este Ayuntamiento que acabamos de estrenar, con muchas lacras que afean nuestra ciudad, aun dejando aparte el urbanismo. Ellos no son culpables del desaguisado de la Avenida del Rey D. Jaime, ni del engendro del pedestal del pobre Rey (de lo cual más o menos ya hablé en otro artículo). Nuestro Ayuntamiento puede evitar que se repitan esos errores y estoy seguro de que lo hará. Tiene carta blanca y en esa carta escribirá con buena letra cosas bellas; ya lo verán ustedes, ya lo están viendo.

Yo no sé si el Ayuntamiento lo tiene ya previsto. Pero a mí se me ocurre que, no los ediles, que tienen otros trabajos, pero sí delegados suyos, personas observadoras y con condiciones andariegas, fueran dando vueltas por las calles y plazas de nuestra ciudad, unas veces por un sector, otras variando de camino. Deberían ir dotados de un cartapacio y un bolígrafo y anotar todos los desperfectos que encontrasen a su paso: Aceras en mal estado, baches, bombillas rotas, postes de señalización torcidos, ro-

tos u oxidados, calles mal pavimentadas... Y además señalar donde hay pegatinas, profusión de carteles y toda esa miseria que nos han dejado las últimas y repetidas elecciones. En cuanto a las pintadas, signo de cerialidad de quien las ha hecho, inmudicia de muchos edificios nobles, ¿qué vamos a decir? Son irreductibles, a no ser que se repinten las fachadas que las padecen. Vimos hace poco por televisión un reportaje en el que se mostraba un aparato para limpiar pintadas utilizado en Madrid. Debe ser caro. Y, además, ¿quién se expone a que después del trabajo de borrar una pintada, a la noche siguiente una partida de indocumentados vuelva a ensuciar las paredes?

También me parecería de perlas que los guardias municipales multasen a todos aquellos que tiran papeles por las calles teniendo cerca una papelería. En cuanto a esas papelerías, habría que renovar las que están abolladas o desprendidas.

Todo esto sería un trabajo casi doméstico. En nuestras casas si se estropea la tapicería de un sillón la hacemos reparar, sin aguardar a que se deteriore todo el tresillo. Igualmente, en las ciudades, en nuestra ciudad, que es la que nos interesa, convendría que todas las deficiencias denunciadas por los empleados peripatéticos fuesen rectificadas sobre la marcha sin esperar a que los defectos se acumulasen.

Que me perdone el Ayuntamiento, con su digno Alcalde al frente, estas ideas que seguramente ellos ya habrán tenido en cuenta. No tengo por qué dar lecciones a nadie. Que estos renglones se interpreten como el deseo de colaboración de un ciudadano que tiene fe en su Ayuntamiento y que sabe, también que la tarea de adecuar la ciudad es difícil, cara, pero no imposible.

# AHIN: PLAZA DEL PINTOR GIMENO BARON

«En dirección al mar. Y con un almendro a la cabecera ¡hará tan bonito cuando caiga la flor sobre la tumba!».

Con ojos de artista supo ver Paco Gimeno Barón cada rincón de ese pueblecito perdido en la Sierra de Espadán que inmortalizó tantas veces en sus lienzos. Con ojos de artista plasmó el deseo de que su propia tumba fuera un paisaje más de Ahin, el pueblo que tanto amó y en donde quiso que sus restos reposaran eternamente.

Y entre mármoles campanan unas letras: «Al pintor de Ahin». Y más abajo, más modestamente, como él hubiera querido en su sencillez, su nombre: Francisco Gimeno Barón, 30-11-1912, 7-11-1978. A la cabecera del mausoleo gente del pueblo se apresuró a plantar un árbol de poética flor. Un árbol que, tal vez con el tiempo, se nutra con los restos humanos del pintor. Porque la materia ni se crea ni se destruye, sino se transforma. Y ajustándose a la ley de la Creación, que es la vida, las células o las sales minerales que integraron el cuerpo yacente a los pies del almendro, posiblemente nutran su savia y se transformen en paisaje. Y cada año, el pintor se convertirá en paisaje, triunfando la vida sobre la muerte. Es hermosa la idea.

El domingo, día veinte de los corrientes, fue descubierta una lápida de cerámica, que, en adelante, dará su nombre a la plaza principal de Ahin: «Plaza del Pintor Gimeno Barón». Las señoras gentes del pueblo, la familia y sus más íntimos amigos, asistieron al acto. Su viuda, doña García Crespo, que vive dedicada a su memoria, descorre la cortinilla que cubre la lápida. El señor cura la bendice y, con ella, a la Plaza y a cuantos se encuentran en ella. El Alcalde, don Hermilio Lengua Rochera pronunció las siguientes emocionadas palabras:

«El Ayuntamiento que presido, tiene hoy una gran satisfacción. Siguiendo las directrices que marcaron nuestros antecesores en la Corporación, nuestro pueblo acaba de dedicar una plaza a la entrañable memoria de quien fue un enamorado de nuestra tierra y gentes: Francisco Gimeno Barón. El pintor cuyos restos reposan bajo un almendro de nuestro Ahin, uno de esos almendros, que Gimeno Barón plasmó en multitud de ocasiones en sus lienzos.

Desde 1952, el pintor vivió entre nosotros, arraigado mejor diría yo, entre nosotros. Desde aquel verano hasta la desgraciada fecha de su fallecimiento fue uno más de entre los nuestros, de nuestra pequeña comunidad enclavada en el corazón del Espadán.

No vamos a trazar aquí el semblante del artista. La crítica se ocupó en su día de señalar las líneas maestras de la obra del pintor, de quien se ha dicho que constituía uno de los más sólidos valores de la pintura, considerándose como el mejor bodegonista de España. Solamente queremos testimoniar nuestro reconocimiento, nuestro afectuoso recuerdo a la figura de Francisco Gimeno Barón como hombre repleto de desbordante humanidad. Porque al margen de sus altas cualificaciones artísticas, por unos y otros reconocidas, resplandecía la tremenda humanidad del

pintor, tan poco dado a las esbirridencias y notoriedades más o menos ficticias tan en boga, desgraciadamente, entre nuestros artistas. Es bien notorio que su vida fue una constante entrega a las dos facetas que más amó: su familia y la pintura. Si fue un padre de familia y esposo ejemplar, en su otro campo de acción profesional, la pintura, rayó a pareja altura. Su abundante obra constituye el mejor testimonio y argumentación de cuanto aquí decimos.

De uno y otro aspecto de su vida conjuntados surgió su talante como persona, tan ligado a nuestro pueblo. Porque supo echar raíces entre nosotros apoyado en esos valores humanos que le rodearon y que el paso del tiempo se encargará de resaltar aún más si cabe los perfiles de su figura, este pueblo, su Ahin se honra en que con su nombre pase a designarse desde hoy una de nuestras queridas plazas.

Es el testimonio de nuestro agradecimiento colectivo. Quizá Gimeno Barón, desde allá, el lugar que sólo es dado a ocupar a los privilegiados, con la modestia que destiló siempre su carácter, nos reírime con benevolencia además este hecho, que en vida jamás nos hubiese tolerado.

Nada más, sino el testimoniar nuestro agradecimiento a la familia de don Francisco Gimeno Barón su presencia en este acto y al pueblo de Ahin volcado en este homenaje popular a nuestro pintor. Muchas gracias.

Después de tan emotivos actos es inevitable el recuerdo del amigo que se nos fue el siete de noviembre pasado. Su arte, sus tertulias, el valor de su amistad y ¿cómo no? las anécdotas que sabía recordar con aquella su alegría socarrona. Como esta, por ejemplo:

Nuestro pintor se hallaba entregado a su labor paisajística. Cercana, una fuente de agua incomparable. A su lado, un amigo. Apretaba el calor. Fueron a beber y apareció el dueño del manantial:

—¡Buena agua la de su fuente! ¡Qué fresca sale!

—¡Beba la que quiera! ¡Llévese una garrafa si le apetece!

Y terció el amigo:

—¿Y yo? ¿También puedo llevar otra garrafa?

—Usted, un vaso. Aquel buen vecino que media la importancia del personaje por el tamaño de un recipiente, y todos los demás vecinos han demostrado su gran cariño hacia nuestro amigo Paco Gimeno al dedicarle a través de su Ayuntamiento, la más céntrica Plaza del pueblo. La lápida indicativa frente a la fuente donde él y sus amigos, paseando, iban a hacer «un vermouth de gos». Hoy sus amigos no tienen ganas de beber.

Entre los presentes destaca el escultor Octavio Vicent, vieja y sincera amistad de sus años de estudiante. El le hizo el busto que hoy preside el mausoleo. A Octavio Vicent le acompaña su encantadora esposa.

Se impone como broche final, una visita al cementerio, familia y amigos, se dirigen allá.

Y unas flores sobre su tumba son testimonio de amistad hacia un hombre, que, como Castilla en tiempos históricos, supo aglutinar gentes a su alrededor.

Verónica BLASCO

PER PLACES, CARRERS I CARRERONS (II)

## PER PLACES, CARRERS I CARRERONS (II)

# Las desventuras del Alcalde Tárrega

— Por Toni de CUC

En la distancia que el tiempo y el espacio nos separan, con la reverencia y respeto debidos a las honradas personas empuñadas en escribir la historia usando de perfecta caligrafía, he de referirme hoy a un personaje cabal que trató, y en cierto modo consiguió, enderezar los acontecimientos. Enderezarlos con sencillez y concreta humanidad. Palió las humanas carencias y, con enorme optimismo, mitigó las limitaciones de una sociedad empobrecida y mezquina.

Siguiendo a Gimeno Michavilla en su libro «Las calles de Castellón» (1930), transcribo: «Don José Tárrega Torres nació en Castellón el día 10 de octubre de 1849, falleciendo también en nuestra ciudad el 29 de enero de 1897. Estudió medicina en Valencia y, desde muy joven, sintió desmedida afición por la política. Ocupó los cargos de Concejal, Diputado Provincial y Director del Hospital, desempeñando la Alcaldía en 1884 y 1885. De su gestión durante la epidemia cólera que azotó nuestra ciudad durante el último de los citados años, se guardará perdurable recuerdo. Abrió una suscripción entre el vecindario pudiente, socorriendo a los pobres necesitados, y habiendo resultado un importante sobrante, fue devuelto equitativamente entre los donantes, dejando un grato recuerdo de su labor».

Tal labor no podía quedar sil-

enciada por los castellonenses de la época y, mucho menos, olvidada. De una parte, los que presenciaron su tarea como médico en un intento de cortar el brote epidémico y de mitigar los males por él inferidos, exponiendo su propia existencia y, muy posiblemente, la de los suyos. De otra, como político, consiguiendo con las aportaciones de los «pudientes» una siempre deseable y justa distribución de la riqueza, una equitativa derrama de las cargas sociales. Y, si a ello unimos la perfecta y ponderada administración y distribución de los fondos, (origen de milagrosos sobrantes) se ha de pensar necesariamente en un sumo agradecimiento por parte de la totalidad del cuerpo social.

Lógica pues la reacción de los castellonenses al adjudicarlo, en prueba de agradecimiento, la nominación de una de las calles de la ciudad.

Ahora bien, lo que ya no me parece tan perfectamente lógico, es el tratar de desvestir un santo para dar sus vestiduras a otro. Es práctica insistentemente repetida en nuestro solar y, evidentemente, sus resultados no son excesivamente beneficiosos. Gimeno Michavilla dice que, la calle adjudicada fue la conocida desde siempre como calle de la Mealla, a lo que añadiría para más exactitud: «carrer del diner y de la mealla». Por ello, insisto, despojar

una calle de su rotulación originaria, a la vez que, preciaría de mucho más tiempo para sedimentar y adoptar el nuevo nombre, se privaría a la misma del genuino, tanto en lo histórico como en lo toponímico. El intento de potenciar una conducta sumamente humana quedaría diluido en una costumbre, en un atavismo difícil de superar en una sola generación. Los humanos somos tradicionales en todas nuestras actitudes y, cualquier invocación más parece impuesta que solidariamente pactada. Mas parece el capricho de unos pocos que el sentir de unos muchos. Aparte de hacer sufrir el monumental edificio de la historia (aunque modesto en nuestro caso castellonense), quedaba la duda de que la nueva toponimia fuera aceptada por aquellos que, de una forma u otra, se aferraban indiferentes a su propia inercia.

La solución, en aquella época de desarrollo ciudadano hubiera sido la de asignar la titulación a cualquier otra calle de nueva formación aunque fuese poco céntrica, aunque quedara lejos de la absorbente y omnipresente «Mealla».

De me ocurre pensar también que podría ser un contrasentido el querer vincular la generosidad del Alcalde Tárrega a la humildad y pequeñez de la moneda llamada «mealla», porque según el magnífico Diccionario Catalán-Valenciano-Baleare de Alcover, la «mealla» o «malla» es: «moneda

Tras la asamblea de la C. O. P. E. F.

# «OPONERSE A LA INTEGRACION DE ESPAÑA EN LA C. E. E., SERIA NADAR CONTRA LA CORRIENTE»

Entrevista con Angel Mateo López, presidente de la Cámara de Comercio

Palma de Mallorca ha sido escenario de la XII Asamblea de la COPEF, organismo de carácter internacional que agrupa a Cámaras de Comercio de diversas regiones de Francia y España. La Cámara de Comercio de Castellón estuvo representada por el presidente de dicha entidad, Angel Mateo López, y el secretario Carlos Fabra. Las comunicaciones entre ambas naciones y los problemas que podrían derivarse de la incorporación española a la C.E.E. fue analizado en las sesiones de trabajo de esta asamblea, en la que por otra parte se acordó conceder a Castellón los puestos de máxima representación del grupo español de la COPEF. De todos estos temas, dialogamos con el señor Mateo López.

—¿Qué es y cuáles son los objetivos de la COPEF?

—La COPEF es la Conferencia Permanente de Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación del Suroeste de Francia y Norte y Este de España.

Su máximo organismo es la Asamblea General que elige, tanto por parte francesa como española, a los presidentes de sus colegios respectivos, que son los órganos ejecutivos.

Como objetivos fundamentales de la COPEF, he de señalar que se constituyó con la finalidad de agilizar y eliminar los obstáculos en las relaciones comerciales entre ambos países, tanto terrestres, en sus vertientes de carretera o ferrocarril, marítimas y aéreas.

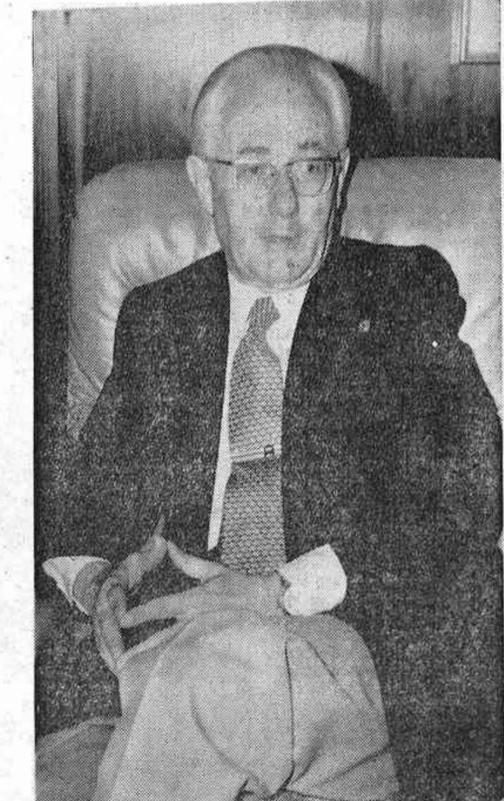
El fomento del turismo y en general el estudio concreto y conjunto de los problemas de los dos países y particularmente de las zonas de la demarcación de la COPEF.

Creo honradamente que la COPEF puede hacer un gran papel en estos momentos en que España está en negociaciones para su integración plena en la Comunidad Económica Europea.

## LA PRESIDENCIA Y SECRETARIA DEL COLEGIO ESPAÑOL DE LA C.O.P.E.F., PARA LA CAMARA DE COMERCIO DE CASTELLÓN

—¿Qué temas se han tratado en la reunión de Palma de Mallorca?

En Palma de Mallorca, donde asistió la casi totalidad de las Cámaras que componen esta Conferencia Permanente, se estudiaron los temas divididos en dos comisiones por parte española y dos comisiones por parte francesa. La primera trató sobre las comunicaciones y so-



bre la inevitable necesidad de crear el eje transpirenaico, así mismo del turismo. Respecto del transporte por ferrocarril, se trató como tema fundamental la apertura de Confranc, como vía importantísima de comunicación

nómica Europea. El Colegio Español contó con la inestimable ayuda de don Daniel de Busturia, asesor del ministro Calvo Sotelo, y durante muchos años director de la Oficina del Consejo Superior de Cámaras en Bruselas.

### Incorporación a la C. E. E.

—¿Cuál es la opinión de la Cámara de Comercio de Castellón sobre la incorporación de España a la Comunidad Económica Europea?

—España, como se ha repetido tantas veces, es Europa y por lo tanto sería nadar contra corriente no favorecer la integración de España en la Comunidad Económica Europea. No obstante, la Cámara consciente de los problemas que a diferentes sectores económicos de nuestra provincia les puede acarrear una integración con la CEE que no esté debidamente valorada y estudiada, ha iniciado, en unión de las Cámaras de la Región, un estudio profundo e intensivo de los sectores de mayor incidencia en la economía regional y particularmente en los de nuestra economía provincial.

—¿Qué posturas mantienen las Cámaras francesas?

—Por todos es conocido la inquietud que en el país vecino despierta al futura incorporación de España a la Comunidad Económica Europea. Por otro lado quiere significarle que las Cámaras de Comercio que componen la COPEF son fundamentalmente las del Sur y Sudoeste de Francia, donde quizás por su carácter eminentemente agrícola, la integración de España pueda tener mayor repercusión.

Sin embargo, son conscientes de que esta integración es una realidad inevitable y lo único que desean es que en este tránsito no se produzcan traumas y que se efectúe la incorporación de forma escalonada.

—¿Son realmente antagónicos los intereses de ambas naciones?

—No, rotundamente no, antes al contrario, diría que son complementarios y que haciendo una racional distribución de las explotaciones y fabricación de productos, ambos mercados pueden verse muy favorecidos.

### La presidencia en Castellón

—¿Se ha tomado en esta XII Asamblea de la COPEF algún acuerdo importante para la Cámara de Comercio de Castellón?

—Sí, la Cámara de Comercio de Castellón ha sido elegida por unanimidad para desempeñar durante los próximos años la Presidencia y la Secretaría General del Colegio Español de la COPEF, lo cual quiere decir que será Castellón la cabeza visible de esta Conferencia de Cámaras y que nosotros debemos y queremos ser la punta de lanza que plantee y solucione los proble-

(Pasa a la siguiente)

DETRAS DE LA FIGURA, EL HOMBRE

# “LA JARDINERIA ES PARA MI, HASTA UNA ESCLAVITUD”

## Unas horas en el Jardín de “San Valero”, con el sumo pontífice de la jardinería universal, Francisco Domingo

Por Rafael GASSET

**C**ONFIESSO, honradamente y espero que me oigan, que yo jamás estuve en el Paraíso Terrenal, pero sí que lo he construido muchas veces, como no, con mi imaginación... ¿Y quién de Vds., no, señoras...?

Ayer por la mañana, estuve en el Jardín de “San Valero”, en Beniparrell, y mentaría si dijera que aquello era la segunda edición del citado Paraíso; pero si los asquero que me pareció una especie de antebala de aquel, algo más reducida, naturalmente... Hubo un momento, ¡oh sugestión! en que creí hallarme hasta en las mismas puertas del Edén...

¡Qué derroche de flores y más flores...! ¡Qué libreritos, de plantas y más plantas...! ¡Qué explosión, del mundo vegetal! Sumergidos en aquella pequeña selva, nos hallamos, desde hace rato, Jacinto, mi ayudante, un extraordinario fotógrafo de prensa y yo, que aguardamos ser recibidos por el jefe supremo de aquel pequeño imperio de la floricultura.

Vamos a ser introducidos, en audiencia especial, ya concertada, nada menos, que ante una especie, de Sumo Pontífice, de la jardinería universal. Se trata de Francisco Domingo, ganador del último gran premio mundial de jardinería, celebrado hace unos días en Londres, en el barrio de Chelsea.

Nos revestimos, de paciencia, una virtud tan oriental como poco española y tan extraordinariamente necesaria en el mundo periodístico de la entrevista y aguardamos...

De pronto, inesperadamente, aparece ante nosotros, un hombre de mediana edad y de estatura también mediana, corpulento y fuerte. Sonriente y sin más aviso, comienza a hablar y a hablar sobre las flores y las plantas que nos rodean. Usa un lenguaje bello, casi mágico y luminoso, al referirse, a todo este mundo vegetal. Habla con la fe y la convicción, de los poetas, de los elegidos, de los enamorados... Nos habla el propio director del centro Francisco Domingo, nuestro flamante campeón mundial.

—¿Qué les parece, señoras, si nos vamos arriba a mi despacho...?

—La jardinería nace con el hombre, con la propia visión del hombre, de la armonía y la belleza de la vida... Los pueblos más primitivos, ya atendían a este arte... Pero se hacia 1.700, cuando se inicia la jardinería como elemento estético y de ambiente, y como un lujo de las minorías pudientes. Y llega a las clases medias a finales del siglo XIX en Inglaterra... y es a partir de entonces cuando el pueblo inglés se ocupa y se preocupa de la jardinería.

—Así pues, son Vds. una familia, que casi podríamos llamar, de genealogía vegetal... ¿no le parece?

—Sí, sí, así es exclama, con humor y son orgullo.

—¿Jardinero de siempre...?

—Jardinero de siempre... y para siempre. Nací entre plantas y me crié entre ellas...

—Deseo saber qué es para Vd. la jardinería: ¿Una afición, una profesión o un gran amor...?

—¿Cuáles son las principales clases de jardinería en el mundo...?

—Existen numerosas. Citemos a la Jardinería árabe, la Japonesa, la china, la inglesa, la ale-

—¿Qué no me parece un disparate en modo alguno. En principio desconozco su sensibilidad, que puede ser igual a la mía o superior. Lo que sí ocurre es que la contemplación de una flor por Vd. y por mí se realiza de una forma distinta porque nuestros ángulos son también distintos. Vd. contempla una flor de una manera emocional y poética y yo, lo hago principalmente como jardinero y como técnico y pienso en su edad, en su desarrollo, etc., etc...

—¿Cuál es, el Jardín más fa-

—¿Qué no me parece un disparate en modo alguno. En principio desconozco su sensibilidad, que puede ser igual a la mía o superior. Lo que sí ocurre es que la contemplación de una flor por Vd. y por mí se realiza de una forma distinta porque nuestros ángulos son también distintos. Vd. contempla una flor de una manera emocional y poética y yo, lo hago principalmente como jardinero y como técnico y pienso en su edad, en su desarrollo, etc., etc...

—¿Cuál es, el Jardín más fa-

—¿Qué no me parece un disparate en modo alguno. En principio desconozco su sensibilidad, que puede ser igual a la mía o superior. Lo que sí ocurre es que la contemplación de una flor por Vd. y por mí se realiza de una forma distinta porque nuestros ángulos son también distintos. Vd. contempla una flor de una manera emocional y poética y yo, lo hago principalmente como jardinero y como técnico y pienso en su edad, en su desarrollo, etc., etc...

—¿Cuál es, el Jardín más fa-

—¿Qué no me parece un disparate en modo alguno. En principio desconozco su sensibilidad, que puede ser igual a la mía o superior. Lo que sí ocurre es que la contemplación de una flor por Vd. y por mí se realiza de una forma distinta porque nuestros ángulos son también distintos. Vd. contempla una flor de una manera emocional y poética y yo, lo hago principalmente como jardinero y como técnico y pienso en su edad, en su desarrollo, etc., etc...

—¿Cuál es, el Jardín más fa-

—¿Qué no me parece un disparate en modo alguno. En principio desconozco su sensibilidad, que puede ser igual a la mía o superior. Lo que sí ocurre es que la contemplación de una flor por Vd. y por mí se realiza de una forma distinta porque nuestros ángulos son también distintos. Vd. contempla una flor de una manera emocional y poética y yo, lo hago principalmente como jardinero y como técnico y pienso en su edad, en su desarrollo, etc., etc...

—¿Cuál es, el Jardín más fa-

—¿Qué no me parece un disparate en modo alguno. En principio desconozco su sensibilidad, que puede ser igual a la mía o superior. Lo que sí ocurre es que la contemplación de una flor por Vd. y por mí se realiza de una forma distinta porque nuestros ángulos son también distintos. Vd. contempla una flor de una manera emocional y poética y yo, lo hago principalmente como jardinero y como técnico y pienso en su edad, en su desarrollo, etc., etc...

—¿Cuál es, el Jardín más fa-

—¿Qué no me parece un disparate en modo alguno. En principio desconozco su sensibilidad, que puede ser igual a la mía o superior. Lo que sí ocurre es que la contemplación de una flor por Vd. y por mí se realiza de una forma distinta porque nuestros ángulos son también distintos. Vd. contempla una flor de una manera emocional y poética y yo, lo hago principalmente como jardinero y como técnico y pienso en su edad, en su desarrollo, etc., etc...

—¿Cuál es, el Jardín más fa-

—¿Qué no me parece un disparate en modo alguno. En principio desconozco su sensibilidad, que puede ser igual a la mía o superior. Lo que sí ocurre es que la contemplación de una flor por Vd. y por mí se realiza de una forma distinta porque nuestros ángulos son también distintos. Vd. contempla una flor de una manera emocional y poética y yo, lo hago principalmente como jardinero y como técnico y pienso en su edad, en su desarrollo, etc., etc...

—¿Cuál es, el Jardín más fa-

—¿Qué no me parece un disparate en modo alguno. En principio desconozco su sensibilidad, que puede ser igual a la mía o superior. Lo que sí ocurre es que la contemplación de una flor por Vd. y por mí se realiza de una forma distinta porque nuestros ángulos son también distintos. Vd. contempla una flor de una manera emocional y poética y yo, lo hago principalmente como jardinero y como técnico y pienso en su edad, en su desarrollo, etc., etc...

—¿Cuál es, el Jardín más fa-

—¿Qué no me parece un disparate en modo alguno. En principio desconozco su sensibilidad, que puede ser igual a la mía o superior. Lo que sí ocurre es que la contemplación de una flor por Vd. y por mí se realiza de una forma distinta porque nuestros ángulos son también distintos. Vd. contempla una flor de una manera emocional y poética y yo, lo hago principalmente como jardinero y como técnico y pienso en su edad, en su desarrollo, etc., etc...

—¿Cuál es, el Jardín más fa-

—¿Qué no me parece un disparate en modo alguno. En principio desconozco su sensibilidad, que puede ser igual a la mía o superior. Lo que sí ocurre es que la contemplación de una flor por Vd. y por mí se realiza de una forma distinta porque nuestros ángulos son también distintos. Vd. contempla una flor de una manera emocional y poética y yo, lo hago principalmente como jardinero y como técnico y pienso en su edad, en su desarrollo, etc., etc...

—¿Cuál es, el Jardín más fa-

—¿Qué no me parece un disparate en modo alguno. En principio desconozco su sensibilidad, que puede ser igual a la mía o superior. Lo que sí ocurre es que la contemplación de una flor por Vd. y por mí se realiza de una forma distinta porque nuestros ángulos son también distintos. Vd. contempla una flor de una manera emocional y poética y yo, lo hago principalmente como jardinero y como técnico y pienso en su edad, en su desarrollo, etc., etc...

—¿Cuál es, el Jardín más fa-

—¿Qué no me parece un disparate en modo alguno. En principio desconozco su sensibilidad, que puede ser igual a la mía o superior. Lo que sí ocurre es que la contemplación de una flor por Vd. y por mí se realiza de una forma distinta porque nuestros ángulos son también distintos. Vd. contempla una flor de una manera emocional y poética y yo, lo hago principalmente como jardinero y como técnico y pienso en su edad, en su desarrollo, etc., etc...

—¿Cuál es, el Jardín más fa-

—¿Qué no me parece un disparate en modo alguno. En principio desconozco su sensibilidad, que puede ser igual a la mía o superior. Lo que sí ocurre es que la contemplación de una flor por Vd. y por mí se realiza de una forma distinta porque nuestros ángulos son también distintos. Vd. contempla una flor de una manera emocional y poética y yo, lo hago principalmente como jardinero y como técnico y pienso en su edad, en su desarrollo, etc., etc...

—¿Cuál es, el Jardín más fa-

—¿Qué no me parece un disparate en modo alguno. En principio desconozco su sensibilidad, que puede ser igual a la mía o superior. Lo que sí ocurre es que la contemplación de una flor por Vd. y por mí se realiza de una forma distinta porque nuestros ángulos son también distintos. Vd. contempla una flor de una manera emocional y poética y yo, lo hago principalmente como jardinero y como técnico y pienso en su edad, en su desarrollo, etc., etc...

—¿Cuál es, el Jardín más fa-

—¿Qué no me parece un disparate en modo alguno. En principio desconozco su sensibilidad, que puede ser igual a la mía o superior. Lo que sí ocurre es que la contemplación de una flor por Vd. y por mí se realiza de una forma distinta porque nuestros ángulos son también distintos. Vd. contempla una flor de una manera emocional y poética y yo, lo hago principalmente como jardinero y como técnico y pienso en su edad, en su desarrollo, etc., etc...

—¿Cuál es, el Jardín más fa-

—¿Qué no me parece un disparate en modo alguno. En principio desconozco su sensibilidad, que puede ser igual a la mía o superior. Lo que sí ocurre es que la contemplación de una flor por Vd. y por mí se realiza de una forma distinta porque nuestros ángulos son también distintos. Vd. contempla una flor de una manera emocional y poética y yo, lo hago principalmente como jardinero y como técnico y pienso en su edad, en su desarrollo, etc., etc...

—¿Cuál es, el Jardín más fa-

—¿Qué no me parece un disparate en modo alguno. En principio desconozco su sensibilidad, que puede ser igual a la mía o superior. Lo que sí ocurre es que la contemplación de una flor por Vd. y por mí se realiza de una forma distinta porque nuestros ángulos son también distintos. Vd. contempla una flor de una manera emocional y poética y yo, lo hago principalmente como jardinero y como técnico y pienso en su edad, en su desarrollo, etc., etc...

—¿Cuál es, el Jardín más fa-

—¿Qué no me parece un disparate en modo alguno. En principio desconozco su sensibilidad, que puede ser igual a la mía o superior. Lo que sí ocurre es que la contemplación de una flor por Vd. y por mí se realiza de una forma distinta porque nuestros ángulos son también distintos. Vd. contempla una flor de una manera emocional y poética y yo, lo hago principalmente como jardinero y como técnico y pienso en su edad, en su desarrollo, etc., etc...

—¿Cuál es, el Jardín más fa-



—Para mí lo es todo... Yo, diría que es hasta una esclavitud...  
—¿Lo primero en su vida...?  
—Lo primero de lo primero... Tanto, que la síbulo por delante de mi familia y de mi salud.  
—¿Por qué clase de jardinería se siente Vd. más atraído...?  
—Por el cultivo de las plantas, por la horticultura y por el arreglo de jardines.

### Nacimiento de la jardinería

Le pregunto por el nacimiento de la jardinería.

mana, la mediterránea... En el norte de Europa, los parques y los jardines son más grandes y extensos, mientras en el sur son más íntimos y singulares... A mí son estos últimos los que más me gustan...

—¿Dónde se halla La Meca de la jardinería...? ¿Qué es el Japón en la jardinería...?  
—No hay La Meca de la jardinería. El Japón es sin duda, una gran potencia en la jardinería... pero no es la primera ni la única... En los jardines japoneses se da tanta importancia al agua y a las piedras, como elementos artísticos, como a las plantas y a las flores... El pueblo japonés es muy amante de las flores y de las plantas... pero también lo son los holandeses, los belgas, los alemanes, los ingleses y los españoles! En Europa el primer lugar por el número de aficionados, lo ocupa el pueblo alemán y el inglés...

—¿Y en España...?  
—En España, los valencianos y los andaluces... En Andalucía hay un mayor número de amantes de las flores, sobre todo entre las mujeres. Las flores surgen por todas partes... El pueblo entero las ama, incluso los niños que empiezan por saber respetarlas... No se trata de que haya más jardines que en otras regiones, sino más macetas, más tiestos en las rejías, en los balcones, en los terrados... ¡Y en sitios pobres las vemos hasta en vitrinas cacerolas y orinales! En Andalucía hay buenos jardineros, pero los mejores se hallan en la región valenciana...

—¿Cree Vd. compatible, el amor a las flores de algunas personas con su dureza de corazón para con sus semejantes...?  
—Sí, se dan casos... debemos admitirlo...

### Las mujeres y las flores

Deseo saber, si responde a una realidad, la creencia extendida de que casi todas las mujeres aman a las flores.

—Sí, es un hecho real y comprobado que el noventa por ciento, de las mujeres aman a las flores. Pero existe un diez por ciento, que no les gustan o por lo menos les resultan indiferentes y sin embargo ponen voluntad y se esfuerzan por sensibilizarse

Es un despacho amplio, cómodo, todo enristalado y extraordinariamente luminoso, con cuatro únicas plantas, tres de ellas, pequeñas y una grande, esbelta y muy alta.

—He oído decir que pertenece Vd. a una familia, digamos, de aristócratas de la jardinería...

—Hombre, si Vd. desea llamarlo así... yo no me opongo. En realidad, somos una familia de jardineros de varias generaciones y concretamente, desde hace 180 años. Yo pertenezco a la quinta generación. Mi padre, mi abuelo, mi bisabuelo y mi tatarabuelo fueron jardineros... La gran figu-

## “Oponerse a la integración de España en la CEE, sería nadar contra la corriente”

(Viene de la anterior)

mas que el intercambio comercial e industrial pueda surgir entre ambos países.

—¿Qué supone para Vds.?

—Una gran satisfacción que nuestra Cámara haya sido designada para la Presidencia española de la COPEF y una gran responsabilidad por el compromiso adquirido que obliga a superarnos.

—¿Será Castellón sede de alguna de las reuniones de la COPEF?

—Es posible que dentro de dos años Castellón pueda ser sede de la XIV Asamblea de la COPEF. De momento lo que nos preocupa es la Presidencia que es para lo que realmente nos hemos comprometido, después de nuestra unánime elección. Por supuesto nos gustaría ser sede si podemos ofrecer a las Cámaras españolas y a nuestros amigos franceses, la organización necesaria e imprescindible para este tipo de Asambleas.

Por otro lado, creo que para Castellón es importante darse a conocer con mayor profundidad más allá de nuestras fronteras.

—Por último, la COPEF, ¿es un «Club Social de Cámaras» o un organismo de trabajo?

—La COPEF nació con la idea de facilitar el intercambio comercial entre Francia y España,

J. E. MAS (FOTO: HEREDIO)



—¿Tenía Vd. fe en que lograría el galardón...?

—Sí, tenía fe... una gran fe en que conseguiría el premio... pero la seguridad no existía, ni mucho menos, porque había competidores muy buenos...

—¿Le acompañaban algunos ayudantes...?

—Sí, mi hermano Pepe y dos ingenieros agrónomos.

—¿Digame, ¿se siente Vd. un poco como un gran director de orquesta...?

—¿Qué pregunta, Señor...! En todo caso, como un director de orquesta, pero con la batuta más pesada...

Nos levanta a pasar, a su pequeño museo, de galardones y de premios. No es muy grande, pero muestra diversas vitrinas con medallas y en las paredes, otros premios dentro de sus marcos. Me acerco a las vitrinas y veo, medallas de plata y de oro, ganadas en diversas ciudades como Roma, Viena, París, Estocolmo...

Me he llevado la impresión de haber conocido a un gran jardinero, aunque no sea precisamente de azada y de caña.

Fotos: FINEZAS

## “EL NIÑO, SEÑAL VIVA DE PELIGRO”

Por José María ALTOZANO MORALEDA  
Jefe del Secretariado Permanente de la Comisión Nacional de Seguridad Vial

“El niño, señal viva de peligro”. Así reza el slogan de uno de los carteles editados por la Dirección General de Tráfico, a fin de ilustrar, en el marco del Año Internacional del Niño, una campaña destinada a sensibilizar al conductor, y, en general, al adulto, frente a uno de los aspectos más dramáticos de la circulación: los accidentes viales infantiles.

El asunto puede ser contemplado desde muy diversos ángulos, cada uno de los cuales tiene una connotación específica de responsabilidades, pero en estas líneas va a ser enfocado desde la perspectiva concreta del niño que transita a pie por las vías públicas. Desde ese punto de vista, para que el lector sepa a qué atenerse, avancemos un dato muy simple y suficientemente ilustrativo de la importancia del problema: a lo largo del pasado año, entre los peatones víctimas de accidentes de tráfico en las calles y carreteras españolas, 258 muertos y casi 5.000 heridos, eran niños, es decir, menores de 15 años. La brutalidad de estas cifras eximen de todo comentario emocional sobre su significado.

Y lo más terrible del caso, es que puede afirmarse que, en una proporción muy significativa, el causante material inmediato de esos accidentes ha sido el propio niño. Por ello, sería posible ampliar la frase que encabeza este artículo diciendo que “el niño es señal viva del peligro que especialmente le amenaza a sí mismo”.

Tal es la realidad, y, precisamente, se ha querido hacer énfasis en ella, porque ¿quién protegerá al niño contra sí mismo? La respuesta es obvia: sólo el

adulto, aunque, en determinados aspectos, lo haga también a través del propio niño. Lo que es rigurosamente claro es que el niño, por sí solo, es incapaz de asumir su propia protección de modo adecuado, porque ni psicológica ni físicamente está suficientemente capacitado para ello, cosa bien sabida pero que, además, ha podido comprobarse experimentalmente a través de una serie de investigaciones científicas realizadas al respecto en diversos países. Recordemos tan sólo en ese sentido, ya que no es esta ocasión de profundizar en la materia, que, debido a su menor estatura, el niño, sobre todo cuando hay coches en circulación o estacionados, tiene la realidad vial una percepción mucho más imperfecta que el adulto; por otra parte, su sentido del riesgo se halla muy disminuido, y, a ciertas edades, su apreciación de velocidades y distancias y su orientación en el tráfico es sumamente deficiente; por último, las bajas cotas de su posibilidad de atender simultáneamente a varias cosas y la fuerte connotación lúdica de gran parte de sus actividades, le hacen particularmente vulnerable cuando circula a pie por las vías públicas.

Una falsa idea conviene, sin embargo, desterrar de inmediato: la inexorabilidad de este tipo

de accidentes, ya que, con pocas excepciones, puede afirmarse que ningún accidente de tráfico —y, por supuesto, tampoco los infantiles— es rigurosamente inexorable. La inmensa mayoría de ellos pudieron, y debieron, haber sido evitados.

¿Cómo actuar, pues, para conseguir una sensible mejora en el nivel de seguridad vial del niño peatón? La respuesta es tan amplia que habremos de limitarnos aquí a una simple enumeración muy condensada de los más elementales aspectos en que es preciso incidir:

- ✱ Protección física de aquellos niños —generalmente hasta los seis o siete años— que necesitan ser acompañados por un adulto en su discurrir por las vías públicas.
- ✱ Educación vial: familiar, por supuesto —sobre todo, mediante el ejemplo, que es determinante—, y especialmente, en el marco escolar, que goza de las condiciones ambientales y psicológicas más idóneas para la receptividad del niño.
- ✱ Adopción de las soluciones técnicas que puedan resultar ineludibles y factibles.
- ✱ Creación, en el mundo adulto, de una conciencia social del problema, en sus múltiples vertientes, capaz de favorecer en cada caso respuestas individuales correctas.

Dentro de este último aspecto, quisiera llamar especialmente la atención del conductor. A él hay que advertirle que no puede contar con la colaboración del niño y que, por tanto, habrá de suplir con su previsión y su prudencia la falta de previsión y prudencia de aquél. Tras una peleta aparece un niño... o varios. Donde hay niños, inopinadamente, uno o varios pueden trunfar en la calzada... Esta última posibilidad hay que tenerla especialmente en cuenta en las calles estrechas, de sentido único y con vehículos estacionados a ambos lados.

Una advertencia muy concreta: muchos accidentes infantiles se producen por llamar a un niño o esperarlos desde la acera opuesta. Téngalo muy presente los padres e instruyan de ello también a quienes vayan, por ejemplo, a recoger a sus hijos al colegio.

Y, para terminar, la expresión de un deseo: ojalá que cada uno de nosotros, los adultos, hagamos cuanto de nosotros dependa para conseguir que nuestros niños, mientras se hallan en su infancia, continúen siendo señas vivas, gozosamente vivas, de un peligro que es precisamente a nosotros a quien corresponde eliminar por las más y una manera en que ello puede y debe ser conseguido.

## ¿VIO AYER EN TELEVISION NUESTRO ANUNCIO PARA LADRONES?

**STYLSAF**  
Al servicio de su comercio

**MOSTRADORES**  
En madera, aluminio o metálicos.  
Más de 100 Modelos.  
Más de 100 variantes.

**ESTANTERIAS**  
En madera o metálicas.  
Más de 20 Modelos.  
Más de 1000 variantes.

**VITRINAS**  
De cubos de cristal aluminio, madera o metálicos.  
Más de 100 Modelos.  
Infinitas variantes.

**GONDÓLAS**  
En aluminio, madera o metálicas.  
Más de 20 Modelos.  
Infinitas variantes.

PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

**J. ILLANOLA**  
Ronda Magdalena, 5 - Tel. 210047  
CASTELLÓN

Ellos saben perfectamente que cuando se encuentran con una puerta PUNTOS FUERTES de Fichet, es inútil intentar abrirla. Porque Puntos Fuertes de Fichet, dispone de nueve puntos de anclaje, blindaje especial que cubre toda la superficie de la puerta, cerradura no

descerrable y llave de 4 facetas activas programada por ordenador.

**PUNTOS FUERTES**

Caballeros, 38 T. 20 15 3022 11 65  
CASTELLÓN

DISCO

Por Wenceslao PEREZ GOMEZ

EL "DISCO COMPACTO"

Un invento revolucionario

TIENE 115 MILIMETROS DE DIAMETRO Y SE REPRODUCE POR RAYO LASER

Mayor fidelidad, más fácil almacenamiento e inmunidad al polvo y al deterioro, son algunas de sus ventajas



LA FIGURA MUSICAL DE ACTUALIDAD.

SUPERTRAMP: EL SONIDO BRITANICO PARA TODO EL MUNDO

De nuevo, el grupo británico Supertramp, vuelve a la actualidad musical a nivel mundial, por medio de un álbum titulado «Desayuno en América»...



De izquierda a derecha: John A. Helliwell, Bob C. Bengberg, Dougie Thompson, Roger Hodgson y Rick Davies. Ellos son «Supertramp» (Foto Pyresa)

Parafraseando un fragmento de «La verbera de la Paloma», hoy las ciencias adelantan que es una barbaridad. Y esto, es cierto en todos los campos de nuestra existencia...

bar, el reducido tamaño del disco compacto no necesita para ser reproducido, nada más que un tocadiscos, de tamaño parecido al de cualquier reproductor de cassettes...

y como tal, permite la extracción de la información previamente grabada en el disco giratorio sin contacto mecánico.

Relación señal/ruido: 85 dB
Distorsión armónica: Menor del 0,05 %
Loro y vibración: Precisión de un oscilador de cuarzo
Cuantificación: 14 bits, lineal.

Comercialización
Sólo nos resta hablar del precio. Es lógico pensar que estos nuevos adelantos encarecerán el producto...

DISCO-NOTICIAS

JOHN MAYALL ACTUO EN ESPAÑA



John Mayall, junto al grupo que le acompañó en su actuación en Barcelona. (Foto PYRESA)

El «padre blanco del blues», John Mayall, actuó en España, concretamente en el Palacio Municipal de Deportes de Barcelona, con un importante conjunto que le acompañó...

Impulsos modulados por código

Una elevada concentración de información sonora, sólo se puede conseguir mediante un proceso de codificación, que tenga como consecuencia que la información se deposite en el disco en forma digital...

El disco y su pequeña historia

El gramófono acaba de cumplir su primer centenario, desde que Edison lo inventara, como «máquina parlante». Primero, fueron aquellos cilindros de cera, que fueron sustituidos por discos de baquelita prensados...

Sistema revolucionario

La exigencia del público hacia la calidad, es posiblemente una de los principales motivos que han hecho avanzar los sistemas de reproducción del sonido. Calidad duradera, mayor grado de flexibilidad, mejor fidelidad de empleo y mayor placer de escucha...

Cuantificación: 14 bits, codificados linealmente

Número de canales: Dos, o más.

Gama dinámica: 85 dB
Relación señal/ruido: 85 dB
Distorsión armónica: 0,05 %
Ancho de banda: 20-20.000 Hz.

Cómo se reproduce el sonido

El sonido, como antes dijimos, es reproducido por un rayo laser de miniatura. Por medio de una lente, el haz divergente emitido por el diodo de laser se convierte en otro paralelo que se dirige hacia el objetivo principal...

La grabación tiene forma de pista helicoidal de trazos grabados, que comienzan en el centro del disco, siendo su final en la parte exterior de la superficie, o sea al contrario del sistema habitual. Un «disco compacto» puede llevar una grabación estereofónica de sesenta minutos de duración...

El reproductor

Como se ha podido comprender...

ASI GIRA EL DISCO EN EL MUNDO

LOS POPULARES DE LA SEMANA EN ESPAÑA

Table with 3 columns: Puesto, Título, Intérprete. Lists popular songs like 'CHIQUITITA', 'LA GENTE HABLA', 'QUIEN SERA'.

LISTAS INTERNACIONALES - NUMEROS UNO

Table with 2 columns: País, Artista/Grupo. Lists international number one hits like 'Reunited/Peaches & Herb', 'Bright Eyes / Art Garfunkel'.

SE DICE... SE COMENTA... SE RUMOREA...

...que, para junio próximo se va a editar un álbum con LOS MEJORES EXITOS DE JULIO IGLESIAS. Este álbum llevará el sello CBS...

NUEVOS DISCOS

Aparece la banda original de "The Wiz", en álbum doble "Nada de ná", reaparición en single de Rosa Morena

SINGLES

Tras una larga ausencia del mundo discográfico, esta semana se presenta al público español el nuevo disco de Rosa Morena, una cantante que siempre ha gozado del favor popular...

ordinaria concentración existente entre ellos y su sensibilidad como autores. En la segunda cara se incluye el tema «Until»...

Otro nombre famoso que retorna al panorama musical es el de Roxy Music el grupo británico que hace unos años logró importantes éxitos dentro del rock...



Diana Ross, Michael Jackson, Nipsey Russell y Ted Ross en una escena de «The Wiz» (Foto Pyresa)

va single, que ha sido compuesta por Johnny Galva. Es una canción alegre y muy del estilo de esta intérprete...

tualidad discográfica con un nuevo single cantado en español. Se trata del compuesto por «Tú me has hecho sentir»...

ALBUMES

Las bandas originales de películas están cobrando una importancia que antes no tenían. Esto se debe a la cantidad de películas musicales que están saliendo de los estudios de todo el mundo...

EL CAMPO

LUCHA BIOLÓGICA CONTRA LA CERATITIS CAPITATA

Representantes de la Organización Internacional de Lucha Biológica, visitarán en septiembre las instalaciones del Ministerio de Agricultura en esta provincia.

La ceratitis capitata o (mosca del Mediterráneo) es un díptero que ataca en zonas de clima suave a una gran cantidad de cultivos desde los cítricos, a las uvas de mesa. La gravedad de la plaga varía desde casi un 10% de frutos dañados en los frutales de hueso a un 1% en los cítricos. La existencia de países teóricamente libres de la plaga dificulta, por ello, todo tipo de exportaciones sospechosas de infección a esos países. Una simple picadura es motivo para retención de una expedición de naranjas al mercado común o de uvas de Almería a Norteamérica.

Vemos así que los daños de la ceratitis son particularmente importantes por:

● Los daños directos por pérdidas de fruta han sido valorados en cifras superiores a 2.500 millones de pesetas.

● Las dificultades de comercialización exterior para la fruta procedente de las zonas afectadas por la mosca.

● Las pérdidas indirectas producidas por los tratamientos químicos. La necesidad de proteger nuestras exportaciones obliga a tratamientos químicos de alto coste. Así en 1972 se gastaron más de 80 millones de pesetas en tratamientos aéreos solo en la provincia de Castellón.

El problema del tratamiento de la mosca venía agravado.

● Por la necesidad de operar sobre amplias zonas, abarcando las zonas endémicas y las de expansión de la plaga.

● Por la necesidad de compaginar una erradicación de la plaga, con el menor daño ecológico. La erradicación debe ser completa ya que la fruta procedente de la zona de mosca, debe salir sin ninguna picadura.

● Por la necesidad de limitar económicamente el coste de la lucha a cifras que pueden soportar los cultivos de interés, tanto aquellos de precio elevado, como los de menor productividad pero que si no se trata pueden resultar reservorios de la plaga.

En el momento actual, la aparición en Castellón de dos moscas en las trampas (mosqueros) por mosquero y día alerta al Servicio correspondiente y se produce la salida de aviones que tratan químicamente zonas. El tratamiento es eficaz y protege quince días las naranjas. Pero dicho tratamiento no tiene en cuenta si las moscas hacen daño y vuelan o no, el enorme coste de los vuelos de las aviones y si quedan residuos de plaguicidas en los frutos.

Es posible que los frutos no sean rechazados, por no presentar picaduras en los muestreos y lo sean por exceder de los límites autorizados de restos de productos químicos incorporados.

Medios utilizados

Los técnicos del INIA se encontraron ante el reto de planificación de una lucha integrada que satisficiera en el mayor grado posible a las exigencias de los agricultores. Del estudio del punto anterior podemos considerar que dada la problemática que presenta la plaga es imposible satisfacer al 100% a necesidades que en algunos casos se contradicen entre sí.

Para tener un factor básico en la lucha integrada contra la Ceratitis, el INIA puso en marcha un Programa de Lucha Bio-

lógica, basado en una Unidad Biológica de cría masiva de insectos estériles.

La Unidad actúa.

● Criando masivamente el insecto.

● Esterilizando los insectos producidos, en bomba de cobalto, que aplica unas dosis de radiación perfectamente estudiada.

● Soltando, los insectos estériles en el campo. Los machos estériles fecundan a las hembras vírgenes autóctonas. Como el esperma no es viable se produce la esterilidad de los huevos de las hembras apareadas con los machos estériles. Las hembras estériles procedentes de la cría dirigida, tampoco pueden poner puestos fértiles. Si se mantiene en esa comarca una población de insectos estériles, mediante sueltas sucesivas, la población autóctona de ceratitis va reduciéndose progresivamente en cada generación. En teoría puede llegarse hasta la total erradicación de la plaga.

Para poner en marcha el método el INIA se vio obligado a poner al día las técnicas adecuadas y resolver la problemática esquematizada en esos tres puntos:

● Hubo de resolver el problema de una producción de 2 millones y medio de moscas por día. Los técnicos han creado una ambientación (temperatura, humedad, luz) y han establecido dietas alimenticias convenientes para cada fase del ciclo de cría.

● El punto crucial es la esterilización. No ha sido posible separar machos y hembras y se tratan conjuntamente. Los dosis han sido calculadas de tal forma que produzcan esterilización total, y con pequeñas disminuciones físicas en la población. El método utilizado es dar suelta a 10 veces más ejemplares, que la población estimada a partir de las capturas de machos en trampas con cebos adecuados. Dicha cifra cubre con muchos las posibles bajas por exceso de radiación.

● La suelta debe ser cuantitativamente la adecuada, pero además debe tener en cuenta los problemas relacionados con el relieve orográfico de la zona tratada. El momento debe ser el adecuado, teniendo en cuenta los siete días útiles de las moscas tratadas y el perfecto conocimiento del ciclo y de la Ecología del insecto en libertad, y en especial de las zonas de cría.

Resultados obtenidos

Utilizando el método, exclusivamente de lucha biológica, se protegieron en Granada 50 Hts. de melocotoneros. En 250.000 Kg. de fruta únicamente se localizaron tres picaduras.

En la Isla de Hierro la producción presentada a 30% de frutos picados. Se estudió una total erradicación basándose en la insularidad. Se ha conseguido reducir el % de picaduras a un 1%. La difícil orografía insular y la producción insuficiente de la Unidad de moscas estériles ha dificultado la citada erradicación.

La región frutera de México, próxima a Guatemala, produce fruta que se exportaba a U.S.A. La aparición de mosca procedente del segundo país ha perjudicado a las exportaciones a Estados Unidos, cuyas fronteras son tradicionalmente difíciles para productos agrícolas. El Programa «Moscamet» ha sido adoptado conjuntamente por los tres países para erradicación de las moscas en sus zonas de origen, a partir de moscas estériles. Se ha creado una Unidad de Producción de 500 millones de insectos por semana. En la creación y puesta en marcha del Programa se ha solicitado la asesoría científica y técnica de investigadores del INIA.

Aprovechando las instalaciones del Ministerio de Agricultura en Castellón la OILB (Organización Internacional de Lucha Biológica), desplazará en Septiembre de 1979 su Grupo de Moscas de la Fruta en que científicos de todo el mundo estudiarán conjuntamente un Programa a escala mundial de comparación de tipos de cría, esterilización, suelta etc. de la mosca estéril de la fruta.

En Resumen: el INIA dispone de un método de lucha internamente apreciado que per-

mite reducir progresivamente el número de picaduras de la fruta, disminuir los gastos de tratamientos, evitar los residuos de plaguicidas por la lucha química contra la ceratitis y alterar poco el medio ambiente, al actuar de forma selectiva contra la plaga. Se pueden llegar a cifras bajas de picaduras (así un 0,5% es un porcentaje muy bajo), pero la necesidad de llegar, en breve tiempo a la anulación total de picaduras para exportación obliga a incorporar el mé-

todo de lucha biológica a una lucha integrada en que el perfecto estudio del ciclo y ecología del insecto, admite armonizar todas las técnicas.

Los aspectos prácticos del método, permiten, pues, su utilización en un Plan Nacional de Lucha Integrada, uno de cuyas consecuencias sería la intensificación de la cría de moscas, llegando al tratamiento selectivo de mayores zonas y con la concentración necesaria en el momento preciso.

LA GUARDERÍA FORESTAL, INSTITUCIÓN CENTENARIA

El último rey español de la Casa de Austria, Carlos II, se preocupaba ya en el s. XVII de la conservación de la naturaleza al disponer la vigilancia de las masas arbóreas. Fernando VI, un siglo después, creaba los guardas de campo y monte para que denunciaran a los taladores, introductores de ganado y causantes de incendios. A principios del año 1866, durante el reinado de Isabel II, había cuatro instituciones dedicadas a la vigilancia de los montes: la Guardería rural, los Guardas Mayores, los Guardas de Montes del Estado y la Guardia Civil. Alfonso XII creaba, en 1877, el cuerpo de Capataces de Cultivo en los Distritos forestales, precursores de la actual Guardería

Forestal y, dos años después, los autorizaba a denunciar los daños causados a los bosques al mismo tiempo que instituyó los vigilantes temporales de incendios. La Guardería Forestal del Estado cumple cien años de servicio abnegado en defensa de la naturaleza. Existen actualmente 5.300 guardas, la mayor parte de ellos al servicio del Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza y el resto se reparte entre la Administración Central, el servicio de Plagas y el Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias. Su gran labor no ha sido siempre reconocida por los demás, que han visto en ellos a la odiada Institución que impedía las talas indiscriminadas y la suelta de ganado que dificultaba el desarrollo de la regeneración natural y de las repoblaciones artificiales. El

protege nuestros espacios naturales, ejerce una labor educativa para que los disfrutemos ellos procuremos no dañarlos y conservarlos intactos para nuestros hijos y sus descendientes, bien tienen derecho a gozar de las maravillas de la naturaleza.

La figura del guarda se pone de moda sobre todo durante el verano, los medios de comunicación nos lo presentan asiduamente advirtiéndonos de que tengamos cuidado para que no se produzcan incendios. En esta época el guarda no tiene horas libres, su misión de vigilancia se incrementa notablemente y, cuando se produce el terrible siniestro, él está allí donde se oye el crepitar de las llamas. El monte es de todos, significa riqueza para el país, es productor de materias primas como madera, resina, corcho, pastos, etc., al mismo tiempo que significa un descanso y recreo para los que amamos el excursionismo, la escalada, la pesca y las actividades al aire libre.

Los guardas forestales, desde hace cien años, lo único que pretenden en sus distintos servicios de vigilar las masas forestales, la pesca, la caza, los parques nacionales y naturales, es que nos demos cuenta de que conservar la naturaleza es labor de todos, y que ello redundará en nuestro beneficio y en el de las futuras generaciones.

M. S.

Necesidad de repoblar

España posee más de veinticinco millones de hectáreas de carácter forestal, es decir, más de la mitad de su territorio. Pero de ellas, sólo doce millones están más o menos arboladas, y de ésta superficie arbolada únicamente siete millones tienen especies comercialmente interesantes. Durante el pasado año se repoblaron por el Estado 44.000 hectáreas, cifra inferior a la que se venía realizando en años anteriores. Uno de los motivos de este descenso, fue que el presupuesto del año para fines forestales, asignado al Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza, atendía principalmente otras labores que se adaptaban mejor al empleo de los fondos de paro obrero.

En nuestro país existen más de trece millones de hectáreas forestales desarboladas de las que, al menos, una superficie de cinco millones deberían ser restauradas y devueltas al bosque. En el Plan del año 1979 está previsto realizar cien mil hectáreas de repoblación forestal. De esta forma, utilizando exclusivamente el suelo, el clima y semillas españolas, con mano de obra del país —sin necesidad de importar tecnología ni materias primas— se puede crear una riqueza que producirá muchos beneficios. Es necesario que restauremos nuestros bosques y para ello es preciso que se realicen considerables inversiones. Estas extensas superficies no pueden permanecer improductivas ante las perspectivas laborales y económicas de nuestra Sociedad.

El monte es fuente de riqueza

La madera constituye la materia prima fundamental imprescindible para una serie de industrias y actividades de decisiva importancia en nuestro país (papel, muebles, madera para construcción). En los últimos cuarenta años se ha duplicado la producción de madera, pero, sin embargo, el incremento de la demanda de este producto ha avanzado considerablemente. Durante el pasado año tuvimos que importar el equivalente a 57 millones de metros cúbicos, que supusieron más de 42.000 millones de pesetas. El monte proporciona también otra serie de productos, como son el corcho, la resina, pastos, esparto, frutos, productos cárnicos, etc. y otros de carácter indirecto que, a su vez, producen igualmente numerosos beneficios a la comunidad. Si una masa forestal está defendiendo el suelo, evitando el atterramiento de un embalse, podemos deducir que es beneficioso para los cultivos y regadíos, que propicia la generación de energía eléctrica, y que todo ello constituye a mejorar la calidad de vida de nuestra sociedad.

EXTRAORDINARIOS MES DE JUNIO

Durante el presente mes de junio, MEDITERRANEO publicará los siguientes suplementos extraordinarios:

- Día 10. — Talleres Reparación Automóviles.
Día 17. — Vivienda y Construcción.
Día 24. — Fiestas San Juan de Moró.
Día 24. — Fiestas de Vinaroz.
Día 29. — Fiestas del Grao y Puerto.

Para sus anuncios en estos suplementos, pueden dirigirse a cualquier Agencia, o a nuestro Departamento de Publicidad, Tel. 22 00 60.



La vida de todos depende de cada uno de nosotros.

En VINAROZ puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Francisco Castell Vda. de José Lluç Vda. de Sebastián Miralles Angel Portilla y María Lourdes Redo

# EL ZODIACO, EL AMOR Y SU DESTINO

(Del 4 al 10 de junio)

## Los mejores signos de la semana



Sin temor a equivocarnos, sus posibilidades monetarias se verán reforzadas por el trabajo, debido a que, a lo largo de esta semana, hallará una nueva forma de acometer sus empresas en el momento que supere cierta dificultad. Juegue sobre seguro.

Sus anhelos encontrarán en estos días el mejor respaldo cósmico. Atravesará momentos de auge material, lo cual traerá aparejado satisfacciones y por ende un desahogo que posibilitará el acercamiento a sus ambiciones más firmes. Siga luchando con fe.

Procure realizar en estas fechas cualquier esfuerzo, por excesivo que le parezca, que sirva para establecer la armonía en su círculo afectivo. Es posible, gracias al consejo de una persona experimentada, que en el terreno social se tropiece con una sorpresa.

## Los signos normales de la semana



Caerá de nuevo en la anomalía, con unos ciertos altibajos nacidos de la aparición de cierta persona que le ilusionará fugazmente. Puede tener una progresión rápida, en el terreno económico, al alcance de sus manos. Mantenga al día sus cuentas.

Su buena suerte se encuentra en su apogeo, por lo que le conviene centrarse en lo trivial, en las amistades que acaba de conocer, y en dejar de pensar que su felicidad tendrá muy corta duración. Viva intensamente estos momentos y jamás lo lamentará.

Entrará en una semana activa, en la que su estabilidad emocional se verá muy segura. De todas maneras no se ate a compromisos que le resulten difíciles de cumplir en una fecha próxima. Limite sus esfuerzos al trabajo y a los gastos más elementales.

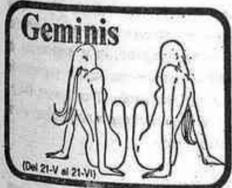


En estos días no se desorienta y procure actuar de acuerdo a sus posibilidades, estudiando a quienes lleguen a usted con propuestas confusas. Si procede así, existe la posibilidad de que su vida cambie y de que consiga salvar un obstáculo inquietante.

Ciertas vivencias amorosas, originadas por una benéfica radiación zodiacal, tendrán su culminación durante esta semana. Procure separar la vida familiar de sus actividades profesionales, pues le amenazará el riesgo de perder una fuerte cantidad de dinero.

Contenga el deseo de iniciar una empresa difícil, en la que sus posibilidades de triunfo son menores que las de tropezarse con un fracaso estrepitoso. Ya tendrá tiempo, más adelante, de materializar todos sus sueños. Pero no se duerma en los laureles.

## Los peores signos de la semana



Le pedirán su intervención en un asunto que no le ataña, y pueda comprometerse peligrosamente si actúa con poca cautela. Pasará por unos momentos de gran magnetismo personal, que irán unidos a una irresistible tendencia a la agresión física.

El calor propiciará la aparición de males digestivos, que no podrá curar con los remedios caseros. Surgirán vibraciones positivas, dentro del terreno afectivo. El periodo más negativo se centrará entre el miércoles y el viernes. Cuidese esos días.

Entrará en una fase de desequilibrio, que afectará a los problemas familiares, a los gastos y a la agitación nerviosa. Será menester que se aleje de aquellas personas que pueden ser causantes de estas perturbaciones materiales. Tome una decisión de inmediato.

# PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

## CRUCIGRAMA BLANCO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														

(AL RESOLVERLO, HAY QUE IR COLOCANDO LOS 25 CUADROS NEGROS QUE CONTIENE)

**HORIZONTALES.** — 1: Que viven en cuevas. Nota musical. — 2: Util de labranza. Plano, liso. Dios escandinavo. — 3: Lance de red para pescar. Infeliz, desgraciado. — 4: En numeración romana, cuarenta y nueve. Entregárselos, otorgárselos. Toma, coge con la mano. — 5: Ciertos pimientos muy picantes. En plural, nombre de letra. Hoguera de los sacrificios. — 6: Aves rapaces nocturnas de las estrígidas. Patria de San Francisco. Golpe que se da con el dorso de la mano. — 7: Sonido agradable. Contracción. Consonante. Botas altas para montar a caballo. — 8: Terminación propia del aumentativo. Conjuntos de condiciones atmosféricas propios de una región. En plural, nombre de letra. Consonante. — 9: Termina, finaliza. Amansar, domesticar animales. Matrícula española. — 10: Alabara con exageración. Escritos en que se denigra o inflama. — 11: Mujer de piel muy oscura. Pusírala el pie encima. — 12: Vocal. Acopio y guardo dinero y cosas de valor. Receptivo donde se pisa la uva. — 13: Cúbrelo de oro. Puerto fluvial de Bagdad.

**VERTICALES.** — 1: Afectuoso, amoroso. Querid, estimad. — 2: Formado en pelotones. Vocal. — 3: Mirad, observad. Licor. Sana. — 4: Formadas eras en la huerta. Enseñada pequeña. — 5: Roblas, ciertos tributos. Nativos de cierto país europeo. — 6: Consonante. Terminación verbal. Unírase para un fin común. — 7: Dirigirse a un lugar. En plural, nombre de letra. Consonante. Preposición. Terminación propia de nombres de alcoholes. — 8: Desgracia que alcanza a muchas personas. Provecho. — 9: Atrévete. Trano, asiento con dosel. — 10: Dementes. Consonante. Apócope de míos. Letra numeral romana. — 11: Vocal. Existe. Hurtábase, quitábase lo suyo. — 12: Religiosa. Cantos populares parecidos a los malagueñas. — 13: En plural, caso de la declinación. Extensión de agua en una hondonada del terreno. — 14: Caudillos, jefes. Porción de terreno dedicado a la edificación. — 15: Arbolitos anonáceos tropicales, de fruto grande, carnoso, aromático y de sabor agradable. Arrancara los cabellos o barbas con las manos.

## SOPA DE LETRAS

V	D	S	A	B	I	N	O	S	A
A	A	O	S	A	A	G	N	T	U
L	L	T	C	N	U	T	S	A	G
V	O	A	C	I	R	I	E	C	I
E	J	U	M	D	V	G	T	O	M
R	E	A	Z	A	D	A	S	R	R
D	R	E	N	N	T	L	E	O	E
E	A	E	E	A	N	E	U	N	H
E	U	R	T	R	F	T	G	T	E
B	S	I	T	G	U	E	I	E	A

En el recuadro se encuentran los nombres de once pueblos de la provincia de Santa Cruz de Tenerife. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar de dos o más nombres.

## CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

**HORIZONTALES.** — 1: Instrumento para rellenar el hueco de un diente picado. — 2: Cierta labor en la tela. Abreviatura de punto cardinal. — 3: En femenino, natural de cierta provincia española. En Química, terminación propia de nombres de alcohol. — 4: Apellido de un astrónomo alemán, descubridor de numerosos asteroides (1848-1925). Quiera. — 5: Ciudad de Yugoslavia, en Serbia. Al revés, hurtan de la compra diaria. — 6: Ave trepadora americana, de las ranáctidas. Sobrino de Abraham, que huyó de Sodoma. — 7: Figurado, abraso. Derogar una ley. — 8: Nota musical. Requiebrara. — 9: Vocal. Házlas frente, arrástralas. — 10: Nombre de varón. Género de batracios anuros de la familia de los ránidos.

**VERTICALES.** — 1: Al revés, tirador aislado o solitario. Cortar árboles por su base. — 2: Ciudad de Italia, en la provincia de Agrento de la isla de Sicilia. Preposición. — 3: Relativo al poema de carácter amoroso. Símbolo químico del americio. — 4: Nombre de mujer. Arbol leguminoso de Venezuela. — 5: Municipio de la provincia de Soria. Flotan en un líquido. — 6: Título de los emperadores romanos. Establecimiento de bedidos. — 7: Una, ligada con cuerdas. Arar la tierra de cierta manera. — 8: Entrega, otorga. Arrásala, destrúyela. — 9: Signo de la proposición particular negativa. Dejarán de decir. — 10: En plural, lista, nómina. Abertura que se hace en las telas al menor esfuerzo.

## SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

**AL JEROGLIFICO**  
— 2: Sí, en trompa.

**AL CRUCIGRAMA**  
**HORIZONTALES.** — 1: Orificador. — 2: Cadeneta. O. — 3: Avilesa. Ol. — 4: Palisa. Ame. — 5: Nis. Rasis. — 6: Tucán. Lot. — 7: Aso. Abolir. — 8: La. Adamara. — 9: A. Acáralas. — 10: Ramón. Rana.

**VERTICALES.** — 1: Ocap. Talar. — 2: Ravanusa. A. — 3: Idílico. Am. — 4: Felisa. Aco. — 5: Inés. Nadan. — 6: César. Bar. — 7: Ata. Alomar. — 8: Da. Asócala. — 9: O. Omiltrán. — 10: Roles. Rasa.

**AL CRUCIGRAMA BLANCO**  
**SOLO HORIZONTALES.** — 1: Cavernícolas. La. — 2: Apera. Raso. Odín. — 3: Reddía. Lacerado. — 4: Il. Daríalos. Ten. — 5: Noras. Emes. Pira. — 6: Otos. Asís. Revés. — 7: Son. Al. D. Bolos. — 8: On. Climos. Tes. M. — 9: Acaba Dalot. Se. Adularé. Libelos. — 11: Lorena. Pisócala. — 12: A. Atolero. Losas. — 12: Rórselo. Tesaré.

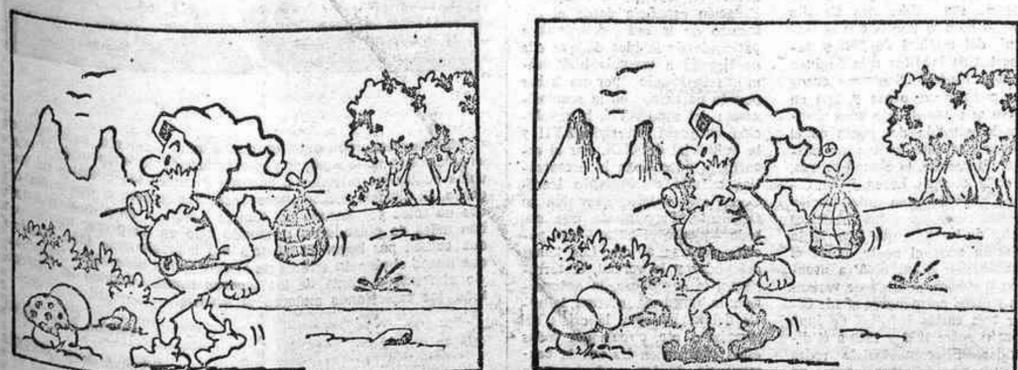
**A LA SOPA DE LETRAS**  
Alojera, Buenavista, Granadi-

## JEROGLIFICO



2. ¿Es un embarazo peligroso?

## JUEGO DE LOS SIETE ERRORES



Trate de descubrir los siete errores que diferencian a estos dos dibujos, aparentemente iguales.

## LA REPAJOLERA

por kalikatres



Actriz de Igmarr Bergman

AHORA DIRECTORA MAI ZETTERLING

«QUERIA ELEGIR TEMAS Y EXPRESAR MIS IDEAS». — «HAGO LAS PELICULAS QUE ME GUSTAN, ESA ES MI RIQUEZA». — «ME INTERESA EL FEMINISMO, PERO NO PARA PASAR LA VIDA HABLANDO DE FEMINISMO». — «SI MATAS EL ESPIRITU, MATAS AL HOMBRE»

LA trayectoria de Mai Zetterling, directora sueca de 54 años, es totalmente distinta a la que las estrellas de Hollywood nos tiene acostumbrados.

Se inició como actriz en su país; de ahí, a Londres; primero el teatro y luego al cine; entre 1940 y 1960 actuó en más de 30 filmes, fue dirigida por Ingmar Bergman, Terence Fisher y Guy Hamilton, entre otros. Por esas décadas las actrices suecas triunfaban en el cine mundial, especialmente en el norteamericano: Greta Garbo, Ingrid Bergman y Viveca Lindfors habían abierto una senda que muy fácilmente pudo seguir Mai Zetterling. Pero eligió otra faceta, quiso ser directora de cine.

—¿Por qué el cambio de actriz a directora?

—A la actriz le es imposible elegir papeles y seleccionar lo que realmente quiere. Estás esperando, por medio de un agente, que alguien te ofrezca papeles. No es una decisión propia, es la decisión de otras personas, y la mayor parte del tiempo recibes malas ofertas de pobres papeles.

Un buen día, Mai Zetterling, lo decidió; los primeros que supieron su decisión fueron su esposo y su agente. No se lo creían, después le aconsejaron desistir y, por último, terminaron riéndose.

—Voy a hacer una comparación: si se es escultor, pintor o escritor, uno elige, hace su propia selección de lo que va a hacer. Lo que va a escribir si es escritor; lo que va a esculpir si es escultor. La corresponde decidir sólo a una persona; nunca sabes si está bien o mal, pero



gometrajes, el resto son cortometrajes y documentales, que en todo caso no son más de largo. No sólo eligió un camino largo y difícil, sino que discurre siempre cuesta arriba.

—Si tú tienes una idea y no quieres presentarla como cosa comercial, como «Superman» o «La guerra de las Galaxias»; si deseas mostrar otras ideas, es siempre difícil. Yo acepto que haya un cine de entretenimiento y otro para pensar. Se necesita de todo y cada cual tiene sus preferencias.

—¿Qué películas hace?

—Hago las películas que me gustan, con el contenido que me gusta. No me siento a esperar las ideas de otros, son mis pro-

pero son ideas que creo y deseo explorar de un modo creativo. Escribiendo o llevándolos al cine o la televisión. Para mí no

fue lo suficientemente creativo ser actriz.

—¿Es muy difícil hacer las películas que uno quiere?

—Por supuesto que es difícil y duro. Hay que ser fuerte y verdaderamente desearlo y quererlo. Está tu vida en juego, vivo de una forma simple y me siento enormemente rica.

—¿Es una riqueza material? —No. Hay que desechar la idea de vivir lujosamente y de tener un Rolls-Royce. Mi vida es una vida rica, no en cosas materiales, la riqueza la tienes dentro de tí. Soy rica porque hago lo que a mí me gusta, lo que quiero hacer.

—Su país, Suecia, posee uno de los más altos niveles de vida del mundo. ¿Es un país feliz?

—Es una de las terribles cosas de la vida. Yo actualmente vivo en Francia y hace años dejé mi país, pero me doy cuenta de que no es un país feliz. Al principio todo fue bueno, pero ahora el consumo es demasiado, toda la idea de la vida está orientada hacia el consumo, en dos o tres coches, en una villa, una lancha. Con eso no se consigue la felicidad. El espíritu, el alma se ha alejado de esa clase de sociedad. Si matas al espíritu, matas al hombre.

Antonio Martínez POBLETE

LA MUSICA DE LAS LETRAS

Escribe: Dámaso SANTOS

Esther Tusquets, en el mismo mar

«El mismo mar de todos los Veranos» fue la novela con que el pasado año se nos reveló Esther Tusquets como una novelista singular en cuya prosa, de un sucesivo ritmo oleaje se iba contando suavemente la historia de un amor desviado y compensatorio de una gran frustración. En la belleza del lenguaje cabalgaba un profundo análisis psicológico y la síntesis de una crónica de la alta burguesía catalana. En la misma línea, y con idéntico sentido, Esther Tusquets releva su categoría narrativa con esta nueva novela «El amor es un juego solitario» que publica Lumen. Paralela historia lesbica y en idénticas circunstancias y clima social. Más que hallazgo compensatorio, en la prolongada relación de las dos mujeres, aquí se subraya, con pormenores psicológicos interminables, el inmenso tedio en que la vida de la protagonista se desenvuelve en todas sus relaciones amorosas. La historia en este caso no es sino un pretexto para la sucesión de estos pormenores que en este caso cabalgan en una prosa todavía más ajustada a estos mismos pormenores y a la transmisión en ellos de la realidad dolorosa de este tedio. No estábamos muy acostumbrados en nuestra narrativa a este psicologismo como función substancial de la novela. Por otro lado, Esther Tusquets viene a inscribirse en el mismo referente, la misma crónica de la mejor novela que en castellano y en catalán se está publicando en Barcelona.

Un poeta argentino en España: Horacio Salas

Habrá que hablar bastante de esta colección madrileña de poesía que ha nacido también encamada: Nos queda la Palabra. En ella publica ahora un libro titulado «Gajes del oficio» un poeta argentino de los arribados a España en su múltiple exilio que están produciendo las situaciones políticas en el Cono Sur americano. Horacio Salas nos ha llegado prestigiado con una categoría relevante en la joven poesía de su país y en el terreno del ensayo y la crítica literaria que también ha ejercido como periodista en las revistas y en programas de radio y televisión. Los versos de este libro están referidos a esta situación conflictiva de los países de nuestra lengua que ha herido la carne y el espíritu del poeta en los últimos años de estancia en ellos. No es solamente el dato testimonial y la protesta sino toda una contemplación de la injusticia y la humillación en el mundo. El poeta suscita recuerdos, emocionales y trances de plenitud de vida en raudos de las evocaciones trágicas y de la concepción atónita o sarcástica de los hechos y de las ideas que los dan lugar en un lenguaje cargado de significaciones, de alusiones enormemente

expresivas. Con ello el poeta viene a decirnos que no puede dejar de ser serio en tiempos de adversidad selectiva y comportarse como tal en ella.

La obra de Concha Méndez

Concha Méndez va a cumplir ahora ochenta años. En su homenaje, Ediciones Caballo Griego para la Poesía que dirige Maya Smerdou Altolaguirre publica dos libros, dos poemarios «Vida a Vida» y «Vida o Río» en un sólo volumen con un estudio preliminar de Emilio Miró. Concha Méndez. Cuesta reside en México desde el final de la guerra, aunque ha realizado algún viaje a España. Su nombre sonó mucho antes de la contienda junto al de Manuel Altolaguirre, el poeta malagueño de la imprenta Sur de Málaga y su revista «Litoral» a quien Lorca le presentaría en Madrid, y con quien habría de casarse y establecer otra célebre imprenta para poetas en Madrid que haría famosos a la madreleña poeta y al impresor sureño como la misma poeta que ambos escribieron. Muchos de los libros de los poetas del 27 y posteriores llevan en el exlibris esta inscripción: «Este libro se acabó de imprimir por Concha Méndez y Manuel Altolaguirre el día...» Son la mayor parte de los versos de Concha Méndez ágiles canciones que llevan ala huella de Llorca y Alberti. En los de la época del exilio y en los del último libro no han perdido esa ligereza ni abandonan el ritmo de la canción, pero se han adensado mucho más y acentuado al máximo la melancolía y el dramatismo. Tras el estudio de Emilio Miró se reproduce aquel retrato lírico suyo que escribiera Juan Ramón Jiménez en 1932 para la revista «Héroe» y que figura en su libro «Españoles de tres mundos».

«Olvidos de Granada» y otros textos inéditos de Juan Ramón

Ha querido Maya Smerdou Altolaguirre inaugurar la serie Héroe de sus Ediciones Caballo Griego para la Poesía con el facsímil del original de 1945 y varios textos inéditos más de Juan Ramón Jiménez. Son unos cuantos poemas en prosa y uno en verso que han dejado para siempre la emoción del poeta en el recuerdo de sus visitas granadinas: El paisaje, la ciudad misma, el cielo, el agua, Lorca, Falla, Giner... Escribe una introducción preliminar y las notas Francisco Giner de los Ríos que tuvo tanta relación con el poeta, poeta él también, en el exilio. A la situación histórica, análisis de variantes y otros pormenores añade Giner tres cartas inéditas de Juan Ramón entre 1939 y 1940 a él dirigidas. El comentarista rodea la evocación de estos escritos no solamente de las más eruditas precisiones sino con la personal evocación humana y lírica del mogueño universal. Quiere ser

este libro homenaje a Juan Ramón en el 20 aniversario de su muerte.

Kafka en «Camp de L'arpa»

En este número sesenta y tres de «Camp de L'arpa» la ya acostumbrada monografía. Esta vez, Kafka. Siempre es noticia, siempre es tema. Escriben Luis Izquierdo, Jordi Llovet, Ricardo Lorenzo, Héctor Anabitarte, Alex Broch, Willa Muir, Mieczyslaw Jastrum. Se ofrece al final una cronología biográfica completa. Los habituales comentarios de libros están firmados por Juan A. Juristo, Ernesto Parra, Antonio Prometo Moya, Francesc Parcerisa, M. Villar Raso, Alberto Clarer, M.D. Muntané y M. Vidal Santos. En la sección Encuentros, una entrevista de Víctor Claudi con José Donoso en torno a la novela de éste, «Casa de Campos», con la que el novelista chileno ha obtenido recientemente el Premio de la Crítica. Sigue después un estudio de esta novela y de toda la obra de Donoso. Por Rafael Humberto Moreno-Durán.

Los ensayos de Salvador Pániker

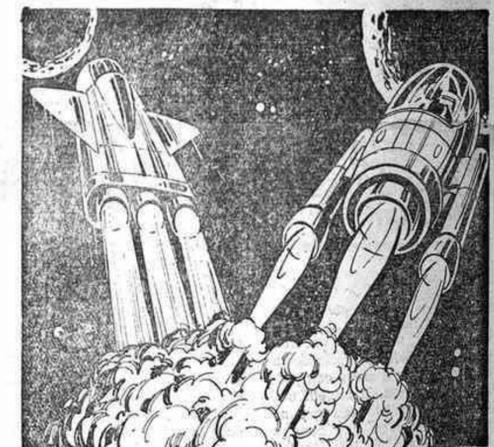
«Conversaciones en Madrid» fue un libro de entrevistas perfectamente estructuradas y conducidas a dar una imagen de la vida pública española al comienzo de la última fase del franquismo. Se hicieron once ediciones de el libro que popularizó el nombre de su autor. Salvador Pániker, ingeniero y doctor en Filosofía, profesor universitario que llevaba ya un tiempo escribiendo en periódicos y revistas artículos que intentaban escrutar el futuro de España y clarificar el presente en ella y en el mundo. Los artículos de Pániker son polémicos, analíticos, teóricos en torno a los grandes temas de nuestro tiempo particularizados en la vida española. Ahora ha recogido los últimos publicados en un libro que se titula «La dificultad de ser español» y otras contrariedades» en los que se analiza la situación española desde el comienzo de la era democrática partiendo de la idea de que ella ha llegado a un país históricamente desfasado por no haber podido participar en la secularización del siglo XVII, la revolución burguesa del siglo XVIII y la industrial del XIX. Por si esto fuera poco llega la democracia cuando su concepto tradicional está sujeto a revisión en Occidente. Pero puede que con todo —piensa el autor— sea posible ponerse al día. Los temas del poder y la verdad, el terrorismo, la enseñanza, la autogestión, la burguesía enferma, la crisis del keynesismo, la crisis del marxismo, etc. crean por todas estas páginas en las que la concurrencia de los saberes y la hondura de la reflexión no impide la ligereza y transparencia que produce con que Pániker se produce.

NARRACIONES EXTRAORDINARIAS E.A. POE EL PLANETA INTRUSO

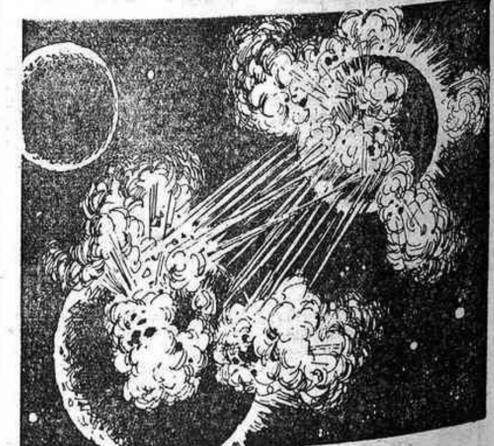
RESUMEN DE LO PUBLICADO: Bus y Sos detienen su guerra al cruzarse entre sus astros el planeta de Lady Day. La mujer les invita a tomar el té. Bus y Sos piensan en casarse con ella para poder instalar bases desde donde poder atacar a su rival. Durante la reunión, y por su espalda, Bus extiende su mano hasta que sus dedos tocan los de Lady Day.



13.—Nada importaba que las palabras «textuales» de Lady Day, ahora más auténticas, fueran. «Caballeros, no esperen nada de mí, porque en un silencio fácil Bus recibía la negativa de tal afirmación. Nada importaba que su mirada, fea mirada para no resaltar en rostro, fuera de negativa al diálogo, porque el calor de su mano, cerrándose, creaba un nuevo modo de visión. Nada importaban en aquellos momentos todos esos detalles, que él sabía iban destinados a su enemigo, seguramente derrumbado moralmente, pese a llevar con admirable aplomo la desgracia que desde un lado se le venía encima.



14.—Las manos empezaban a entrelazarse con ansia, cuando la mujer dio por finalizada la charla, y se levantó, y marchó hasta la puerta, y se volvió a contemplarlos, trabados por los dedos. Se sintieron ridículos al mismo tiempo, pero no se aron, sino que creparon con saña sus huesos. Lady Day los oyó crujiir por partida doble. Dignamente, bajo su vergüenza, se despidieron y subieron a sus naves. Antes, irónicamente, la voz femenina se había repetido: «¡Vuelvan cuando quieran». El despegue fue perfecto. Tras Lady Day, Dexter proseguía su amor platónico, al tiempo que observaba dos estelas alejarse diagonalmente del aeropuerto.



15.—Bus esperaba ante las pantallas el momento, acariándose el pelo con la mano vendada y rota, lanzando la respiración a intervalos contra los cristales a oscuras y contra los cristales de imágenes. El silencio era impresionante. Sos jugaba a mover los dedos no rotos por encima del tablero oceánico en e' que naufragados han miles de pulsadores, pensando sólo en un primer movimiento que estaba por llegar. El silencio era impresionante. Más despacio que nunca el planeta errante de Lady Day fue alejándose, permitiendo el frente a frente de los eternos rivales. Cuando lo hizo del todo, las explosiones mataron el silencio.

Versión libre: CAVA Dibujos: José GARZON